

Bulletin of the Lisbon System
Appellations of Origin and Geographical Indications

Bulletin du Système de Lisbonne
Appellations d'origine et indications géographiques

Boletín del Sistema de Lisboa
Denominaciones de origen e indicaciones geográficas



No 55.3
Year 2026 / Année 2026 / Año 2026
01.07.2026 - 30.09.2026

BULLETIN OF THE LISBON SYSTEM

Appellations of Origin and Geographical Indications

Publication of the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO)

BULLETIN DU SYSTÈME DE LISBONNE

Appellations d'origine et indications géographiques

Publication du Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

BOLETÍN DEL SISTEMA DE LISBOA

Denominaciones de origen e indicaciones geográficas

Publicación de la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)

No 55.3
Year 2026 / Année 2026 / Año 2026
01.07.2026 - 30.09.2026

Administration:
Lisbon Registry
**World Intellectual Property
Organization (WIPO)**
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENEVA 20 (Switzerland)
Tel: (+41) 22 338 91 11
Electronic mail:
lisbon.system@wipo.int
Internet: <http://www.wipo.int/lisbon>
ISSN 2226-6399 WIPO 2026

Administration:
Service d'enregistrement Lisbonne
**Organisation Mondiale de la Propriété
Intellectuelle (OMPI)**
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENÈVE 20 (Suisse)
Tél : (+41) 22 338 91 11
Messagerie électronique:
lisbon.system@wipo.int
Internet: <http://www.OMPI.int/lisbon>
ISSN 2226-6399 OMPI 2026

Administración:
Registro de Lisboa
**Organización Mundial de la Propiedad
Intellectual (OMPI)**
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GINEBRA 20 (Suiza)
Tel: (+41) 22 338 91 11
Correo-E:
lisbon.system@wipo.int
Internet: <http://www.OMPI.int/lisbon>
ISSN 2226-6399 OMPI 2026

CONTENTS – SOMMAIRE – ÍNDICE

Page / Page / Página

Comments relating to the publication of the <i>Bulletin of the Lisbon System</i>	6
List of Members of the Lisbon Union	7
Remarques relatives à la publication du <i>Bulletin du Système de Lisbonne</i>	9
Liste des Membres de l'Union de Lisbonne	10
Observaciones relativas a la publicación del <i>Boletín del Sistema de Lisboa</i>	12
Lista de Miembros de la Unión de Lisboa	13
 Registrations – Enregistrements – Registros	 15
 Declarations of refusal – Déclarations de refus – Declaraciones de denegación	 108
 Modifications – Modifications – Modificaciones	 178
 Renunciations – Renonciations – Renuncias	 191

Comments relating to the publication of the *Bulletin of the Lisbon System* *Appellations of Origin and Geographical* *Indications*

The publication of the *Bulletin of the Lisbon System, Appellations of Origin and Geographical Indications* is issued by the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO), under Rule 19 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration and the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications.

Each issue may include, inter alia, one or other of the following headings, the subject matter of which is grouped according to notification date: registrations, declarations of refusal (total or partial*), withdrawals of a declaration of refusal (total or partial withdrawal*), statements of grant of protection, grants of a transitional period to third parties, invalidations, modifications, renunciations, withdrawals of renunciation, cancellations, corrections.

Only appellations of origin and geographical indications for products from Contracting Parties of the Lisbon Union, recognized and protected as such in the Contracting Party of origin, can be registered at WIPO and protected in accordance with the provisions of the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement.

Disclaimer: The registration of an appellation of origin or geographical indication in the International Register does not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the International Bureau of WIPO concerning the substance of the entitlement claim under the Lisbon Agreement, the Stockholm Act (1967) or the Geneva Act (2015) and the Common Regulations, or of the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

From the year 2022 onwards, the bulletin will include transactions notified to the Contracting Parties during the relevant period, rather than those received during that period. However, transactions already published in previous editions of the bulletin will not be included.

This quarterly bulletin covers the period from 01.07.2026 to 30.09.2026.

* According to Rule 19 of the Common Regulations, the International Bureau shall publish in the Bulletin all entries made in the International Register. In addition, starting from No. 36 of the Bulletin, also the text of partial refusals and partial withdrawals is published, in the language of the notification of the refusal or withdrawal in question.

List of Members of the Lisbon Union

Lisbon Agreement (1958), revised at Stockholm (1967) and amended in 1979,
and the Geneva Act (2015)
(Lisbon Union)

Status on September 30, 2026

State/IGO	Date on which State became party to the Agreement	Date on which State became party to the Stockholm (or Lisbon) Act		Date on which State/IGO became party to the Geneva Act
African Intellectual Property Organization (OAPI) ^{1, 2, 3}	-	-	-	March 15, 2023
Albania	May 8, 2019	Stockholm:	May 8, 2019	February 26, 2020
Algeria	July 5, 1972	Stockholm:	October 31, 1973	-
Bosnia and Herzegovina	July 4, 2013	Stockholm:	July 4, 2013	-
Bulgaria	August 12, 1975	Stockholm:	August 12, 1975	June 30, 2026
Burkina Faso	September 2, 1975	Stockholm:	September 2, 1975	-
Cabo Verde ^{2, 3, 4}	-	-	-	July 6, 2022
Cambodia ³	-	-	-	February 26, 2020
Congo	November 16, 1977	Stockholm:	November 16, 1977	-
Costa Rica	July 30, 1997	Stockholm:	July 30, 1997	-
Côte d'Ivoire ³	-	-	-	March 15, 2023
Cuba	September 25, 1966	Stockholm:	April 8, 1975	-
Czech Republic	January 1, 1993	Stockholm:	January 1, 1993	September 2, 2022
Democratic People's Republic of Korea	January 4, 2005	Stockholm:	January 4, 2005	February 26, 2020
Djibouti ^{2, 3}	-	-	-	May 13, 2024
Dominican Republic	January 17, 2020	Stockholm:	January 17, 2020	-
European Union ^{2, 5}	-	-	-	February 26, 2020
France	September 25, 1966	Stockholm:	August 12, 1975 ⁶	April 21, 2021
Gabon	June 10, 1975	Stockholm:	June 10, 1975	-
Georgia	September 23, 2004	Stockholm:	September 23, 2004	October 14, 2025
Ghana ³	-	-	-	February 3, 2022
Haiti	September 25, 1966	Lisbon:	September 25, 1966	-
Hungary	March 23, 1967	Stockholm:	October 31, 1973	September 10, 2021
Iran (Islamic Republic of)	March 9, 2006	Stockholm:	March 9, 2006	-
Israel	September 25, 1966	Stockholm:	October 31, 1973	-
Italy	December 29, 1968	Stockholm:	April 24, 1977	October 14, 2026
Lao People's democratic Republic ³	-	-	-	February 20, 2021
Mexico	September 25, 1966	Stockholm:	January 26, 2001	-
Montenegro	June 3, 2006	Stockholm:	June 3, 2006	October 10, 2024
Nicaragua	June 15, 2006	Stockholm:	June 15, 2006	-

¹ In accordance with Article 28(1)(iii) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, OAPI has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to this Act and declares that, pursuant to the Bangui Agreement Instituting an African Intellectual Property Organization, Act of December 14, 2015, Annex VI, under which regional titles of protection can be obtained in respect of geographical indications, applies.

² This Contracting Party avails itself of the possibility provided for in Article 29(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement to extend by one year the time limit referred to in Article 15(1) of the Act, and the periods referred to in Article 17 of the Geneva Act, in accordance with the procedures specified in the Common Regulations.

³ In accordance with Article 7(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, this Contracting Party has declared that it wants to receive an individual fee to cover its cost of substantive examination of each international registration.

⁴ In accordance with Article 28(1)(ii) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, the Government of the Republic of Cabo Verde hereby declares that its legislation complies with the provisions of the Paris Convention concerning appellations of origin, geographical indications and trademarks.

⁵ In accordance with Article 28(1)(iii) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, the European Union has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become party to this Act and, under the constituting treaties of the European Union, legislation applies under which regional titles of protection can be obtained in respect of geographical indications.

⁶ Including all Overseas Departments and Territories.

LISBON SYSTEM – SYSTÈME DE LISBONNE – SISTEMA DE LISBOA

Year 2026 / Année 2026 / Año 2026

State/IGO	Date on which State became party to the Agreement	Date on which State became party to the Stockholm (or Lisbon) Act		Date on which State/IGO became party to the Geneva Act
North Macedonia.....	October 6, 2010	Stockholm:	October 6, 2010	-
Oman	-	-	-	June 30, 2021
Peru	May 16, 2005	Stockholm:	May 16, 2005	October 18, 2022
Portugal.....	September 25, 1966	Stockholm:	April 17, 1991	January 18, 2024
Republic of Moldova.....	April 5, 2001	Stockholm:	April 5, 2001	October 11, 2024
Russian Federation ^{3, 7, 8, 9}	-	-	-	August 11, 2023
Samoa ^{3, 9}	-	-	-	February 26, 2020
Sao Tome and Principe ^{2, 3}	-	-	-	November 2, 2023
Senegal ^{2, 3}	-	-	-	December 5, 2023
Serbia ¹⁰	June 1, 1999	Stockholm:	June 1, 1999	October 21, 2026
Slovakia	January 1, 1993	Stockholm:	January 1, 1993	October 9, 2024
Switzerland	-	-	-	December 1, 2021
Togo.....	April 30, 1975	Stockholm:	April 30, 1975	-
Tunisia	October 31, 1973	Stockholm:	October 31, 1973	July 6, 2023
(Total: 44)		(30)		(29)

⁷ In accordance with Article 6(5)(b) of the Geneva Act and with its national legislation, the Russian Federation declares that a registered appellation of origin or geographical indication shall be protected from the date on which the decision to grant legal protection is taken.

⁸ This Contracting Party avails itself of the possibility provided for in Article 29(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement to extend by one year the time limit referred to in Article 15(1) of the Act in accordance with the procedures specified in the Common Regulations.

⁹ In accordance with Article 7(4) of the Geneva Act of the Lisbon Agreement, this Contracting Party has declared that it requires an administrative fee relating to the use by the beneficiaries of the appellation of origin or the geographical indication in that Contracting Party.

¹⁰ Serbia is the continuing State from Serbia and Montenegro as from June 3, 2006.

Remarques relatives à la publication du *Bulletin du Système de Lisbonne* *Appellations d'origine et indications* *géographiques*

La publication du *Bulletin du Système de Lisbonne, Appellations d'origine et indications géographiques* est éditée par le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), en application de la règle 19 du règlement d'exécution commun à l'Arrangement de Lisbonne concernant la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international et à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne sur les appellations d'origine et les indications géographiques.

Chaque numéro peut comprendre, notamment, l'une ou l'autre des rubriques suivantes, dont la matière est groupée selon les dates de notification : enregistrements, déclarations de refus (total ou partiel*), retraits d'une déclaration de refus (retrait total ou partiel*), déclarations d'octroi de la protection, octrois d'une période de transition aux tiers, invalidations, modifications, renoncements, retraits de la renonciation, radiations, rectifications.

Seules peuvent être enregistrées auprès de l'OMPI, et protégées selon les dispositions de l'Arrangement de Lisbonne et de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, les appellations d'origine et les indications géographiques des produits de parties contractante de l'Union de Lisbonne reconnues et protégées à ce titre dans la partie contractante d'origine.

Avertissement : L'enregistrement d'une appellation d'origine ou indication géographique au registre international n'implique aucune prise de position quelconque de la part du Bureau international de l'OMPI quant au bien-fondé de la revendication du droit à soumettre une demande d'enregistrement en vertu de l'Arrangement de Lisbonne, de l'Acte de Stockholm (1967), de l'Acte de Genève (2015) et de son Règlement d'exécution commun, ou quant au statut juridique d'un pays, territoire, ville ou région ou de ses autorités, ou quant au tracé de ses frontières ou limites.

À partir de l'année 2022, sont publiées dans le bulletin les transactions notifiées aux parties contractantes durant la période concernée, et non plus celles reçues durant cette période. Ne sont toutefois pas publiées les transactions ayant déjà fait l'objet d'une publication dans les bulletins des éditions précédentes

Ce bulletin trimestriel concerne la période s'écoulant du 01.07.2026 au 30.09.2026.

* Selon la règle 19 du règlement d'exécution commun, le Bureau international publie dans le Bulletin toutes les inscriptions faites au registre international. De plus, à partir du Bulletin n° 36, le texte des refus partiels ainsi que des retraits partiels est aussi publié, dans la langue de la notification du refus ou du retrait en question.

Liste des Membres de l'Union de Lisbonne

Arrangement de Lisbonne (1958), révisé à Stockholm (1967) et modifié en 1979,
et Acte de Genève (2015)
(Union de Lisbonne)

Situation le 30 septembre 2026

État/OIG	Date à laquelle l'État est devenu partie à l'Arrangement	Date à laquelle l'État est devenu partie à l'Acte de Stockholm (ou à l'Acte de Lisbonne)	Date à laquelle l'État/OIG est devenu partie à l'Acte de Genève
Albanie	8 mai 2019	Stockholm: 8 mai 2019	26 février 2020
Algérie	5 juillet 1972	Stockholm: 31 octobre 1973	-
Bosnie-Herzégovine	4 juillet 2013	Stockholm: 4 juillet 2013	-
Bulgarie	12 août 1975	Stockholm: 12 août 1975	30 juin 2026
Burkina Faso	2 septembre 1975	Stockholm: 2 septembre 1975	-
Cabo Verde ^{1, 2, 3}	-	-	6 juillet 2022
Cambodge ³	-	-	26 février 2020
Congo	16 novembre 1977	Stockholm: 16 novembre 1977	-
Costa Rica	30 juillet 1997	Stockholm: 30 juillet 1997	-
Côte d'Ivoire ³	-	-	15 mars 2023
Cuba	25 septembre 1966	Stockholm: 8 avril 1975	-
Djibouti ^{2, 3}	-	-	13 mai 2024
Fédération de Russie ^{3, 4, 5, 6}	-	-	11 août 2023
France	25 septembre 1966	Stockholm: 12 août 1975 ⁷	21 avril 2021
Gabon	10 juin 1975	Stockholm: 10 juin 1975	-
Géorgie	23 septembre 2004	Stockholm: 23 septembre 2004	14 octobre 2025
Ghana ³	-	-	3 février 2022
Haïti	25 septembre 1966	Lisbonne: 25 septembre 1966	-
Hongrie	23 mars 1967	Stockholm: 31 octobre 1973	10 septembre 2021
Iran (République islamique d')	9 mars 2006	Stockholm: 9 mars 2006	-
Israël	25 septembre 1966	Stockholm: 31 octobre 1973	-
Italie	29 décembre 1968	Stockholm: 24 avril 1977	14 octobre 2026
Macédoine du Nord	6 octobre 2010	Stockholm: 6 octobre 2010	-
Mexique	25 septembre 1966	Stockholm: 26 janvier 2001	-
Monténégro	3 juin 2006	Stockholm: 3 juin 2006	10 octobre 2024
Nicaragua	15 juin 2006	Stockholm: 15 juin 2006	-
Oman	-	-	30 juin 2021
Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI) ^{2, 3, 8}	-	-	15 mars 2023

¹ Conformément à l'article 28.1)ii) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, le Gouvernement de la République de Cabo Verde déclare par la présente que sa législation est conforme aux dispositions de la Convention de Paris qui concernent les appellations d'origine, les indications géographiques et les marques.

² Cette Partie contractante fait usage de la possibilité prévue à l'article 29.4) de l'Acte de Genève de prolonger d'un an le délai visé à l'article 15.1) dudit Acte, ainsi que les délais visés à l'article 17 de l'Acte de Genève conformément aux procédures prévues dans le règlement d'exécution commun.

³ Conformément à l'article 7.4) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, cette Partie contractante a déclaré vouloir recevoir une taxe individuelle pour couvrir le coût de l'examen quant au fond de tout enregistrement international.

⁴ Conformément à l'article 6.5)b) de l'Acte de Genève et à sa législation nationale, la Fédération de Russie déclare qu'une appellation d'origine ou indication géographique enregistrée sera protégée à compter de la date sur laquelle la décision d'octroyer la protection légale est prise.

⁵ Cette Partie contractante fait usage de la possibilité prévue à l'article 29.4) de l'Acte de Genève de prolonger d'un an le délai visé à l'article 15.1) dudit Acte, conformément aux procédures prévues dans le règlement d'exécution commun.

⁶ Conformément à l'article 7.4) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, cette Partie contractante a déclaré exiger une taxe administrative relative à l'utilisation par les bénéficiaires de l'appellation d'origine ou de l'indication géographique dans cette Partie contractante.

⁷ Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

⁸ Conformément à l'article 28.1)iii) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, l'OAPI a été dument autorisée, conformément à ses procédures internes, à devenir partie au présent Acte et, en vertu de l'Acte du 14 décembre 2015 de l'Accord de Bangui instituant une organisation africaine de propriété intellectuelle, l'annexe VI selon laquelle des titres de protection régionaux peuvent être obtenus à l'égard des indications géographiques, s'applique.

LISBON SYSTEM – SYSTÈME DE LISBONNE – SISTEMA DE LISBOA

Year 2026 / Année 2026 / Año 2026

État/OIG	Date à laquelle l'État est devenu partie à l'Arrangement	Date à laquelle l'État est devenu partie à l'Acte de Stockholm (ou à l'Acte de Lisbonne)	Date à laquelle l'État/OIG est devenu partie à l'Acte de Genève
Pérou	16 mai 2005	Stockholm: 16 mai 2005	18 octobre 2022
Portugal.....	25 septembre 1966	Stockholm: 17 avril 1991	18 janvier 2024
République démocratique populaire lao ³	-	-	20 février 2021
République de Moldova.....	5 avril 2001	Stockholm: 5 avril 2001	11 octobre 2024
République dominicaine	17 janvier 2020	Stockholm: 17 janvier 2020	-
République populaire démocratique de Corée	4 janvier 2005	Stockholm: 4 janvier 2005	26 février 2020
République tchèque.....	1 ^{er} janvier 1993	Stockholm: 1 ^{er} janvier 1993	2 septembre 2022
Samoa ^{3, 6}	-	-	26 février 2020
Sao Tomé-et-Principe ^{2, 3}	-	-	2 novembre 2023
Sénégal ^{2, 3}	-	-	5 décembre 2023
Serbie ⁹	1 ^{er} juin 1999	Stockholm: 1 ^{er} juin 1999	21 octobre 2026
Slovaquie	1 ^{er} janvier 1993	Stockholm: 1 ^{er} janvier 1993	9 octobre 2024
Suisse	-	-	1 ^{er} décembre 2021
Togo.....	30 avril 1975	Stockholm: 30 avril 1975	-
Tunisie	31 octobre 1973	Stockholm: 31 octobre 1973	6 juillet 2023
Union européenne ^{2, 10}	-	-	26 février 2020
(Total: 44)		(30)	(29)

⁹ La Serbie est l'État assurant la continuation de la Serbie-et-Monténégro à compter du 3 juin 2006.

¹⁰ Conformément à l'article 28.1)iii) de l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne, l'Union européenne a été dument autorisée, conformément à ses procédures internes, à devenir partie au présent Acte et, en vertu des traités constitutifs de l'Union européenne, une législation s'applique selon laquelle des titres de protection régionaux peuvent être obtenus à l'égard des indications géographiques.

Observaciones relativas a la publicación del *Boletín del Sistema de Lisboa* *Denominaciones de origen e indicaciones geográficas*

La Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) publica el *Boletín del Sistema de Lisboa, Denominaciones de origen e indicaciones geográficas* en aplicación de la Regla 19 del Reglamento Común del Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro Internacional y del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa relativo a las Denominaciones de Origen y las Indicaciones Geográficas.

Cada número puede incluir, en particular, alguna de las rúbricas siguientes, cuya materia se desglosa según las fechas de notificaciones: registros, declaraciones de denegación (total o parcial*), retiros de declaración de denegación (retiro total o parcial*), declaraciones de concesión de la protección, concesiones de un período transitorio a terceros, invalidaciones, modificaciones, renunciaciones, retiradas de renuncia, cancelaciones, correcciones.

Sólo pueden registrarse en la OMPI, y recibir protección en virtud de las disposiciones del Arreglo de Lisboa y del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, las denominaciones de origen y las indicaciones geográficas de productos procedentes de Partes Contratantes miembros de la Unión de Lisboa y que estén reconocidas y protegidas como tales en la parte contratante de origen.

Descargo de responsabilidad: el registro de una denominación de origen o indicación geográfica en el Registro Internacional no representa en modo alguno la opinión de la Oficina Internacional de la OMPI sobre el fundamento de la reivindicación del derecho a presentar una solicitud de registro en virtud del Arreglo de Lisboa, del Acta de Estocolmo (1967), del Acta de Ginebra (2015) y de su Reglamento de ejecución común, o el estatus jurídico de ningún país, territorio, ciudad o región o de sus autoridades, o en relación con la delimitación de sus fronteras o demarcaciones.

A partir del año 2022, en el boletín se publicarán las transacciones notificadas a las Partes Contratantes durante el período correspondiente, en lugar de aquellas recibidas durante ese período. No se incluirán las transacciones que ya hayan sido publicadas en ediciones anteriores del boletín.

Este boletín trimestral abarca el período de 01.07.2026 a 30.09.2026.

* De conformidad con la Regla 19 del Reglamento Común, la Oficina Internacional publica en el Boletín todas las inscripciones efectuadas en el Registro Internacional. Además, a partir del N.º 36 del Boletín, también publica el texto de las denegaciones parciales y retiros parciales, en el idioma de la notificación de denegación o de retiro en cuestión.

Lista de los Miembros de la Unión de Lisboa

Arreglo de Lisboa (1958), revisado en Estocolmo (1967), y modificado en 1979,
y Acta de Ginebra (2015)
(Unión de Lisboa)

Situación a 30 de septiembre de 2026

Estado/OIG	Fecha en la que el Estado pasó a ser parte en el Arreglo	Fecha en la que el Estado pasó a ser parte en el Acta de Estocolmo (o Lisboa)	Fecha en la que el Estado/OIG pasó a ser parte en el Acta de Ginebra
Albania.....	8 de mayo de 2019	Estocolmo: 8 de mayo de 2019	26 de febrero de 2020
Argelia.....	5 de julio de 1972	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	-
Bosnia y Herzegovina	4 de julio de 2013	Estocolmo: 4 de julio de 2013	-
Bulgaria.....	12 de agosto de 1975	Estocolmo: 12 de agosto de 1975	30 de junio de 2026
Burkina Faso.....	2 de septiembre de 1975	Estocolmo: 2 de septiembre de 1975	-
Cabo Verde ^{1, 2, 3}	-	-	6 de julio de 2022
Camboya ³	-	-	26 de febrero de 2020
Congo	16 de noviembre de 1977	Estocolmo: 16 de noviembre de 1977	-
Costa Rica	30 de julio de 1997	Estocolmo: 30 de julio de 1997	-
Côte d'Ivoire ³	-	-	15 de marzo de 2023
Cuba	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 8 de abril de 1975	-
Djibouti ^{2, 3}	-	-	13 de mayo de 2024
Eslovaquia	1 de enero de 1993	Estocolmo: 1 de enero de 1993	9 de octubre de 2024
Federación de Rusia ^{3, 4, 5, 6}	-	-	11 de agosto de 2023
Francia.....	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 12 de agosto de 1975 ⁷	21 de abril de 2021
Gabón.....	10 de junio de 1975	Estocolmo: 10 de junio de 1975	-
Georgia	23 de septiembre de 2004	Estocolmo: 23 de septiembre de 2004	14 de octubre de 2025
Ghana ³	-	-	3 de febrero de 2022
Haití	25 de septiembre de 1966	Lisboa: 25 de septiembre de 1966	-
Hungría	23 de marzo de 1967	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	10 de septiembre de 2021
Irán (República Islámica del).....	9 de marzo de 2006	Estocolmo: 9 de marzo de 2006	-
Israel.....	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	-
Italia	29 de diciembre de 1968	Estocolmo: 24 de abril de 1977	14 de octubre de 2026
Macedonia del Norte	6 de octubre de 2010	Estocolmo: 6 de octubre de 2010	-
México	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 26 de enero de 2001	-
Montenegro.....	3 de junio de 2006	Estocolmo: 3 de junio de 2006	10 de octubre de 2024
Nicaragua	15 de junio de 2006	Estocolmo: 15 de junio de 2006	-
Omán.....	-	-	30 de junio de 2021

¹ De conformidad con el artículo 28.1.ii) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, el Gobierno de la República de Cabo Verde declara que su legislación cumple las disposiciones del Convenio de París relativas a las denominaciones de origen, las indicaciones geográficas y las marcas.

² La presente Parte Contratante se vale de la posibilidad contemplada en el Artículo 29.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa de prorrogar un año el plazo al que se refiere el Artículo 15.1) del Acta y los periodos mencionados en el Artículo 17 del Acta de Ginebra, de conformidad con los procedimientos previstos en el Reglamento Común.

³ De conformidad con el Artículo 7.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, la presente Parte Contratante ha declarado que desea recibir una tasa individual para cubrir el costo del examen sustantivo de cada registro internacional.

⁴ De conformidad con el artículo 6.5)b) del Acta de Ginebra y con su legislación nacional, la Federación de Rusia declara que una denominación de origen o indicación geográfica registrada estará protegida a partir de la fecha en que se adopte la decisión de conceder la protección jurídica.

⁵ Dicha Parte Contratante se acoge a la posibilidad prevista en el artículo 29.4) del Acta de Ginebra de prorrogar por un año el plazo contemplado en el artículo 15.1) de dicha Acta, de conformidad con los procedimientos establecidos en el Reglamento común.

⁶ De conformidad con el Artículo 7.4) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, la presente Parte Contratante ha declarado que exige el pago de una tasa administrativa en relación con el uso por los beneficiarios de la denominación de origen o la indicación geográfica en dicha Parte Contratante.

⁷ Incluidos todos los Departamentos y Territorios de Ultramar.

LISBON SYSTEM – SYSTÈME DE LISBONNE – SISTEMA DE LISBOA

Year 2026 / Année 2026 / Año 2026

Estado/OIG	Fecha en la que el Estado pasó a ser parte en el Arreglo	Fecha en la que el Estado pasó a ser parte en el Acta de Estocolmo (o Lisboa)	Fecha en la que el Estado/la OIG pasó a ser parte en el Acta de Ginebra
Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI) ^{2, 3, 8}	-	-	15 de marzo de 2023
Perú	16 de mayo de 2005	Estocolmo: 16 de mayo de 2005	18 de octubre de 2022
Portugal	25 de septiembre de 1966	Estocolmo: 17 de abril de 1991	18 de enero de 2024
República Checa.....	1 de enero de 1993	Estocolmo: 1 de enero de 1993	2 de septiembre de 2022
República Democrática Popular Lao ³	-	-	20 de febrero de 2021
República de Moldova.....	5 de abril de 2001	Estocolmo: 5 de abril de 2001	11 de octubre de 2024
República Dominicana	17 de enero de 2020	Estocolmo: 17 de enero de 2020	-
República Popular Democrática de Corea	4 de enero de 2005	Estocolmo: 4 de enero de 2005	26 de febrero de 2020
Samoa ^{3, 6}	-	-	26 de febrero de 2020
Santo Tomé y Príncipe ^{2, 3}	-	-	2 de noviembre de 2023
Senegal ^{2, 3}	-	-	5 de diciembre de 2023
Serbia ⁹	1 de junio de 1999	Estocolmo: 1 de junio de 1999	21 de octubre de 2026
Suiza.....	-	-	1 de diciembre de 2021
Togo	30 de abril de 1975	Estocolmo: 30 de abril de 1975	-
Túnez.....	31 de octubre de 1973	Estocolmo: 31 de octubre de 1973	6 de julio de 2023
Unión Europea ^{2, 10}	-	-	26 de febrero de 2020
(Total: 44)		(30)	(29)

⁸ De conformidad con el artículo 28.1.iii) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, la OAPI ha sido debidamente autorizada, de conformidad con sus procedimientos internos, a ser parte en la presente Acta y declara que, en virtud del Acuerdo de Bangui por el que se crea una Organización Africana de la Propiedad Intelectual, se aplica el Acta de 14 de diciembre de 2015, Anexo VI, en virtud del cual pueden obtenerse títulos regionales de protección respecto de las indicaciones geográficas.

⁹ Serbia es el Estado que continúa ejerciendo los derechos y obligaciones de la Unión de Serbia y Montenegro a partir del 3 de junio de 2006.

¹⁰ De conformidad con el Artículo 28.1)iii) del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa, la Unión Europea ha sido debidamente autorizada, de conformidad con sus procedimientos internos, a ser parte en este Acta y, en virtud de los tratados constituyentes de la Unión Europea, se aplica una legislación en virtud de la cual se pueden obtener títulos regionales de protección respecto de indicaciones geográficas.

REGISTRATIONS ENREGISTREMENTS REGISTROS

Nos. GI-1459, GI-1460, GI-1461

REGISTRATION DATE

July 08, 2026

REGISTRATION NUMBER

GI-1459

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

African Intellectual Property Organization

GEOGRAPHICAL INDICATION

MADD DE CASAMANCE

GOOD(S)

1. **Fresh madd (Saba senegalensis), madd juice or nectar, madd syrup, madd preserves**

BENEFICIARIES, NATURAL PERSON OR LEGAL ENTITY

1. Association for the Protection and Promotion of the Geographical Indication MADD DE CASAMANCE (APPIGMAC)

Address Boulevard 54 mètres, Quartier ex SOMIVAC, Kandialang, Ziguinchor

Senegal

2. Members of the Association for the Protection and Promotion of the Geographical Indication MADD DE CASAMANCE (APPIGMAC) respecting the conditions of use of the GI MADD DE CASAMANCE

GEOGRAPHICAL AREA

Natural region of Casamance covering the administrative regions of Ziguinchor, Sédhiou and Kolda (Senegal).

**LEGAL BASIS FOR THE GRANT OF PROTECTION IN THE
CONTRACTING PARTY OF ORIGIN**

1. OAPI
No. 018
May 31, 2024
2. Annex VI of the Bangui Agreement, Act of December 14, 2015 and its implementing legislation, in particular the implementing regulations (Rules 1 and 94 to 112), the administrative instructions relating to geographical indications and the regulations relating to reproduction, use and management of the OAPI logo on PGI.

COMPETENT AUTHORITY

African Intellectual Property Organization (OAPI)

Address Rue Hippodrome 158, Place de la Préfecture, B.P. 887 Yaoundé
Cameroon

LANGUAGE OF THE INTERNATIONAL APPLICATION

French

DATE D'ENREGISTREMENT

08 juillet 2026

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1459

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI)

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

MADD DE CASAMANCE

PRODUIT(S)

1. **Madd (Saba senegalensis) frais, jus ou nectar de madd, sirop de madd, conserves de madd**

BÉNÉFICIAIRES, PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE

1. Association pour la Protection et la Promotion de l'Indication Géographique MADD DE CASAMANCE (APPIGMAC)

Adresse Boulevard 54 mètres, Quartier ex SOMIVAC, Kandialang, Ziguinchor

Sénégal

2. Membres de l'Association pour la Protection et la Promotion de l'Indication Géographique MADD DE CASAMANCE (APPIGMAC) respectant les conditions d'utilisation de l'IG MADD DE CASAMANCE

AIRE GÉOGRAPHIQUE

Région naturelle de Casamance couvrant les régions administratives de Ziguinchor, Sédhiou et Kolda (Sénégal)

**BASE JURIDIQUE DE L'OCTROI DE LA PROTECTION DANS LA
PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE**

1. OAPI
No. 018
31.05.2024
2. Annexe VI de l'Accord de Bangui, Acte du 14 décembre 2015 et ses textes d'application, notamment le Règlement d'application (règle n°1 et 94 à 112), les Instructions administratives relatives aux indications géographiques et le Règlement relatif à la reproduction, à l'utilisation et à la gestion du logo de l'OAPI sur les IGP

ADMINISTRATION COMPÉTENTE

Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI)

Adresse Rue Hippodrome 158, Place de la Préfecture, B.P. 887 Yaoundé
Cameroun

LANGUE DE LA DEMANDE INTERNATIONALE

Français

FECHA DE REGISTRO

08 de julio de 2026

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1459

PARTE CONTRACTANTE DE ORIGEN

Organización Africana de la Propiedad Intelectual

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

MADD DE CASAMANCE

PRODUCTO(S)

1. **Madd (Saba senegalensis) fresco, zumo o néctar de madd, almíbar de madd, conservas de madd**

BENEFICIARIOS, PERSONA FÍSICA O JURÍDICA

1. Asociación para la Protección y la Promoción de la Indicación Geográfica MADD de CASAMANCE (APPIGMAC)

Dirección Boulevard 54 mètres, Quartier ex SOMIVAC, Kandialang, Ziguinchor

Senegal

2. Miembros de la Asociación para la Protección y la Promoción de la Indicación Geográfica MADD de CASAMANCE (APPIGMAC) que cumplen las condiciones de uso de la IG "MADD de CASAMANCE"

ZONA GEOGRÁFICA

Región natural de Casamance, que abarca las regiones administrativas de Ziguinchor, Sédhiou y Kolda (Senegal)

FUNDAMENTO JURÍDICO DE LA CONCESIÓN DE PROTECCIÓN EN LA PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

1. Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI)
N.º 018
31.05.2024
2. Anexo VI del Acuerdo de Bangui, Acta de 14 de diciembre de 2015 y sus textos de aplicación, en particular el Reglamento de aplicación (normas n.º 1 y del 94 al 112), las Instrucciones administrativas relativas a las indicaciones geográficas y el Reglamento relativo a la reproducción, el uso y la gestión del logotipo de la OAPI en las IGP

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE

Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI)

Dirección Rue Hippodrome 158, Place de la Préfecture, B.P. 887 Yaoundé
Camerún

IDIOMA DE LA SOLICITUD INTERNACIONAL

Francés

**PARTICULARS CONCERNING THE QUALITY, REPUTATION OR CHARACTERISTIC(S)
(RULE 5(3)) ¹**

**DONNÉES CONCERNANT LA QUALITÉ, LA NOTORIÉTÉ OU D'AUTRES CARACTÈRES
(RÈGLE 5.3))**

**DETALLES RELATIVOS A LA CALIDAD, LA REPUTACIÓN O LAS CARACTERÍSTICAS
(REGLA 5.3))**

¹ The Rules referred to above are those contained in the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement – Les règles mentionnées ci-dessus sont celles contenues dans le règlement d'exécution commun à l'Arrangement de Lisbonne et à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne – Las Reglas mencionadas anteriormente son las que figuran en el Reglamento Común del Arreglo de Lisboa y del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa.



Cahier des charges du « Madd de Casamance »



Table des matières

CONTENTS – SOMMAIRE – ÍNDICE	5
List of Members of the Lisbon Union	7
Liste des Membres de l'Union de Lisbonne	10
Lista de los Miembros de la Unión de Lisboa	13
1. Le demandeur	4
2. Noms des produits	4
3. Types de produits	5
4. Description des produits	5
5. Délimitation de l'aire géographique	7
5.1 Aire géographique	7
5.2 Opérations réalisées dans l'aire géographique :	9
6. Méthodes d'obtention	10
6.1 Madd de Casamance (fruit frais)	10
6.2 Produits transformés	11
6.2.1 Nectar de madd de Casamance	11
❖ Méthode de production	11
6.2.2 Sirop de madd de Casamance	12
6.2.3 Conserve sucrée de madd de Casamance	13
❖ Méthode de production	13
6.2.4 Conserve sucrée-salée de madd de Casamance	14
❖ Méthode de production	14
6.2.5 Conserve sucrée-salée-pimentée de madd de Casamance	15
❖ Méthode de production	15
7. Éléments justifiant le lien avec le milieu géographique	16
7.1 Spécificité de l'aire géographique	16
7.1.1 Facteurs naturels	16
7.1.2 Facteurs humains	17
7.2 Spécificité des produits	18
7.3 Lien causal	20

7.3.1	Une spécificité liée à un terroir	20
7.3.2	Réputation	20
8.	Contrôles mis en place.....	21
8.1	Grands principes du contrôle interne.....	21
8.2	Plan de contrôle interne	23
8.3	Sanctions	25
8.4	Contrôle externe	25
9.	Éléments liés à l'étiquetage du produit sous IG et à l'utilisation du logo IGP de l'OAPI	25
	INTRODUCTION.....	5
	LE DEMANDEUR	6
a)	DENOMINATION DU PRODUIT : POIVRE DE PENJA.....	7
b)	DESCRIPTION DU PRODUIT	8
c)	DEFINITION DE L'AIRE GEOGRAPHIQUE DELIMITEE	12
i.	Besoins théoriques de la culture du poivre	12
ii.	Délimitation de l'aire géographique	12
iii.	Caractéristiques des sols de l'aire géographique	14
d)	PREUVE DE L'ORIGINE	15
i.	Guide sectoriel d'auto-contrôle	16
ii.	Enregistrement des procédures et opérateurs	16
iii.	Contrôle de la conformité au cahier des charges	16
a.	Contrôle des méthodes de production	17
b.	Contrôle du produit.....	17
iv.	"Comptabilité Matière", Traçabilité et enregistrement des opérations.....	17
v.	Sanctions	17
vi.	Mise en œuvre des contrôles.....	18
a.	Contrôle interne : Comité de conformité du poivre de Penja	18
b.	Contrôle externe : Comité National de Promotion et de Coordination des Indications Géographiques au Cameroun	18
vii.	Les références concernant les contrôles mis en place.....	19
e)	METHODE DE PRODUCTION.....	20
i.	Mode de culture	20

a. Multiplication du matériel végétal.....	20
b. Historique des Variétés	22
c. Implantation de la culture	22
d. Maintenance	24
e. Contrôle des maladies et ravageurs	25
ii. Récolte et post-récolte	26
a. Produits.....	26
b. Opérations après récolte et stockage :.....	27
c. Conditionnement final et commercialisation.....	30
d. Durabilité de la culture et Préservation des aspects environnementaux	31
f) LIEN AVEC L'ORIGINE GEOGRAPHIQUE.....	31
i. Lien entre la qualité ou les caractéristiques du produit et le milieu géographique	31
ii. Lien entre la réputation et le milieu géographique.....	32
g) CONTROLE	32
h) ETIQUETAGE	33
Additional requirements under Rule 5(3) of Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act – Particulars concerning the quality, reputation or characteristics.....	2
Exigences supplémentaires en vertu de la règle 5(3) du règlement commun à l'accord de Lisbonne et à l'acte de Genève – Indications concernant la qualité, la réputation ou les caractéristiques.....	4
Requisitos adicionales en virtud de la regla 5, apartado 3, del Reglamento común del Arreglo de Lisboa y del Acta de Ginebra: datos relativos a la calidad, la reputación o las características	6

1. Le demandeur

Le demandeur de l'enregistrement de l'Indication Géographique « madd de Casamance » est l'Association pour la Protection et la Promotion de l'Indication Géographique « Madd de Casamance » (APPIGMAC).

Créée lors d'une Assemblée Générale Constitutive le 29 novembre 2019, l'association regroupe les acteurs économiques de la filière du madd et de ses produits transformés des trois régions

administratives de la Casamance naturelle, à savoir les Régions de Ziguinchor, Kolda et Sédhiou.

Elle comprend quatre types de membres : Groupe de 5 à 10 cueilleurs / collecteurs, GIE de transformation, artisane individuelle, entreprise transformatrice.

-

Fiche d'identité :

- Dénomination : *Association pour la Protection et la Promotion de l'Indication Géographique Madd de Casamance* (APPIGMAC)
- Date de l'Assemblée Générale Constitutive : 29 novembre 2019
- Enregistrement officiel : 17 août 2022
- Enregistrée sous le n°20872

○

- Siège social : Boulevard des 54 mètres, quartier Kandialang, Ziguinchor, Sénégal
BP 1533 Ziguinchor

Tél: +221 78 594 04 04

E-mail : maddcasamance@gmail.com

2. Noms des produits

Le nom du produit frais protégé par l'enregistrement de l'Indication Géographique est « madd de Casamance ». Les variantes orthographiques ou homonymes (mad, made, maad, maade, madde) suivis de l'indication « de Casamance » sont également protégés par cet enregistrement.

Les noms des produits transformés issus de l'IG Madd de Casamance et couverts par la protection sont :

- « nectar de madd de Casamance »
- « sirop de madd de Casamance »
- « conserve sucrée de madd de Casamance »
- « conserve sucrée-salée de madd de Casamance »
- « conserve sucrée-salée-pimentée de madd de Casamance »

Les noms de ces produits transformés avec les variantes orthographiques ou homonymes du madd mentionnés (mad, made, maad, maade, madde) suivis de l'indication « de Casamance » sont également protégés par cet enregistrement.

3. Types de produits

Fruits forestiers frais et transformés

4. Description des produits

Le madd est le fruit du *Saba senegalensis*. Il s'agit d'une plante lianescente endémique d'Afrique Tropicale Occidentale et de Madagascar. Le genre *Saba*, qui fait partie de la famille des *Apocynaceae*, renferme trois espèces : *Saba senegalensis*, *S. comorensis* et *S. thompsonii*, endémiques d'Afrique (LEEUEWENBERG et VAN DILST, 1989)² que l'on peut retrouver en Afrique tropicale et à Madagascar. Au Sénégal, deux espèces ont été décrites jusqu'à présent : *S. senegalensis* et *Saba comorensis* (TRAORE, 2000)³. On peut les retrouver dans différentes régions du sud et de l'est du pays.

Le madd provient d'une liane qui peut atteindre jusqu'à 40 m de long et 27 cm de diamètre. Elle se développe en symbiose avec d'autres essences d'arbres présentes dans les mêmes milieux, notamment le néré (*Parkia biglobosa*), le baobab (*Adansonia digitata*) et le fromager (*Ceiba pentandra*). La liane se suspend aux arbres, en s'accrochant grâce à des vrilles.

Le madd, fruit du *Saba senegalensis*, est une baie de forme ovoïde qui passe du vert au jaune orangé durant la maturation. Ces baies sont composées d'une coque bosselée qui renferme de nombreux noyaux enrobés de pulpe jaune orangé très acidulée et fibreuse. La plante fleurit à partir du mois de décembre jusqu'au mois d'août avec un pic de floraison entre avril et juin. Les fleurs sont blanches, campanulées et hermaphrodites. La formation des fruits se fait à partir du mois de juillet et se poursuit jusqu'en mai de l'année suivante. Les fruits mûrissent entre juin et juillet. La pollinisation est assurée essentiellement par des papillons nocturnes (*Ibid.*).

Le « madd de Casamance » est un fruit savoureux, particulièrement juteux et possédant plus de pulpe que les autres madds. Il possède un équilibre gustatif entre le sucre et l'acidité.

Les fruits de madd destinés à la commercialisation à l'état frais sont classés en deux catégories.

² LEEUEWENBERG A. et VAN DILST F., 1989. *Saba* (Pichon) Pichon. Series of revisions of *Apocynaceae* XXVII. *Bull. Jard. Bot. Nat. Belg.* 59 (1-2): 189-206.

³ TRAORE A., 2000. *Étude de la reproduction et du développement de Saba senegalensis* (A. DC) Pichon au Sénégal. Thèse de Doctorat de 3ème Cycle, Option Biologie Végétale, FST/UCAD, Dakar. 100 p.

Catégorie Extra : *« Les fruits de madd classés dans cette catégorie doivent être de qualité supérieure. Ils doivent présenter les caractéristiques typiques du madd de Casamance en termes de maturité et d'intégrité physique. Ils doivent être exempts de défauts, à l'exception de très légers défauts superficiels, à condition que ceux-ci n'affectent pas, l'aspect général du produit, sa qualité, sa conservation et sa présentation dans l'emballage. L'épicarpe et l'endocarpe (pulpe) ne doivent être nullement affectés. »*

Catégorie I : *« Les fruits de madd classés dans cette catégorie doivent être de bonne qualité. Ils doivent présenter les caractéristiques typiques du madd de Casamance en termes de maturité et d'intégrité physique. Les légers défauts suivants peuvent cependant être admis, à condition que ceux-ci n'affectent pas, l'aspect général du produit, sa qualité, sa conservation et sa présentation dans l'emballage :*

- léger défaut de coloration (nécrose);*
- légers défauts de l'épiderme : éraflures, cicatrices, égratignures, meurtrissures.*
- déchirure de l'épicarpe*
- légère saignée (suc) »*

Les fruits de madd destinés à la transformation doivent être de bonne qualité. Ils doivent présenter les caractéristiques typiques du madd de Casamance en termes de maturité et d'intégrité physique. De légers défauts externes peuvent cependant être admis, à condition que ceux-ci n'affectent pas, l'aspect général du produit, sa qualité et sa conservation. L'endocarpe doit être intacte et d'aspect frais, composée de noyaux enrobés de pulpe fibreuse et dense, et doit respecter la coloration jaune orangée typique du madd cueilli à maturité.

Toute maturation artificielle incluant un traitement chimique et tout traitement post-récolte des fruits sont interdits.

Les produits transformés (« nectar de madd de Casamance », « sirop de madd de Casamance », « conserve sucrée de madd de Casamance », « conserve sucrée-salée de madd de Casamance » et « conserve sucrée-salée-pimentée de madd de Casamance ») se distinguent également au niveau de leurs profils sensoriels.

- Le « Nectar de madd de Casamance » est caractérisé par sa couleur jaune orangé, un léger goût acidulé, un arôme intense et une consistance due au caractère filamenteux dense typique du madd de Casamance.

- Le « sirop de madd de Casamance », est caractérisé par sa couleur marron orangé (orange abricot), un léger goût acidulé, un arôme intense et une consistance due au caractère filamenteux dense typique du madd de Casamance.
- Les « Conserve sucrée de madd de Casamance », « Conserve sucrée-salée de madd de Casamance » et « Conserve sucrée-salée-pimentée de madd de Casamance » se caractérisent par une texture visqueuse, des noyaux de madd enrobés d'une pulpe dense et fibreuse et une couleur qui varie du jaune orangé au orange foncé typique du madd.

(Cf. 2.6.2 « Spécificité des produits »).

5. Délimitation de l'aire géographique

5.1 Aire géographique

L'aire géographique de l'IG « madd de Casamance » est située au Sud du Sénégal. Elle couvre l'ensemble de la Casamance naturelle, soit les trois régions administratives qui la composent : Ziguinchor, Sédhiou et Kolda (cartes n°1 et n°2).

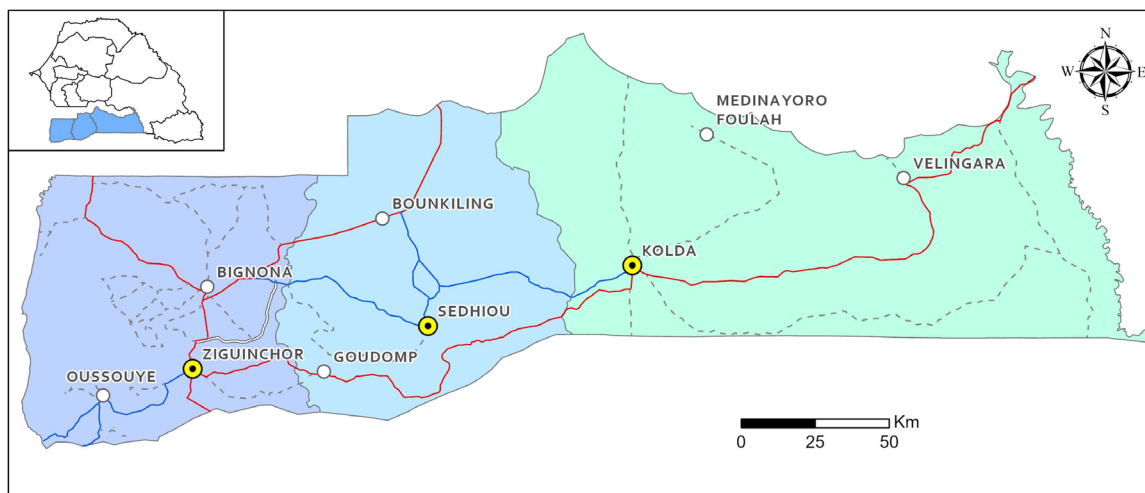
Ces trois régions administratives comprennent chacune trois départements. L'aire géographique de l'IG « madd de Casamance » comprend donc les neuf départements suivants :

- Région de Ziguinchor : départements de Ziguinchor, Bignona et Oussouye
- Région de Sédhiou : départements de Sédhiou, Goudomp et Bounkiling
- Région de Kolda : départements de Kolda, Médina Yoro Fouta et Vélingara

La Casamance naturelle a des limites qui proviennent à la fois de la Nature et de l'Histoire. Elle est bordée à l'Ouest par l'océan Atlantique, à l'Est par la rivière Kuluntu (affluent du fleuve Gambie), au Nord par la Gambie et au Sud par la Guinée Bissau. Elle s'étend sur 28 350 km².



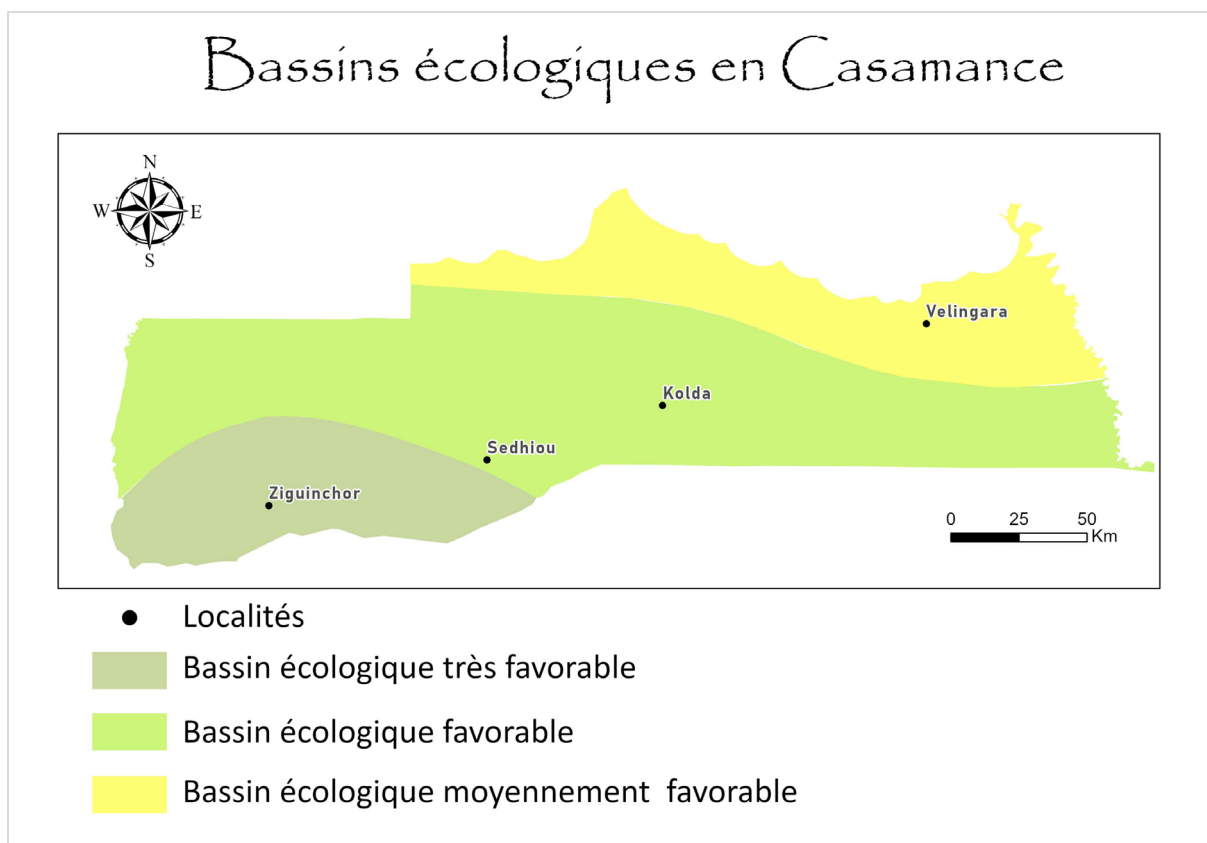
Organisation administrative de la Casamance



- | | | |
|--|--|--|
| <p>○ Chef lieu de département</p> <p>● Chef lieu de région</p> | <p>Réseau routier</p> <p>--- Départemental</p> <p>— National</p> <p>— Régional</p> <p>— Future route goudronnée</p> | <p>Régions</p> <p>■ Kolda</p> <p>■ Sédhio</p> <p>■ Ziguinchor</p> |
|--|--|--|

Carte n°1 : Découpage administratif du Sénégal et de la Casamance

Source : AgroParisTech/FNS, UASZ, 2022



Carte n°2 : Aire géographique de l'IG « madd de Casamance »

Source : AgroParisTech/FNS, UASZ, 2022

5.2 Opérations réalisées dans l'aire géographique :

La cueillette, le conditionnement des fruits frais, la transformation des fruits et le conditionnement des produits transformés ont lieu dans l'aire géographique délimitée.

Afin de préserver leur qualité, les fruits frais ne peuvent de plus être transportés que sur une distance maximale de 200 kms. L'approvisionnement des unités de transformation (artisans, GIE, entreprises) ne se fait ainsi que dans un rayon de 200 kms maximum pour les produits transformés commercialisés sous l'IG.

6. Méthodes d'obtention

6.1 Madd de Casamance (fruit frais)

La cueillette du « madd de Casamance » peut se faire dans toute l'aire géographique délimitée, en milieu naturel (forêts, vallées, zones humides...) ou au sein de systèmes agroforestiers cultivés sans traitements chimiques. La récolte de madd au sein de parcelles de madd « domestiqué » est interdite.

Conformément à la Charte de bonnes pratiques de cueillette à laquelle s'engagent tous les cueilleurs certifiés, les lianes de madd sont préservées au maximum et ne sont en aucun cas coupées à la base.

Les fruits de madd sont cueillis à maturité selon les critères de maturité suivants :

- Coque de couleur jaune-orange
- Et/ou fruits sonnant creux lorsqu'on les tapote
- Et/ou un pédoncule resté attaché au fruit mais commençant à faire apparaître une marque de détachement du fruit, et pouvant se détacher facilement du fruit si on tire dessus.

Un pédoncule de 2 à 3 cm est laissé sur le fruit afin d'éviter toute contamination du fruit.

Un cueille-fruit est utilisé pour éviter la chute et les meurtrissures.

Toute maturation artificielle incluant un traitement chimique et tout traitement post-récolte des fruits sont interdits.

Durant les journées de cueillette, le stockage des fruits se fait à l'air libre, en tas bien étalés et aérés (sans entassement excessif) pendant deux (02) jours maximum, avant le transport vers les centres de conditionnement ou les unités de transformation.

Afin d'éviter que les fruits s'abiment, il est recommandé que leur transport jusqu'aux centres de conditionnement ou aux unités de transformation se fasse dans des paniers ou des cartons, mais le transport en sac reste possible, sauf dans des sacs ayant préalablement contenu des produits chimiques.

Les fruits destinés à être commercialisés à l'état frais sont conditionnés dans des emballages en carton ou en filet pour fruit.

6.2 Produits transformés

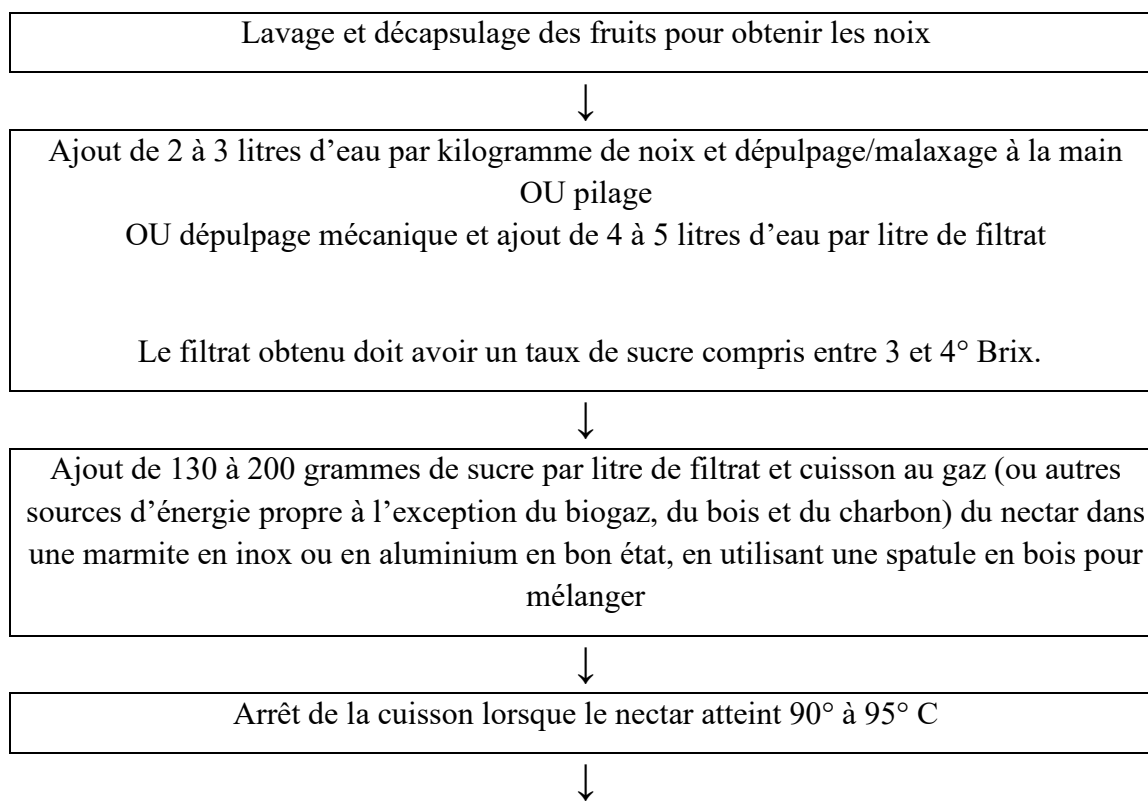
Pour les cinq produits transformés et commercialisés sous l'IG (« nectar de madd de Casamance », « sirop de madd de Casamance », « conserve sucrée de madd de Casamance », « conserve sucrée-salée de madd de Casamance », « conserve sucrée-salée-pimentée de madd de Casamance »), l'une ou l'autre des opérations suivantes est faite au cours des trois jours suivant la réception des madds au niveau de l'unité de transformation :

- Transformation complète des fruits en nectar, sirop ou conserve
- Ou lavage, décapsulage des fruits pour obtenir des noix, et congélation de la pulpe pour une transformation ultérieure.

6.2.1 Nectar de madd de Casamance

❖ Méthode de production

Le « nectar de madd de Casamance » est obtenu de la façon suivante :



Ecumage, ajout de 20 à 30 millilitres de jus de citron (de préférence) ou de 2 à 3 grammes d'acide citrique par litre de nectar et mise au repos pendant 10 minutes.

Si du jus de citron est utilisé, il doit être ajouté en fin de cuisson. Si de l'acide citrique est utilisé, il doit être ajouté en même temps que le sucre, en début de cuisson.

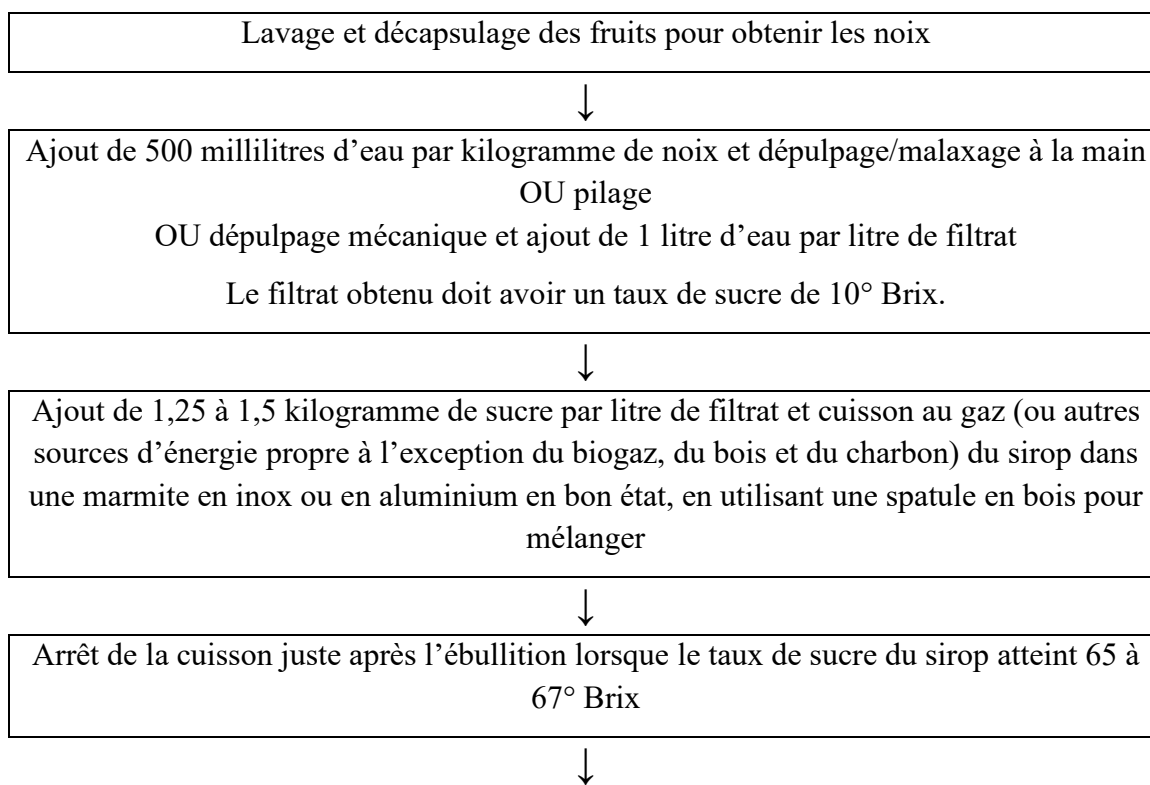
❖ **Méthode de conditionnement**

Les nectars de madd de Casamance sont conditionnés dans des emballages en verres, en bouteilles plastique PET et PHD et dans des emballages en carton de type TétraPack. Les formats d'emballages sont compris entre 100mL à 1L

6.2.2 Sirop de madd de Casamance

❖ **Méthode de production**

Le « sirop de madd de Casamance » est obtenu de la façon suivante :



Ecumage, ajout de 100 à 150 millilitres de jus de citron (de préférence) ou de 10 à 15 grammes d'acide citrique par litre de sirop et mise au repos pendant 10 minutes.

Si du jus de citron est utilisé, il doit être ajouté en fin de cuisson. Si de l'acide citrique est utilisé, il doit être ajouté en même temps que le sucre, en début de cuisson.

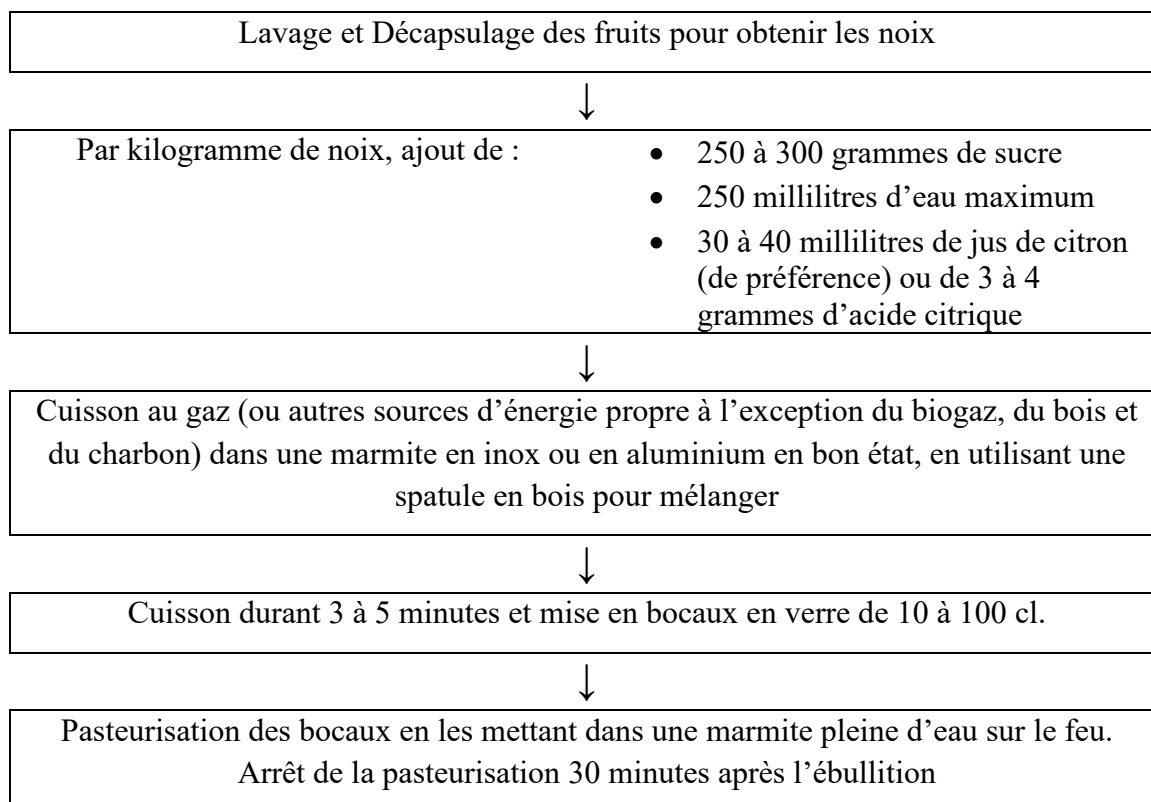
❖ **Méthode de conditionnement**

Les sirops de madd de Casamance sont conditionnés dans des emballages en verres, en bouteilles plastique PET et PHD et dans des emballages en carton de type TétraPack. Les formats d'emballages sont compris entre 100mL à 1L

6.2.3 Conserve sucrée de madd de Casamance

❖ **Méthode de production**

La « conserve sucrée de madd de Casamance » est obtenue de la façon suivante :



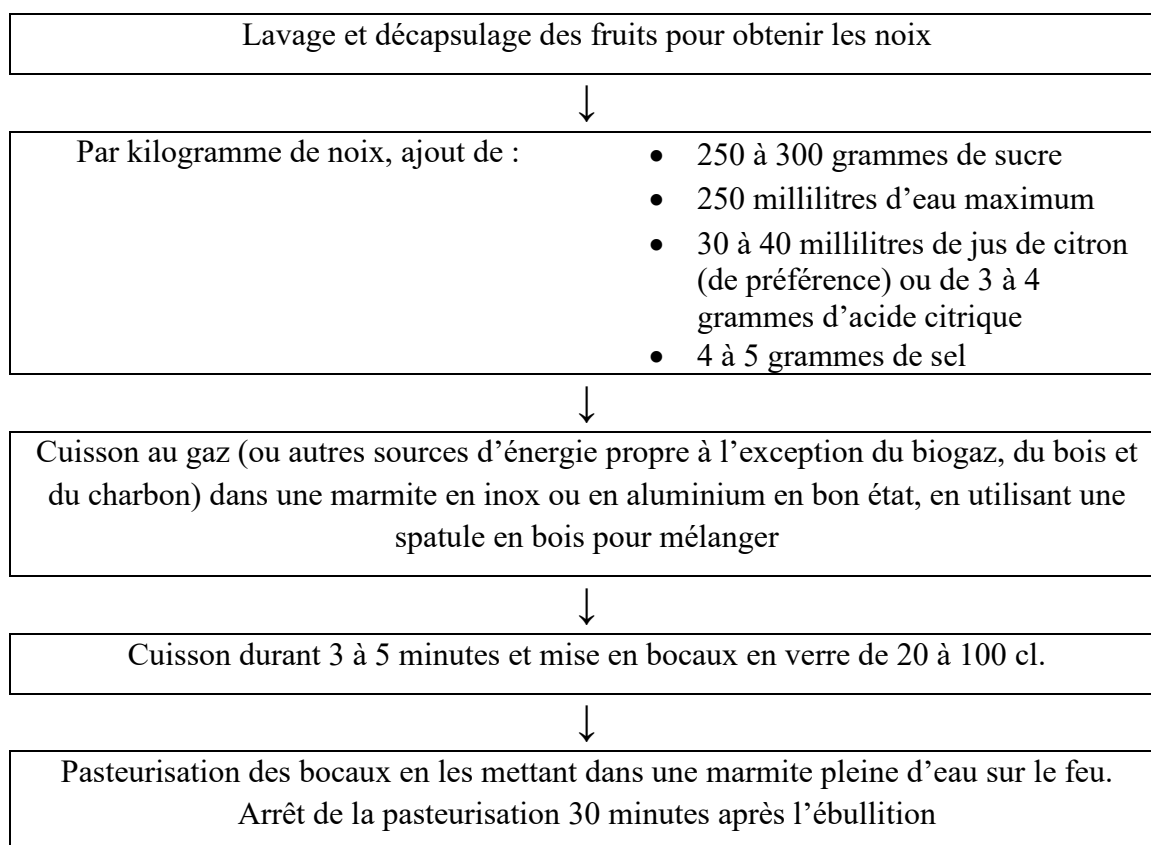
❖ **Méthode de conditionnement**

Les conserves de madd de Casamance sont conditionnées dans des emballages en verres (bocaux) ou en sachet aluminium dont le format varie de 100 mg à 1 Kg. Les cartons d'emballage des produits transformés doivent avoir des cloisons pour le transport.

6.2.4 Conserve sucrée-salée de madd de Casamance

❖ **Méthode de production**

La « conserve sucrée-salée de madd de Casamance » est obtenue de la façon suivante :



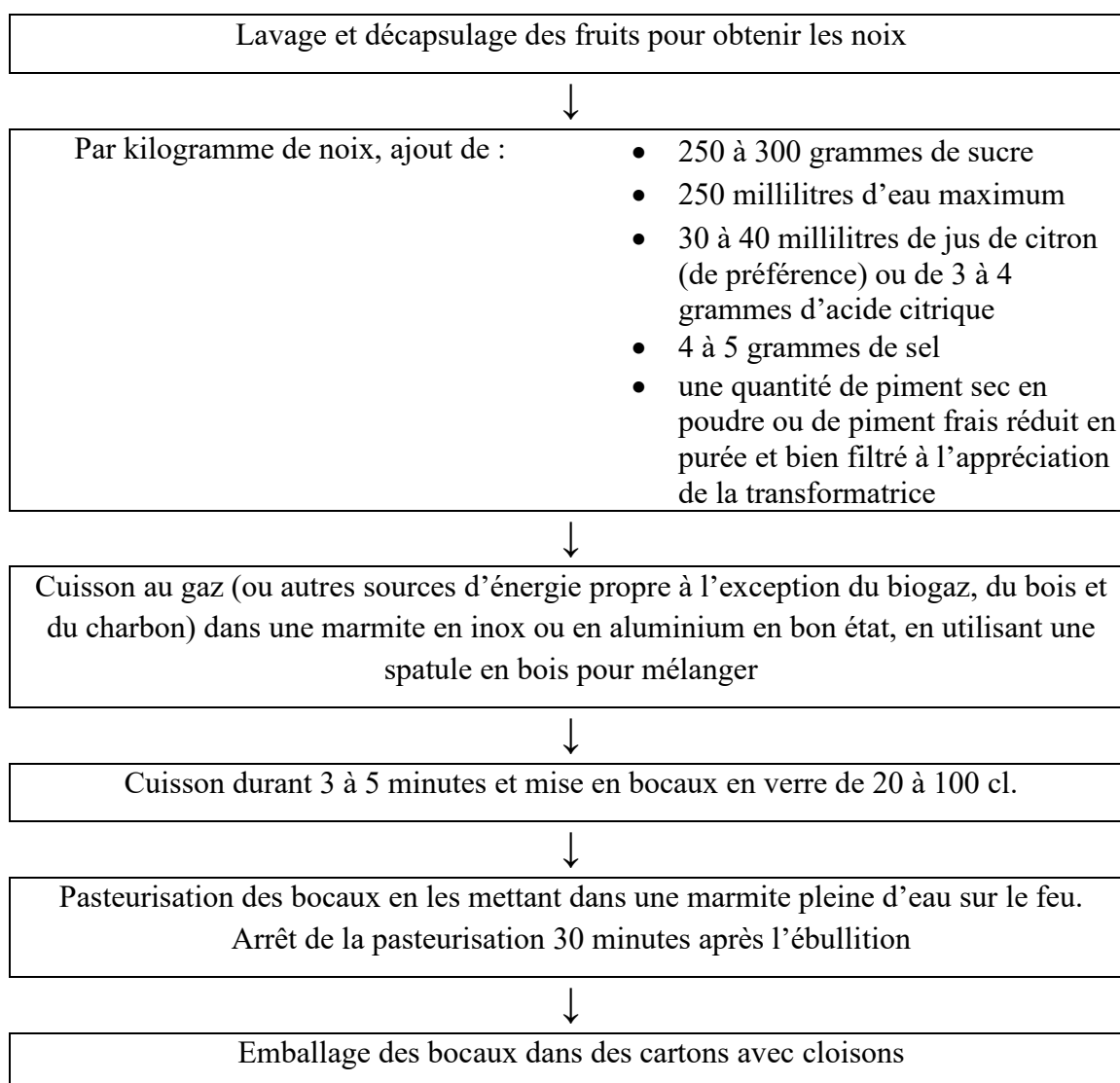
❖ **Méthode de conditionnement**

Les conserves de madd de Casamance sont conditionnées dans des emballages en verres (bocaux) ou en sachet aluminium dont le format varie de 100mg à 1 Kg. Les cartons d'emballage des produits transformés doivent avoir des cloisons pour le transport.

6.2.5 Conserve sucrée-salée-pimentée de madd de Casamance

❖ Méthode de production

La « conserve sucrée-salée-pimentée de madd de Casamance » est obtenue de la façon suivante :



❖ Méthode de conditionnement

Les conserves de madd de Casamance sont conditionnées dans des emballages en verres (bocaux) ou en sachet aluminium dont le format varie de 100mg à 1 Kg. Les cartons d'emballage des produits transformés doivent avoir des cloisons pour le transport.

7. Éléments justifiant le lien avec le milieu géographique

Le lien avec l'aire géographique repose sur la spécificité du « madd de Casamance » frais et des nectar, sirop et conserves de « madd de Casamance » transformés dans l'aire géographique délimitée (comparés à des madds frais et à des produits transformés à base de madd d'autres origines), et conférée par les facteurs naturels et humains caractéristiques de la Casamance naturelle.

Ce lien entre les produits considérés et leur origine géographique est également institué par la réputation acquise par le « madd de Casamance » comme le démontre cette même étude.

7.1 Spécificité de l'aire géographique

7.1.1 Facteurs naturels

La Casamance naturelle est un écosystème spécifique. Elle est considérée comme le « poumon vert » du Sénégal. Les précipitations abondantes (plus de 800 mm/an) associées à un réseau hydrographique très important en font un territoire extrêmement fertile. Le climat est « sub-guinéen », complexe et spécifique. L'écosystème est très riche et la biodiversité importante car on y retrouve des zones côtières, des mangroves, des forêts, des vallées, et des îles...

La Casamance est la région du pays la plus pourvue en forêts. 597 459 ha de forêts sont classés, soit 56 forêts classées dont 30 en Basse Casamance (116 776 ha), 12 en Moyenne Casamance (84 453 ha) et 14 en haute Casamance (396 230 ha). Le potentiel est très important, riche et varié et sert pour l'alimentation, la construction, la fourniture d'énergie, les gîtes d'animaux, etc. Ces forêts ont été classées soit pour la création d'une réserve de bois d'énergie, soit pour protéger des sols fragiles ou pour préserver une végétation rare et diversifiée ou enfin riche en essences de valeur. Cela représente une véritable richesse pour le territoire, notamment grâce à la présence de nombreuses espèces forestières et de produits forestiers non ligneux parmi lesquels on peut citer : *Saba senegalensis* (madd), *Landolphia heudelotti* (toll), *Elaeis guineensis* (palmier à huile), *Borassus aethiopium* (rônier), *Parkia biglobosa* (néré), *Adansonia digitata* (fruit du baobab ou pain de singe), *Vitex madiensis* (leung), *Tamarindus indica* (tamarin), *Detarium senegalensis* (ditax), *Dialium guineense* (solom ou tamarinier noir), etc.

Le *Saba senegalensis* (madd) s'accommode parfaitement dans différents milieux de l'écosystème casamançais. On le retrouve en forêts, dans les savanes, autour des mares temporaires et le long des cours d'eau, dans les vallées, au niveau des îles...

7.1.2 Facteurs humains

En Casamance, les communautés entretiennent une relation forte entre les traditions et des ressources naturelles abondantes. De très nombreux lieux de cultes animistes appelés « bois sacrés » y existent depuis les ancêtres et des interdits à caractère conservatoire des ressources naturelles y sont instaurés depuis très longtemps. Le feu y est formellement interdit. Ces forêts sacrées existent dans tous les villages de la Basse Casamance et dans quelques villages du département de Sédhiou (Goudiady et Ndiaye, 1998). L'accès à ces forêts est réservé aux initiés. Leur vocation culturelle leur confère un statut de conservation de la biodiversité.

Les villages se sont très souvent organisés pour gérer l'accès aux forêts également en-dehors des bois sacrés. Cet entretien permanent du territoire et le fort sentiment d'appartenance à l'identité casamançaise de la population fondent la réputation de la région.

Les Casamançais ont eu un intérêt pour le madd depuis des temps immémoriaux. La liane de madd a tout d'abord une valeur spirituelle pour les populations locales : « *Une petite botte de racines attachée à l'entrée des concessions ou des maisons protège les occupants contre les mauvais esprits* » (Daffé et al., 2014)⁴.

De tous temps, les Casamançais se sont également servi de cette liane pour différents usages. Les fruits sont consommés, frais ou préparés en jus, sirops, conserves assaisonnées de différentes manières (sucrées, salées, pimentées). Ces fruits sont également parfois utilisés pour se substituer au citron dans les plats cuisinés car ils possèdent un savoureux goût aigre-doux.

Les fruits du madd sont également reconnus en Casamance de longue date pour leurs vertus nutritionnelles importantes, ce qui le rend indispensables auprès de la population locale, particulièrement pendant la période de soudure. D'autres parties de la liane sont utilisées pour des propriétés médicinales et leurs vertus curatives et apaisantes : le latex (sève) pour les infections pulmonaires et les feuilles pour les brûlures, les maux de tête, les vomissements, les intoxications alimentaires et les problèmes de diarrhées.

Les enfants casamançais confectionnent des balles avec la sève du madd qui leur servent pour de nombreux types de jeux.

Le madd a d'ailleurs été identifié comme une source potentielle de caoutchouc au début du vingtième siècle. Suite à des recherches de terrain au Sénégal, Auguste Chevalier, spécialiste français en sciences du végétal, l'inscrit dans son inventaire des plantes à caoutchouc et le

⁴ Daffé M., Coly A., Boegli D., 2014. Arbres remarquables de Casamance. Office du tourisme de Casamance (Senegal).

présente durant l'exposition universelle de Paris de 1900. Les essais menés par la suite ne s'avèrent cependant pas concluants en matière de qualité et de quantité du latex produit par le madd.

Cité parmi une vingtaine d'arbres remarquables de la Casamance promus par l'Office du Tourisme de la même région, le madd a d'une certaine façon façonné le territoire casamançais, car son utilité se retrouve aussi sur le plan environnemental, cette liane ayant des propriétés antiérosives et permettant de maintenir les sols (Daffé *et al.*, 2014).

Principalement destiné à de l'auto-consommation ou à des échanges non-marchands historiquement, le madd a pu à partir des années 1990 devenir également une source de revenus pour les Casamançais, grâce au développement du transport maritime et routier entre Ziguinchor et Dakar. Les cueilleurs ont pu commencer dès lors à vendre leurs fruits dans les différents centres urbains du pays. La réputation du madd de Casamance n'a cessé de grandir. La commercialisation de produits transformés en Casamance dans les grands centres urbains a alors pu également se développer, notamment grâce à l'appui apporté aux unités de transformation par l'ITA (Institut de Technologie Alimentaire) et le PADEC (Programme d'Appui au Développement Économique de la Casamance).

Il y a une culture de transformation qui date de très longtemps où les femmes ont toujours essayé de conserver les produits saisonniers comme le madd pour une utilisation ultérieure en période de soudure. Ainsi le madd et le Toll (une autre variété de *Landolphia*) ont depuis très longtemps été transformé en conserves pour assaisonner les plats traditionnels tels que le « *Kaldu*⁵ », le « *Dourang ou Fiteuf*⁶ », le « *Thiou diw tiir*⁷ »...en remplacement du citron.

Ce savoir-faire local de la transformation des produits locaux est reconnu au niveau national par les consommateurs qui recherchent de préférence les produits d'origine Casamance. C'est le cas du madd de Casamance confirmé par les enquêtes consommateurs effectuées en 2020

7.2 Spécificité des produits

La spécificité du « madd de Casamance » et de ses produits dérivés a été démontrée par l'étude OMPI / Institut Agro Montpellier / ETDS fournie en annexe.

Ces analyses sensorielles ont inclu des tests permettant d'établir le profil sensoriel des différents produits, des tests hédoniques pour connaître les préférences des panélistes et des tests

⁵ Originaire de Casamance, le Caldou est un plat à base de poisson avec une sauce qui se rapproche de la soupe (source : Afrik-cuisine.com)

⁶ Riz à la sauce à base de noix de palmiste

⁷ Riz à la sauce à base d'huile de palme

triangulaires permettant de mettre en évidence les différences perçues par les membres du panel pour chaque produit.

Ces analyses ont permis de comparer :

- des madds frais (transformés en substrats naturels) de différentes origines (Casamance, Dakar, Kédougou et Mali),
- un nectar de madd de Casamance et un nectar produit dans la région de Dakar à base de madd tout venant,
- un sirop de madd de Casamance et un sirop réalisé dans la région de Dakar à base de madd tout venant.
- et des conserves de madd sucrées-salées de Casamance et une conserve sucrée/salée réalisée dans la région de Dakar à base de madd tout venant.

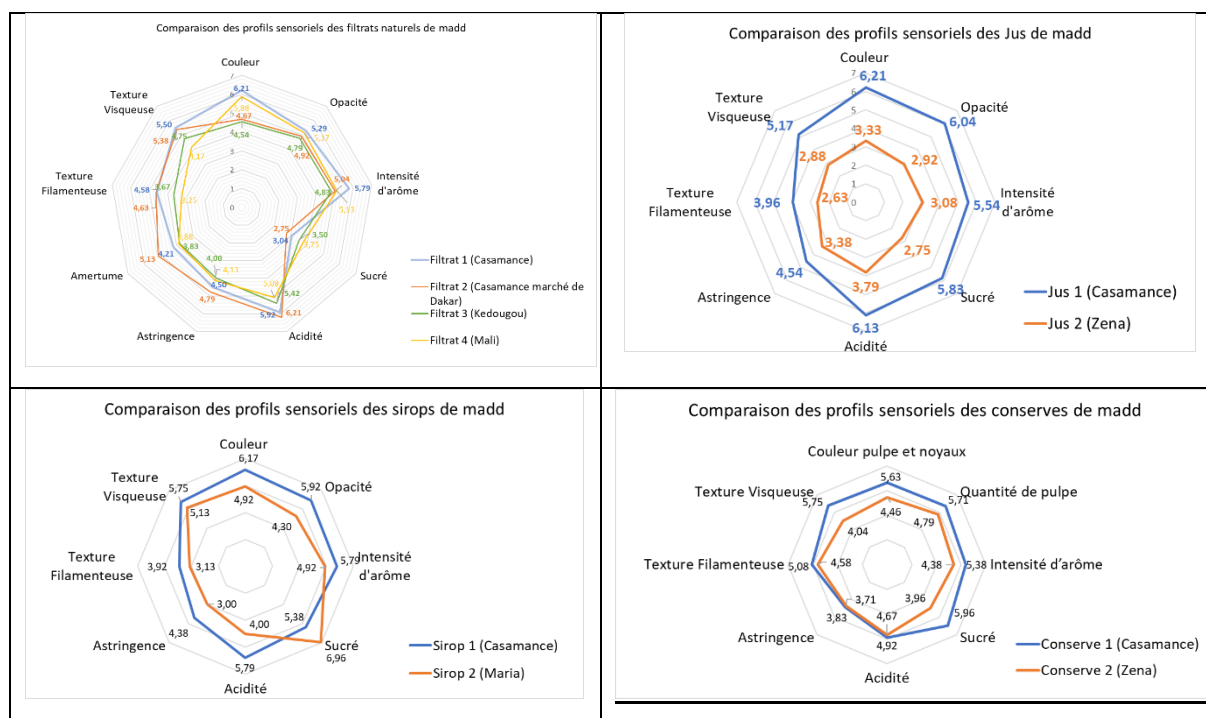


Tableau n°1 : Profils sensoriels de madds frais, nectars de madd, sirop de madd et conserves sucrées-salées de madd de différentes origines (Source : Hernandez *et al.*, 2020)

Aux termes de ces études, les particularités suivantes ont été déterminées :

- Le madd de Casamance a une coloration jaune orangé plus marqué, une intensité d'arôme plus forte et une texture filamenteuse dense comparé aux madds cueillis hors de la zone Géographique.

- Le madd de Casamance est moins sucré et plus acide que les madds cueillis hors la zone Géographique. Ces attributs lui confèrent un goût acidulé et légèrement sucré (équilibre entre le goût sucré et le côté acidulé du fruit) recherché par les consommateurs.
- Le « Nectar de madd de Casamance » se différencie par sa couleur jaune orangé, un léger goût acidulé, un arôme intense et une consistance due au caractère filamenteux dense typique du madd de Casamance.
- Le « sirop de madd de Casamance », se distingue également par sa couleur marron orangé (orange abricot), un léger goût acidulé, un arôme intense et une consistance due au caractère filamenteux dense typique du madd de Casamance.
- Les « Conserve sucrée de madd de Casamance », « Conserve sucrée-salée de madd de Casamance » et « Conserve sucrée-salée-pimentée de madd de Casamance » se différencient par une texture visqueuse, des noyaux de madd enrobés d'une pulpe dense et fibreuse et une couleur qui varie du jaune orangé au orange foncé typique du madd de Casamance.

7.3 Lien causal

7.3.1 Une spécificité liée à un terroir

Les analyses sensorielles effectuées (*Ibid.*) confirment qu'il existe bien un effet terroir pour le madd. Les conditions agro-pédo-climatiques spécifiques de la Casamance sont propices pour le développement du madd. Associées aux savoir-faire de cueillette du madd développés par les cueilleurs casamançais depuis des siècles, aux savoir-faire des transformatrices et à des filières courtes de proximité permettant la transformation rapide (au maximum cinq jours après la récolte) de madds cueillis mûrs et n'ayant pas subi de détériorations durant un transport sur de longues distances, ces conditions permettent l'obtention de produits frais et transformés de qualité spécifique.

Fins connaisseurs du madd, les cueilleurs et les transformatrices casamançais ont une capacité avérée à estimer la maturité d'un fruit, en fonction de sa couleur, mais aussi du bruit produit par un léger tapotement sur le fruit ou encore en observant le détachement de la base du pédoncule du fruit. Le « madd de Casamance » est ainsi systématiquement un fruit cueilli et transformé à maturité.

7.3.2 Réputation

Comme pour la majeure partie des produits agro-forestiers issus de la région naturelle de la Casamance, le « madd de Casamance » bénéficie aussi d'une forte réputation

auprès des consommateurs sénégalais vivant au Sénégal ou à l'étranger, mais aussi des visiteurs.

Par ailleurs, la réputation du « madd de Casamance » a été démontrée par l'étude OMPI / Institut Agro Montpellier / ETDS, fournie en annexe. La Casamance est l'« origine préférée » de 83,5 % des personnes interrogées pour le fruit frais.

Cette étude confirme les dires de nombreux articles, guides touristiques et études affirmant la qualité supérieure des fruits casamançais.

En effet, ces écrits témoignent du lien fort entre la qualité des produits et la région naturelle de Casamance caractérisée par sa biodiversité, son écosystème agroforestier traditionnel, sa gastronomie locale très appréciée et les savoir-faire de ses communautés. Les produits locaux originaires de la Casamance sont ainsi depuis très longtemps considérés par les consommateurs sénégalais comme des produits naturels. Plusieurs casamançais de la diaspora et d'autres sénégalais profitent de leurs différents séjours en Casamance pour acheter ces produits directement chez les producteurs et unités de transformation agroalimentaires. Cette réputation très liée au potentiel agro-écologique de la région, est très ancrée autant dans l'esprit du consommateur que celui des commerçants bana-banas dont certains profitent pour effectuer des usurpations ou des mélanges frauduleux. C'est le cas du madd, du miel, de l'huile de palme, du toulcouneu (huile de Carapa procera), du Guedj (poisson séché) etc.

8. Contrôles mis en place

L'APPIGMAC a mis en place un dispositif de contrôle du respect du cahier des charges et de la traçabilité des produits, sur la base d'un autocontrôle des membres de l'association et d'un contrôle interne. L'Etat sénégalais et le Comité National des Indications Géographiques (CNIG) du Sénégal assurent un contrôle externe.

8.1 Grands principes du contrôle interne

Au niveau de la cueillette, le contrôle du respect du cahier des charges est effectué en ce qui concerne :

- la zone de cueillette
- les pratiques de cueillette
- les pratiques de stockage

- les pratiques de transport

Ce contrôle est assuré par :

- un auto-contrôle des cueilleurs, qui signent une Charte de bonnes pratiques de cueillette et tiennent un registre indiquant les zones et dates de cueillette ainsi que les quantités cueillies ;
- un contrôle interne de l'APPIGMAC, qui réalise des visites inopinées dans les lieux de cueillette, contrôle la qualité des fruits dans les centres de conditionnement.

Au niveau de la transformation, le contrôle du respect du cahier des charges est effectué en ce qui concerne :

- l'approvisionnement des unités de transformation
- les méthodes d'obtention des produits transformés

Ce contrôle est assuré par :

- un auto-contrôle des transformatrices, qui s'engagent à respecter le présent cahier des charges et tiennent un registre indiquant les dates d'achat, le n° du groupe de cueilleurs fournisseur et les quantités achetées, ainsi que la date et la nature (nectar, sirop ou conserve) des transformations réalisées ;
- un contrôle interne de l'APPIGMAC, qui réalise des visites inopinées dans les unités de transformation et effectue chaque année un contrôle documentaire des quantités de madd achetées et des produits transformés par les unités de transformation.

8.2 Plan de contrôle interne

Plus précisément, le plan de contrôle suivant est suivi par l'APPIGMAC et ses membres.

Objet du contrôle	Objectif, valeur cible	Niveau de risque (1: très faible à 5: très fort)	Auto-Contrôle (AC)	Fréquence minimum	Responsable du contrôle
			Contrôle Interne (CI)		
Origine des fruits frais	Casamance (3 régions) et rayon de 200 kms autour de l'unité de transformation si vente à une transformatrice	1	AC - enregistrement du lieu de cueillette	Chaque cueillette	Responsable du groupe de cueilleurs
			AC-contrôle documentaire : enregistrement du lieu de cueillette	Chaque achat	Transformatrice
			CI - contrôle documentaire : enregistrement du lieu de cueillette	Chaque certification	Gestionnaire du centre de conditionnement
Cueillette des fruits	Couper les lianes le moins possible et utiliser un cueille-fruits	2	AC - respect de la Charte et auto-engagement des cueilleurs	Chaque cueillette	Responsable du groupe de cueilleurs
			CI - Visites inopinées sur les lieux de cueillette pour vérifier l'état des lianes	1 fois par an dans chaque région durant la saison du madd, soit un contrôle de 3 groupes de cueilleurs par an (un tiré au sort dans chaque région)	APPIGMAC
Maturité des fruits et pédoncule de 2 à 3 cm	90% de fruits mûrs selon la définition du CdC - Aucune maturation artificielle	4	AC : contrôle visuel et rejet des fruits non conformes	Chaque cueillette	Responsable du groupe de cueilleurs
			AC : contrôle visuel et rejet des fruits non conformes	Chaque achat	Transformatrice
			CI : contrôle visuel et rejet des fruits non conformes	Chaque certification	Gestionnaire du centre de conditionnement

Conditions et durée du stockage des fruits ; transport	Stockage des fruits dans de bonnes conditions et durant 2 jours maximum. Transport dans des sacs ayant contenu des produits chimiques interdit.	3	AC : enregistrement de la date de cueillette	Chaque cueillette	Responsable du groupe de cueilleurs
			AC - contrôle documentaire : enregistrement de la date de cueillette et de la date d'achat (à J+2 après la cueillette maximum)	Chaque achat	Transformatrice
			CI - contrôle documentaire : enregistrement de la date de cueillette et de la date d'achat (à J+2 après la cueillette maximum)	Chaque certification	Gestionnaire du centre de conditionnement
Emballage des fruits frais	Emballage en filets entreposés dans des cartons avec une étiquette sur chaque filet et carton comprenant le logo de l'IG et la date d'emballage	1	AC	Chaque certification	Gestionnaire du centre de conditionnement
Approvisionnement des unités de transformation	Approvisionnement en Casamance (3 régions), dans un rayon de 200 kms, auprès de cueilleurs certifiés	3	AC - Engagement des transformatrices	Chaque achat	Transformatrice
			CI - contrôle documentaire : contrôle des quantités de madd achetées et de produits transformés vendus (et vérification de l'adéquation)	Une fois par an	APPIGMAC
Stockage des fruits au sein des unités de transformation avant la transformation	Un stockage de 3 jours maximum, dans de bonnes conditions, avant la transformation complète ou la congélation de la pulpe	3	AC - contrôle documentaire : enregistrement de la date d'achat et de la date de transformation pour chaque lot (transformation ou congélation de la pulpe à J+3 après l'achat maximum)	Chaque transformation	Transformatrice
			CI - contrôle documentaire : contrôle sur les registres des unités de transformation de la durée de stockage avant transformation ou congélation de la pulpe	Une fois par an	APPIGMAC

Transformation et conditionnement des produits	Respect du cahier des charges : respect des procédés de transformation et conditionnement dans les bouteilles, sachets et pots admis dans le cahier des charges avec une étiquette comprenant le logo de l'IG, la date de fabrication et la DLC	2	AC - Engagement des transformatrices	Chaque transformation	Transformatrice
			CI - visites inopinées des unités de transformation	1 fois par an dans chaque région durant la saison du madd, soit un contrôle de 3 unités de transformation par an (une tirée au sort dans chaque région)	APPIGMAC

8.3 Sanctions

Les cas de non-respect du cahier des charges constatés lors des contrôles sont analysés par le Bureau élargi de l'APPIGMAC et peuvent déboucher sur des avertissements, des amendes (d'un montant compris entre 50 000 FCFA et 100 000 FCFA) ou des exclusions temporaires ou définitives de l'association. Suite à un premier avertissement, le second avertissement est obligatoirement assorti d'une amende.

8.4 Contrôle externe

Le Comité National des Indications Géographiques (CNIG) du Sénégal peut à tout moment effectuer un contrôle externe des procédures de contrôle interne de l'APPIGMAC, des groupes de cueilleurs ou des unités de transformation.

9. Eléments liés à l'étiquetage du produit sous IG et à l'utilisation du logo IGP de l'OAPI

9.1 Eléments liés à l'étiquetage du produit sous IG

L'étiquetage des produits de l'IG madd de Casamance (madd frais en filet et produits dérivés) doit se conformer à la réglementation en vigueur liée à l'étiquetage des denrées alimentaires

préemballées. Au niveau du territoire Sénégalais, le décret n°2005-913 du 12 Octobre 2005, rend obligatoire l'application de la norme CODEX sur l'étiquetage des denrées alimentaires préemballées (CODEX STAN 1-1985).

Ainsi, pour les produits de l'IG Madd de Casamance, les mentions devant figurer obligatoirement sur l'emballage sont les suivantes :

- **Le nom ou la dénomination de vente qui définit le produit** (exemple : conserves de madd de Casamance sucrée, conserves de madd de Casamance sucrée salée, conserves de madd de Casamance sucrée salée pimentée, Sirop de madd de Casamance, Nectar de madd de Casamance)
- **la liste des ingrédients** par ordre d'importance pondérale décroissante (exemple : noyau de madd, eau, sucre, sel, piment, acide citrique). La liste des ingrédients dépendra de la catégorie de produits concernés.
- **la quantité nette du produit en volume pour les produits liquides comme le nectar et le sirop** (Exemple : 250mL, 500mL, 750mL, 1L...) ou en masse pour les conserves (360g, 500g...).
- **la date limite de consommation (DLC)** « à consommer avant le « jour,mois, année »
- **l'identification de l'opérateur** sous le nom duquel la denrée est commercialisée.
- **le numéro du lot de fabrication**, indiqué sous une forme libre (exemple : lot 0607), à des fins de traçabilité ;
- **Le pays d'origine** (Sénégal) doit être mentionné ;
- **le mode d'emploi**, dès lors que celui-ci est nécessaire et/ou ses conditions de conservation spécifiques (exemple : à conserver au réfrigérateur après ouverture, ou les taux de dilution pour les sirops)
- **la déclaration nutritionnelle**, qui peut être complétée, à titre volontaire, par le Nutri-score.
- **l'origine Casamance** qui sera accompagné du Logo de l'IG Madd de Casamance ;

9.2 Eléments liés à l'utilisation du logo IGP de l'OAPI pour l'étiquetage des produits

L'utilisation du logotype IGP de l'OAPI pour l'étiquetage d'un produit déterminé doit se conformer aux exigences du règlement OAPI relatif à la reproduction, à l'utilisation, et à la gestion du logo IGP de l'OAPI.

L'article 8 de ce règlement décrit les conditions d'utilisation du logotype listées ci-dessous pour l'étiquetage de produits.

L'utilisation du logotype IGP de l'OAPI pour l'étiquetage d'un produit déterminé est indissociable de celle de la dénomination enregistrée comme indication géographique: le

logotype ne peut être utilisé seul, il est toujours associé à la dénomination enregistrée. De même, tout usage d'une dénomination enregistrée comme indication géographique doit être associé au logotype. Ainsi, l'utilisation du logo pour l'étiquetage est soumise aux conditions suivantes :

- Le produit doit bénéficier d'une Indication géographique protégée à l'OAPI et respecte le cahier des charges qui lui est associé, y compris le plan de contrôle.
- La charte graphique en annexe (du règlement OAPI), relative à l'utilisation du logotype doit être respectée.
- La dénomination et l'adresse complètes du Groupement représentatif des producteurs de l'indication géographique doivent figurer sur l'étiquetage, à proximité de la dénomination constituée de l'indication géographique, précédées de la mention « Contact » ou « Groupement de producteurs » ou « Groupement responsable ».
- La dénomination enregistrée comme indication géographique à l'OAPI suivie ou précédée de la mention IGP ou « Indication géographique protégée » doit figurer à proximité du logo IGP OAPI.
- L'année de récolte ou de fabrication et/ou la date de conditionnement (mois/année) est indiquée sur l'étiquetage dont un modèle doit être conservé par le Groupement représentatif.
- Le lieu (nom du site) de conditionnement.
- L'Etat dont la région ou la localité est le lieu d'origine du produit couvert par l'indication géographique doit être clairement identifié.

REGISTRATION DATE

July 15, 2026

REGISTRATION NUMBER

GI-1460

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

African Intellectual Property Organization

GEOGRAPHICAL INDICATION

POIVRE DE PENJA

GOOD(S)

1. **Fresh or packaged pepper**

BENEFICIARIES, NATURAL PERSON OR LEGAL ENTITY

1. **POIVRE DE PENJA GI ASSOCIATION (Poivre de Penja PGI Representative Group)**

Address **BP 40 Penja
Cameroon**

GEOGRAPHICAL AREA

The geographical area in which the steps of raw material production, retting, washing, drying and packaging are carried out consists of the territories of the municipalities of Manjo, Loum, Njombé/Penja, Mbanga, Mombo in the Moungo department, Littoral region, and Tombel, in the Koupé-Manengouba department, South-West region of Cameroon, located at an altitude of between 100 and 500 m and all on basaltic subsoil from the Quaternary period.

LEGAL BASIS FOR THE GRANT OF PROTECTION IN THE
CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

1. OAPI
No. 002
September 10, 2013
2. Annex VI of the Bangui Agreement, Act of December 14, 2015 and its implementing legislation, in particular the implementing regulations (Rules 1 and 94 to 112), the administrative instructions relating to geographical indications and the regulations relating to reproduction, use and management of the OAPI logo on PGI.

COMPETENT AUTHORITY

African Intellectual Property Organization (OAPI)

Address Rue Hippodrome 158, Place de la Préfecture, B.P. 887 Yaoundé
Cameroon

LANGUAGE OF THE INTERNATIONAL APPLICATION

French

DATE D'ENREGISTREMENT

15 juillet 2026

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1460

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI)

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

POIVRE DE PENJA

PRODUIT(S)

- Poivre frais ou conditionné**

BÉNÉFICIAIRES, PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE

- ASSOCIATION IG POIVRE DE PENJA (Groupement Représentatif IGP Poivre de Penja)**

Adresse BP 40 Penja
Cameroun

AIRE GÉOGRAPHIQUE

L'aire géographique dans laquelle sont réalisées les étapes de production de matière première, de rouissage, de lavage, de séchage et de conditionnement est constituée des territoires des Communes de Manjo, Loum, Njombé/Penja, Mbanga, Mombo dans le département du Mounjo, région du Littoral et Tombel, dans le département du coupé Maningouba, région du Sud-Ouest du Cameroun, situés entre 100 et 500 m d'altitude et tous sur sous-sol basaltique de l'ère quaternaire.

**BASE JURIDIQUE DE L'OCTROI DE LA PROTECTION DANS LA
PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE**

1. OAPI
No. 002
10.09.2013
2. Annexe VI de l'Accord de Bangui, Acte du 14 décembre 2015 et ses textes d'application, notamment le Règlement d'application (règle n°1 et 94 à 112), les Instructions administratives relatives aux indications géographiques et le Règlement relatif à la reproduction, à l'utilisation et à la gestion du logo de l'OAPI sur les IGP.

ADMINISTRATION COMPÉTENTE

Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI)

Adresse Rue Hippodrome 158, Place de la Préfecture, B.P. 887 Yaoundé
Cameroun

LANGUE DE LA DEMANDE INTERNATIONALE

Français

FECHA DE REGISTRO

15 de julio de 2026

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1460

PARTE CONTRACTANTE DE ORIGEN

Organización Africana de la Propiedad Intelectual

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

POIVRE DE PENJA

PRODUCTO(S)

1. **Pimienta fresca o condicionada**

BENEFICIARIOS, PERSONA FÍSICA O JURÍDICA

1. **ASOCIACIÓN IG POIVRE DE PENJA** (Agrupación representativa de la IGP Poivre de Penja)

Dirección BP 40 Penja
Camerún

ZONA GEOGRÁFICA

El área geográfica en la que se llevan a cabo las fases de producción de la materia prima, remojo, lavado, secado y envasado está formada por los territorios de los municipios de Manjo, Loum, Njombé/Penja, Mbanga y Mombo, en el departamento de Mounjo, región del Litoral, y Tombel, en el departamento de Koupé-Maningouba, región del Suroeste de Camerún, situados entre 100 y 500 m de altitud y todos ellos sobre un subsuelo basáltico de la era cuaternaria.

FUNDAMENTO JURÍDICO DE LA CONCESIÓN DE PROTECCIÓN EN LA PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

1. Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI)
N.º 002
10.09.2013
2. Anexo VI del Acuerdo de Bangui, Acta de 14 de diciembre de 2015 y sus textos de aplicación, en particular el Reglamento de aplicación (normas n.º 1 y del 94 al 112), las Instrucciones administrativas relativas a las indicaciones geográficas y el Reglamento relativo a la reproducción, el uso y la gestión del logotipo de la OAPI en las IGP.

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE

Organización Africana de la Propiedad Intelectual (OAPI)

Dirección Rue Hippodrome 158, Place de la Préfecture, B.P. 887 Yaoundé
Camerún

IDIOMA DE LA SOLICITUD INTERNACIONAL

Francés

**PARTICULARS CONCERNING THE QUALITY, REPUTATION OR CHARACTERISTIC(S)
(RULE 5(3)) ¹**

**DONNÉES CONCERNANT LA QUALITÉ, LA NOTORIÉTÉ OU D'AUTRES CARACTÈRES
(RÈGLE 5.3))**

**DETALLES RELATIVOS A LA CALIDAD, LA REPUTACIÓN O LAS CARACTERÍSTICAS
(REGLA 5.3))**

¹ The Rules referred to above are those contained in the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement – Les règles mentionnées ci-dessus sont celles contenues dans le règlement d'exécution commun à l'Arrangement de Lisbonne et à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne – Las Reglas mencionadas anteriormente son las que figuran en el Reglamento Común del Arreglo de Lisboa y del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa.

CAHIER DES CHARGES DE L'INDICATION GEOGRAPHIQUE PROTEGEE POIVRE DE PENJA



SOMMAIRE

INTRODUCTION	5
LE DEMANDEUR	6
a) DENOMINATION DU PRODUIT : POIVRE DE PENJA	7
b) DESCRIPTION DU PRODUIT	8
c) DEFINITION DE L'AIRe GEOGRAPHIQUE DELIMITEE	12
i. Besoins théoriques de la culture du poivre	12
ii. Délimitation de l'aire géographique	12
iii. Caractéristiques des sols de l'aire géographique	14
d) PREUVE DE L'ORIGINE	15
i. Guide sectoriel d'auto-contrôle	16
ii. Enregistrement des procédures et opérateurs	16
iii. Contrôle de la conformité au cahier des charges	16
a. Contrôle des méthodes de production	17
b. Contrôle du produit	17
iv. "Comptabilité Matière", Traçabilité et enregistrement des opérations	17
v. Sanctions	17
vi. Mise en œuvre des contrôles	18
a. Contrôle interne : Comité de conformité du poivre de Penja	18
b. Contrôle externe : Comité National de Promotion et de Coordination des Indications Géographiques au Cameroun	18
vii. Les références concernant les contrôles mis en place	19
e) METHODE DE PRODUCTION	20
i. Mode de culture	20
a. Multiplication du matériel végétal	20
b. Historique des Variétés	22
c. Implantation de la culture	22
d. Maintenance	24
e. Contrôle des maladies et ravageurs	25
ii. Récolte et post-récolte	26
a. Produits	26
b. Opérations après récolte et stockage	27
c. Conditionnement final et commercialisation	30

d.	Durabilité de la culture et Préservation des aspects environnementaux	31
f)	LIEN AVEC L'ORIGINE GEOGRAPHIQUE	31
i.	Lien entre la qualité ou les caractéristiques du produit et le milieu géographique	31
ii.	Lien entre la réputation et le milieu géographique	32
g)	CONTROLE	32
h)	ETIQUETAGE	33

INTRODUCTION

Le présent cahier des charges vise à établir la liste des conditions nécessaires pour obtenir le niveau d'excellence du poivre de Penja. Ce niveau d'excellence est obtenu par la délimitation stricte du terroir dont les caractéristiques physiques sont déterminantes pour la qualité du produit, par la description minutieuse des étapes traditionnelles qui constituent le savoir-faire des planteurs et des transformateurs du poivre de Penja et par l'introduction de mesures nouvelles pour amener davantage de sécurité à la qualité du poivre ainsi que davantage de durabilité au système de production.

Ce cahier des charges a donc pour objectif principal d'énoncer les conditions devant être remplies pour bénéficier de l'Indication Géographique Protégée « Poivre de Penja » et a été rédigé en accord avec l'article 7 du RÈGLEMENT (UE) No 1151/2012 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 21 novembre 2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires (ci-après Règlement UE 1151/2012) et des dispositions contenus dans le RÈGLEMENT D'EXÉCUTION (UE) No 668/2014 DE LA COMMISSION du 13 juin 2014 portant modalités d'application du règlement (UE) no 1151/2012 du Parlement européen et du Conseil relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires (ci-après Règlement d'exécution UE 668/2014).

Comme cela est requis à l'article 8.1 *in fine* du Règlement UE 1151/2012, la dénomination « Poivre de Penja » est protégée comme indication géographique dans son pays d'origine, le Cameroun.

En effet, la protection de cette dénomination a été accordée par l'Organisation Africaine de la Propriété Intellectuelle (ci-après OAPI) le 13 septembre 2013 et est devenue, ainsi, la première indication géographique protégée sur les territoires membres de cette organisation. Une copie du certificat d'enregistrement délivré par l'OAPI est jointe en Annexe 1.

Il nous semble important de rappeler que la protection des Indications Géographiques au Cameroun est récente et a été rendue possible grâce aux dispositions de l'Annexe VI de l'Accord de Bangui instituant l'OAPI (Annexe 2).

Adopté en date du 2 mars 1977, l'Accord de Bangui régit la propriété intellectuelle au sein des dix-sept Etats membres de l'OAPI. Les territoires signataires de l'Accord de Bangui sont les suivants : Bénin, Burkina Faso, **Cameroun**, Congo, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Guinée Bissau, Guinée équatoriale, Mali, Mauritanie, Niger, République centrafricaine, Sénégal, Tchad et Togo.

Cet Accord sert de loi nationale pour chacun des Etats. L'OAPI centralise toutes les procédures de délivrance des titres de propriété industrielle tels que les brevets, les certificats d'enregistrement des marques de produits ou de services, ou les indications géographiques protégées.

Les indications géographiques enregistrées et publiées par l'OAPI produisent leurs effets dans chacun des Etats membres (art. 12 de l'Accord de Bangui). Il n'y a pas de systèmes nationaux de protection qui coexistent avec le système régional.

L'attribution par l'Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), le 13 septembre 2013, du label indication géographique au « Poivre de Penja » est l'aboutissement d'un processus de reconnaissance qui a duré quatre ans.

La dénomination « Poivre de Penja » bénéficiant de l'IGP-OAPI est donc bien protégée comme indication géographique dans tous les pays membres de l'OAPI et, *a fortiori*, dans son pays d'origine, le Cameroun selon le cahier des charges joint en Annexe 3.

LE DEMANDEUR

Le demandeur est une Association représentative des acteurs de la filière poivre de Penja. Elle regroupe les gros producteurs (catégorie I), les petits producteurs (catégorie II), les commerçants, les transformateurs et les pépiniéristes. Cette Association a obtenu le Récépissé de Déclaration, conformément à l'article 07 de la loi N° 90/053 du 19 Décembre 1990 relative à la liberté d'association.

Nom du demandeur : **ASSOCIATION IG POIVRE DE PENJA (G. IG.P.P)**

Récépissé de Déclaration d'Association **N° 096/RDA/C16/BAPP du 30 décembre 2011**

Adresse : **BP : 40 Penja – CAMEROUN**

E-mail: igpoivrepenja@gmail.com

Site internet : <http://poivredepenja.net>

Téléphone : +237 690 40 37 85

Ce Groupement qui rassemble la grande majorité des acteurs identifiés (gros et petits producteurs), transformateurs, distributeurs, pépiniéristes, identifiés a pour objectif d'initier et d'assurer le contrôle de l'indication géographique poivre de Penja.

Pour atteindre cet objectif :

- Il élabore le cahier des charges de l'IG, qui constitue la « carte d'identité du poivre de Penja » (techniques de production, aire géographique, lien produit-terroir, etc.) ;
- Il contribue à son application par les opérateurs et participe à la mise en œuvre des plans de contrôle et d'inspection (rôle d'animation, réalisation du contrôle interne) ; à cet effet, il met en place une discipline pour tous ses membres ;
- Il se charge de la promotion du poivre de Penja ;
- Il tient à jour la liste des opérateurs du poivre de Penja ;
- Il participe aux actions de défense et de protection du nom, du produit et du terroir, à la valorisation du produit ainsi qu'à la connaissance statistique du secteur ;
- Il met en œuvre les décisions des autorités qui le concernent ;
- Il favorise le transfert de connaissances auprès des opérateurs accrédités afin de maintenir la typicité du Poivre de Penja ;
- Il assure la promotion des stratégies de développement et anime des actions d'intérêt pour les membres ;
- Il capitalise les acquis et intensifie l'échange d'informations techniques et économiques, de matériel et d'expertises relatifs à la production durable et à la commercialisation du poivre de Penja, et si besoin est, organise des sessions de formation adaptées aux besoins des acteurs ;

Il organise de manière concertée des programmes adaptés de recherche agronomique et technologique, d'enseignement et de formation scientifique et professionnelle, ainsi que des programmes d'appui concrets au développement, à la promotion et à la recherche de nouveaux marchés pour le Poivre de Penja

L'Association IG Poivre de Penja (G. IG.P.P) est accessible à toutes personnes physiques ou morales autres que les membres fondateurs, qui se conforment aux conditions et à la procédure d'admission prévue par le règlement intérieur et qui respectent le cahier des charges de l'IG poivre de Penja. C'est dire que ceux qui veulent peuvent en faire partie à condition de respecter le cahier des charges.

a) DENOMINATION DU PRODUIT : POIVRE DE PENJA.

Le Poivre de Penja désigne le produit conditionné ou frais, obtenu du poivrier cultivé dans l'aire géographique définie en respectant le cahier des charges lié à l'IG poivre de Penja.

La dénomination Poivre de Penja est, dès son origine, en français, dans la mesure où le français est l'une des deux langues officielles du Cameroun.

Elle a été enregistrée comme indication géographique protégée par l'OAPI en français, qui est également, avec l'anglais, l'une des deux langues officielles de l'Office.

Le Poivre de Penja tire son nom de la ville de Penja, commune située dans le département de Moungo et la région du Littoral au Cameroun. Elle recouvre le territoire de l'arrondissement du Njombe-Penja.

C'est dans cette commune que la culture du poivre a été introduite au Cameroun des planteurs de bananes allemands et français, qui ont décidé d'implanter dans cette zone, reconnue pour son terroir volcanique, quelques lianes de *Piper nigrum* provenant d'Asie (Inde, Cambodge, Malaisie). La première exportation, un sac de 40 kg de poivre blanc, a eu lieu en mars 1958.

Le poivre de Penja, est cultivé dans la zone de Njombé-Penja depuis plus de cinquante ans et est connu sous cette dénomination tant dans le commerce que dans le langage courant pour désigner le poivre cultivé dans cette aire géographique précise.

Nous joignons en Annexe 4 des exemples d'usage de la dénomination Poivre de Penja pour désigner le poivre typique cultivé dans cette région et qui confirment sa notoriété :

- Un article de Julien CLEMENCOT du 2 janvier 2015 publié au journal Jeune Afrique :
Cameroun : le poivre de Penja assaisonne les plats du monde entier
« Avec son goût affirmé, le poivre de Penja éveille les papilles des gourmets du monde entier. Des tables des plus grands chefs aux rayons des épiceries de luxe, ce grain fait des ravages ».

« **Son caractère, il le doit à son terroir.** C'est sur un sol volcanique, riche et équilibré, arrosé par un climat tropical, que la liane géante va pousser pendant cinq ans (...) ».
- Un article du journal Le Monde du 8 mars 2016 : *Cameroun : le poivre de Penja, produit du terroir aux arômes « magiques »*
« Dans cette plantation située à Penja, dans la région du Littoral au Cameroun, des hommes et des femmes s'attellent à la cueillette du poivre blanc de Penja ».

- Selon l'ouvrage « Epices – Sublimez vos plats préférés » de Katherine KHODOROWSKY :
« *Au Panthéon de la gastronomie, le poivre blanc de Penja est un grand cru. Il doit sa subtilité aromatique à une terre volcanique à l'Ouest du Cameroun, cultivée à la houe. Un climat équatorial lui assure un développement harmonieux. Troisième élément de ce qu'on appelle un terroir, une tradition ancestrale perpétue une technique spécifique de transformation des baies* ».
- Selon des importateurs français :
« *Originaire de la province de Moungo au Cameroun, le poivre de Penja, aussi appelé "Poivre des Oiseaux", est l'un des poivres blancs les plus recherchés. En effet, son environnement volcanique lui a conféré une saveur sans pareil. Ses baies de couleur crème sont puissamment aromatiques. D'une grande élégance en bouche car très équilibré, c'est un poivre exceptionnel.* » (<https://www.goodepices.com/article/good-pices-poivre-balnc-des-oiseaux-penja-200gr.html>)

« *Le poivre de Penja : un grand cru de poivre ! Le poivre blanc de Penja est cueilli à maturité optimale, lavé, débarrassé de sa pulpe, puis séché au soleil dans la province de Moungo au Cameroun. Toutes les étapes de production (récolte, rouissage, lavage, séchage, tri) sont entièrement manuelles et principalement réalisées par les mains expertes des femmes du village. Le poivre de Penja jouit aujourd'hui d'un succès gastronomique mondialement reconnu.* » (<https://www.terreexotique.fr/poivre-de-penja-blanc.html>)

b) DESCRIPTION DU PRODUIT

Le poivre de Penja est une épice obtenue à partir des baies de *Piper nigrum* une plante grimpante (liane) pérenne de la famille des Pipéracées de saveur forte et piquante. Ses graines sont transformées et utilisées en alimentation humaine, dans les industries pharmaceutiques, et en parfumerie. Le poivre doit sa saveur piquante à des amides de la Pipérine.

Le poivre de Penja n'est pas une variété spécifique de *Piper nigrum*, mais simplement le fruit de poivriers cultivés dans une zone où les effets des éléments constitutifs :

- du microclimat,
- du sol,
- de l'altitude,
- et les méthodes culturales et de transformation,

se combinent pour produire la saveur hautement désirable, le piquant, le goût relevé et l'arôme particulier, attributs qui ont fait sa notoriété.

Le Poivre de Penja est un produit naturel uniquement lavé à l'eau propre (Poivre blanc) et séché au soleil (poivre noir et blanc). Il est livré tel quel, sans aucun additif. Ses grains sont en général de tailles variées (petites, moyennes, et grosses tailles).

Ce poivre peut être produit et mis en marché sous les formes suivantes, en fonction du moment de la récolte et du traitement post-récolte : vert, noir, blanc et rouge.

Photographies des quatre types de poivres de Penja



Poivre vert



Poivre noir



Poivre blanc



Poivre rouge

Description détaillée des différents types de « Poivre de Penja »

Type	Forme	Taille & Densité	Couleur	Odeur/Parfum	Autres
Poivre vert	- En grappe ou égrené - Baies ou grappes entières en saumure ou au vinaigre	Taille minimum des graines 3 à 4 mm	Vert clair à vert sombre	Odeur de poivre et herbacée L'odeur n'est pas piquante quand les baies sont entières - L'odeur piquante est révélée si l'on écrase les grains mais elle est moins persistante que pour le poivre noir	Défauts non admis : - Poussière - Cailloux - Débris végétaux - Corps étrangers - Moisissure
Poivre noir	Baies séchées	Taille minimum des graines 3 mm Taux grains satisfaisant au critère de taille 3mm : 90 % Densité 480 g/l	Noir sombre, noir, noir tirant sur le marron.	Odeur intense - Goût astringent et, piquant	Défauts non admis : - Poussière - Cailloux - Débris végétaux - Corps étrangers - Grains abimés - Grains coupés - - etc. Taux de propreté du poivre avant commercialisation : 99%

Poivre blanc	Baies séchées	Taille minimum des graines 3 mm Taux grains satisfaisant au critère de taille : 90 % Densité 510 g/l	Blanc, gris ou beige	Odeur caractéristique, assez forte et marquée - Goût astringent et très piquant	Défauts non admis : - Poussière - Cailloux - Débris végétaux - Corps étrangers - Grains abimés - Grains coupés, - etc. Taux de propreté du poivre avant commercialisation : 99%
Poivre rouge	Baies séchées	Taille minimum des graines 3 mm $\varnothing \geq 3 \text{ mm}$ Taux grains satisfaisant au critère de taille 3mm : 90 % Densité 480 g/l.	Marron rouge ou rouge sombre	Odeur caractéristique, assez forte et marquée Goût astringent et très piquant -	Défauts non admis : - Poussière - Cailloux - Débris végétaux - Corps étrangers - Attache des grains restants - Moisissure

Variante de poivre	Durée de conservation
Poivre Rouge	4 mois, si bien séché en suivant le protocole de séchage : 2 jours au soleil et puis continuer le séchage à l'ombre.
Poivre Vert	1 an dans le frigo ou le congélateur
Poivre Noir :	2 ans si séché dans les règles de l'art
Poivre Blanc	3 ans, si bien séché et stocké dans un magasin bien aéré

c) DEFINITION DE L'AIRES GEOGRAPHIQUE DELIMITEE

i. Besoins théoriques de la culture du poivre

Tableau 1 : Besoins théoriques de la culture du poivre

Pluviométrie	Sol	Altitude	Température
Pluviométrie bien répartie, se situant entre 2 000 et 4 000 mm/an. Bien répartie sur 7 à 8 mois. Il faut aussi une petite saison sèche de 4 à 5 mois. Un taux d'humidité se situant entre 65-95% est idéal	Sol poreux, friable, riche en humus et en nutriments végétaux, avec une bonne capacité de rétention de l'humidité. le sol doit être bien drainé Le sol doit, de préférence, être profond	Le poivrier est une plante de basse altitude (entre 100 et 800m). L'optimum étant de 300 à 400 m.	25-30° °C pendant toute l'année

(Source : le poivre de Penja : Guide des bonnes pratiques. par R.W. SCOTT, Penja, Cameroun, novembre, 2010)

Climat : Le poivrier est une plante dépendante des conditions climatiques. Il pousse bien dans un climat tropical ayant une pluviométrie, des températures et une humidité uniformément élevées.

ii. Délimitation de l'aire géographique

Penja est le nom d'une commune située dans le département de Mounjo et la région du Littoral au Cameroun. Elle recouvre le territoire de l'arrondissement du Njombe-Penja. C'est également le nom d'une vallée comprenant différentes localités.

Les localités ayant les caractéristiques agro-écologiques proches des besoins théoriques de la culture du poivre de Penja, sont les communes de Manjo / N'lohé, Loum, Njombé Penja, et Mbanga, dans le département du Mounjo, Région du Littoral ; et également la commune de Tombel dans le Département de Koupé Manengouba, Région du Sud-Ouest.

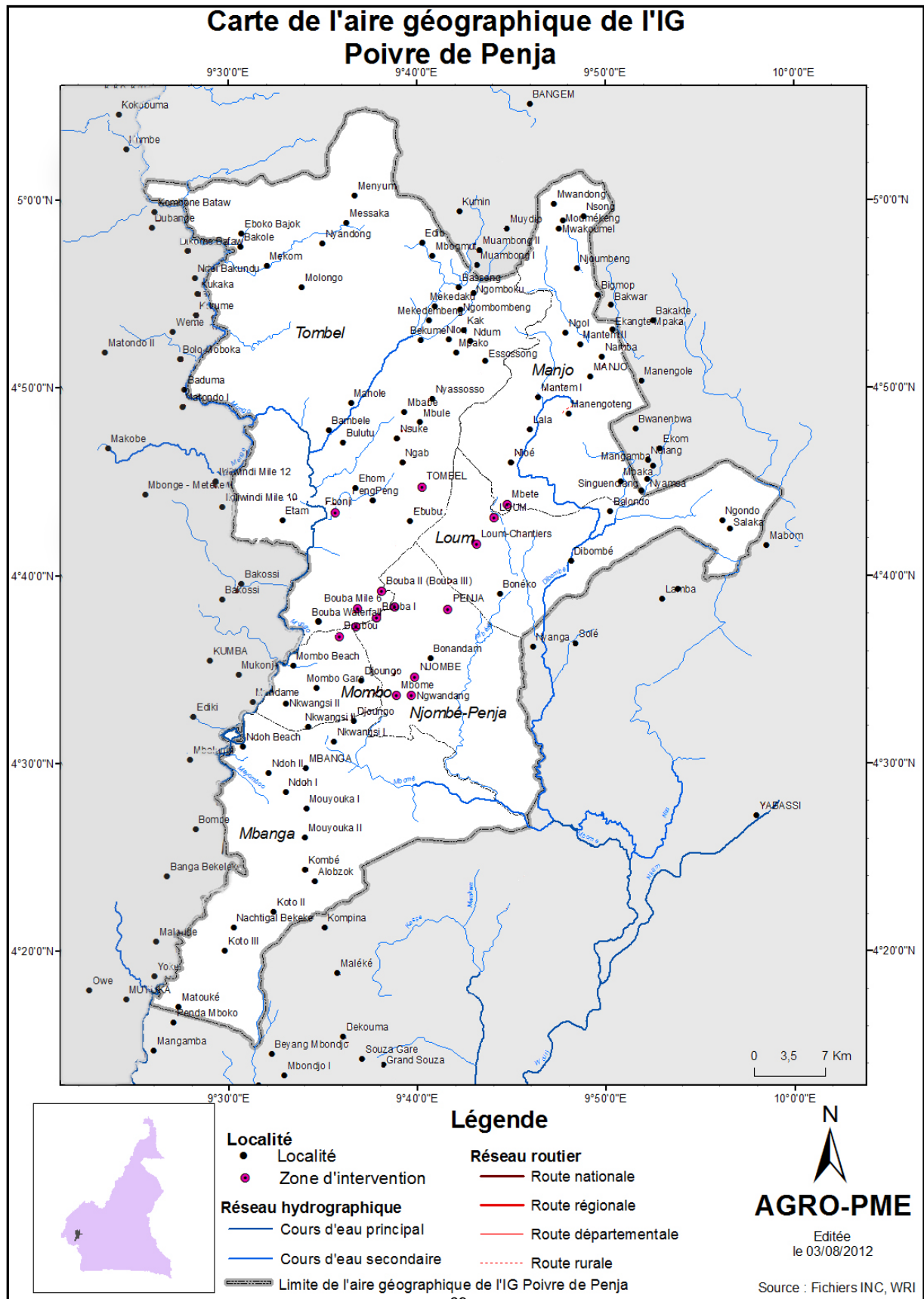


Tableau 2 : Délimitation de l'aire géographique : conditions agro-écologiques

Unité Administrative/ Commune Eléments agro-écologiques	Manjo / Nlohé	Loum	Njombé Penja	Tombel	Mbanga
Altitude	390 m – 579 m	300 m – 350 m	150 – 200 m	400 – 500 m	140 m – 150 m
Pluviométrie	3 500 mm	3 500 mm	3 500 mm	3 000 mm	2 800 mm
Température	25°C	26°C	28°C	26°C	28°C
Taux d'humidité	61%	70%	70%	65%	79%

Source : Données météorologiques CARBAP Njombé : Novembre 2011

iii. Caractéristiques des sols de l'aire géographique

D'après l'étude des sols de Mbanga à Manjo menée par BACHELIER et AL. (1956) et SIEFFERMANN (1960) :

Bien que tous ces sols soient formés sur des matériaux volcaniques, ils présentent tout de même une complexité remarquable sur les détails ; on distingue dans cette région les sols suivants :

- Sols peu évolués ;
- Sols bruns eutrophes ;
- Sols ferralitiques typiques.

Tableau 3 : Composition minéralogique des sols

Localités	Types de sols	Texture	M.O. %	N%	C/N	PH
Mbanga/et autour de Loum	Sols ferralitiques typiques	Argileux	3 à 8	2 à 5	8 à 15	5 à 6
Tombel/Njombé	Sols peu évolués sud	sablo-limoneux	6 à 12	4 à 9	8 à 10	6,3 à 7,5
Njombé/ Penja/	Sols peu évolués nord	argilo-limoneux	8 à 10	6 à 8	8 à 10	5,8 à 7

Penja/Loum/ Manjo	Sols bruns eutrophes	sablo-limoneux argilo-limoneux	4 à 10	2 à 6	8 à 12	5,8 à 6,4
------------------------------	----------------------	-----------------------------------	--------	-------	--------	-----------

Source : Etude pédologique des sols du Moungo : par BACHELIER et AL. (1956) et SIEFFERMANN (1960)

Tous ces types de sols sont formés sur un sous-sol basaltique et recouverts de terre volcanique.

Ces éléments agro écologiques réunis confèrent à ces localités les caractéristiques propices à la culture du poivre :

- Altitude ;
- Température ;
- Pluviomètre ;
- Sols :
 - o porosité ;
 - o friabilité ;
 - o richesse en humus.

L'aire géographique de l'IG poivre de Penja se définit comme suit :

« L'aire géographique dans laquelle sont réalisées les étapes de production de matière première, de rouissage, de lavage, de séchage et de conditionnement est constituée des territoires des Communes de Manjo , Loum, Njombé/Penja, Mbanga , Mombo et Tombel, situés entre 100 et 500 m d'altitude et sur sous-sol basaltique de l'ère quaternaire »

Le groupement peut concéder à une entreprise (personne morale ou physique) la possibilité de faire le petit conditionnement hors de l'aire Géographique.

L'extension maximale de l'aire géographique de l'IG poivre de Penja est présentée dans la Carte en annexe 5. »

(Note : pour être éligibles pour la production de poivre de Penja les parcelles ne doivent pas seulement être localisées dans l'aire géographique délimitée, mais doivent également remplir les conditions spécifiques relatives au sol et à l'implantation de la parcelle telles que décrites au point e) ci-dessous sur le mode de production).

d) PREUVE DE L'ORIGINE

Pour être autorisés à produire et/ou commercialiser du poivre de Penja, les opérateurs doivent :

- ☐ se faire enregistrer auprès du Groupement IG dénommée « **Association IG Poivre de Penja** » ;
- ☐ déclarer obligatoirement les volumes produits et toutes les transactions ;
- ☐ avoir un système de traçabilité permettant de suivre le produit du producteur de l'exploitation au produit final mis en marché ;
- ☐ avoir reçu l'agrément des lots soumis à l'examen organoleptique à partir des échantillons qui sont prélevés au hasard pour vérifier la conformité du produit avec les critères définis dans le point b) « description du produit » ;

- ☐ le poivre certifié doit être vendu au client final étiqueté et avec un emballage fermé de manière à éviter toute substitution de produit.

i. Guide sectoriel d’auto-contrôle

Afin de s’assurer de l’innocuité et de l’origine du poivre mis sur les marchés, le Groupement Représentatif de l’IG a élaboré un guide sectoriel d’autocontrôle permettant aussi bien :

- la maîtrise des divers risques susceptibles de contaminer le produit tout au long du processus :
 - o physiques : (poussières, débris végétaux, cailloux, corps étrangers divers etc.) ;
 - o chimiques : (présence de contaminants au-delà des limites autorisées) ;
 - o biologiques : (les moisissures, aflatoxines, bactéries.).
- que la définition des contrôles.

Les aspects suivants sont contenus dans ce guide :

- identification des dangers et analyse des risques ;
- bonnes Pratiques de production ;
- traçabilité ;
- bonnes Pratiques d’Hygiène ;
- bonnes Pratiques Post récolte et de stockage.

ii. Enregistrement des procédures et opérateurs

Comme cela est indiqué au point d) les opérateurs (producteurs, transformateurs, conditionneurs) doivent se faire enregistrer comme membres de l’Association pour la Promotion du Poivre de Penja et leur production doit être certifiée sur la base du cahier des charges.

Chaque producteur doit déclarer la ou les parcelles sur lesquelles il souhaite produire du poivre de Penja. L’association vérifie la conformité de la parcelle par rapport aux exigences de l’Indication Géographique, c’est-à-dire :

- la localisation des parcelles à l’intérieur de l’aire délimitée ;
- la parcelle est conforme avec les critères définis au point e) i. ci-dessous.

Chaque opérateur doit signer un engagement à respecter le cahier des charges et doit être inspecté au moins une fois par an.

Chaque opérateur (producteurs inclus) doit disposer chez lui des statuts de l’association, d’une copie de son engagement, et du cahier des charges.

iii. Contrôle de la conformité au cahier des charges

Deux types de contrôles sont mis en œuvre par l’Association (Cf. d)iii.a. et d)iii.b. ci-dessous). Un producteur ne peut pas refuser l’accès à sa parcelle ou à ses installations au contrôleur interne ou externe. Il ne peut pas refuser plus d’une fois une proposition de date de visite d’inspection.

a. Contrôle des méthodes de production

Des contrôles inopinés sont réalisés au niveau des producteurs ou des autres opérateurs afin de vérifier la conformité du système de production et de transformation (y compris stockage, opérations post-récolte, conditionnement, etc.) au cahier des charges.

b. Contrôle du produit

Des contrôles sur des échantillons de produits prélevés au niveau des producteurs ou des metteurs en marché sont effectués afin de vérifier la conformité du produit au cahier des charges.

Pour être conforme, le poivre de Penja doit être exempt de contamination microbiologique ou chimique selon les normes internationales en vigueur (à préciser) et doit satisfaire aux critères du point b). Avant sa vente au consommateur final (voir point e)ii.c.) le poivre doit recevoir l'agrément de l'association.

10% des lots issus de producteurs produisant moins d'une (1) tonne par an doivent être testés, 50% des lots des producteurs produisant entre une (1) et cinq (5) tonnes doivent être testée et 100% des lots des producteurs produisant plus de cinq (5) tonnes par an doivent être testés.

iv. "Comptabilité Matière", Traçabilité et enregistrement des opérations

Chaque opérateur de la filière doit conserver une trace de chaque transaction qu'il opère sur du poivre de Penja (volumes produits, et commercialisés pour les producteurs, achats et ventes pour les négociants, etc.) et doit mettre ces documents à la disposition des contrôleurs. Les stocks doivent être déclarés annuellement.

En outre, un système de traçabilité doit être mis en place de manière à pouvoir tracer chaque lot et identifier la ou les parcelle(s) sur lesquelles il a été produit.

Enfin le producteur doit tenir un cahier indiquant pour les fertilisants, herbicides et pesticides : produit, dose, date d'application.

v. Sanctions

Les produits non conformes aux spécifications sont retirés de la vente sous le label IG.

Des mesures correctives et/ou des sanctions sont appliquées aux opérateurs qui ne respectent pas le cahier des charges, ou qui ne fournissent pas les enregistrements de comptabilité matière aux contrôleurs.

L'association définit :

- le catalogue des sanctions qui est la liste des sanctions auxquelles peuvent être soumis ses membres, il en détaille le contenu et l'évolutivité ;
- l'échelle des sanctions qui est la classification des sanctions des moins sévères aux plus sévères ;
- le barème des sanctions qui est l'application du catalogue des sanctions aux non-conformités contrôlées par le système de contrôle.

L'organisme certificateur est chargé de prononcer les sanctions et de les faire appliquer au nom de l'association. Il décide des sanctions à appliquer sur la base de ses propres inspections ou des résultats du contrôle interne mis en œuvre par l'association. Des mesures conservatoires peuvent être prises par l'association en cas de non-conformité à l'origine ou aux spécifications du produit, sur la base des résultats du contrôle interne.

Le contrôleur externe a le pouvoir de décider et de mettre en œuvre les sanctions, mais l'Association peut mettre en œuvre par elle-même les sanctions de niveau 1 (Remarque) et de niveau 2 (Avertissement), et peut prendre des mesures provisoires de niveau 3 (rejet –gel d'un lot de produit) jusqu'à l'intervention de l'organisme de contrôle externe.

Les fraudes sévères conduisent à l'exclusion de l'opérateur et sont sanctionnées selon la loi.

vi. Mise en œuvre des contrôles

L'association met en œuvre le système de contrôle interne de manière à vérifier que les membres se mettent en conformité avec les spécifications requises.

a. Contrôle interne : Comité de conformité du poivre de Penja

L'Association institue un comité de 15 personnes élues parmi les membres de l'Association et qui ne peuvent pas être membres du bureau, et chargées de l'agrément des lots. Les procédures d'agrément doivent répondre aux normes en vigueur d'échantillonnage ainsi qu'aux procédures « en aveugle » garantissant l'anonymat des échantillons testés. Ce comité doit se prononcer dans un délai de 10 jours sur les lots qui lui sont soumis, au-delà de ce temps le lot est réputé agréé. Les membres de ce comité reçoivent une formation adaptée pour assurer leur tâche, les décisions se prennent à la majorité qualifiée des voix et doivent être justifiées de manière écrite. En cas de rejet d'un lot le producteur peut faire appel, en cas de nouveau rejet, un ultime appel est possible devant le bureau de l'association qui décide en dernier recours.

b. Contrôle externe : Comité National de Promotion et de Coordination des Indications Géographiques au Cameroun

Le contrôle externe s'effectue par le biais d'une autorité publique désignée par le Cameroun, conformément à l'article 37 2. b) du RÈGLEMENT (UE) N° 1151/2012 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 21 novembre 2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires.

A cet effet, le Comité National de Promotion et de Coordination des Indications Géographiques au Cameroun (CONAPIG) a été institué le 31 mars 2016 par l'arrêté ministériel n° 029 portant création, organisation et fonctionnement du Comité National de Promotion et de Coordination des Indications Géographiques au Cameroun (CONAPIG) (Annexe 6).

Ce Comité a notamment pour mission de « *superviser les contrôles externes réalisés par les producteurs eux-mêmes et/ou par le groupement représentatif de l'indication géographique* », par le biais de la **Sous-commission Technique du Contrôle Externe**.

La Sous-commission Technique du Contrôle Externe a été créée par décision ministérielle n° 00356 du 9 avril 2018 (Annexe 7) et est composée de :

- Un (01) Président Représentant du Ministère des mines, de l'industrie et du développement technologique (MINMIDT) au sein du CONAPIG ;
- Quatre (04) Membres Représentant du Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural (MINADER), Ministère de l'Élevage des Pêches et Industries Animales (MINEPIA), Ministère de l'Administration Territoriale (MINAT) et Ministère du Commerce (MINCOMMERCE) au sein du CONAPIG ;
- Un (01) Rapporteur désigné par le Coordonnateur du Secrétariat Technique du CONAPIG.

Le contrôleur de la Sous-commission Technique du Contrôle Externe effectue les points de contrôles tels que décrits dans la FICHE DE CONTROLE EXTERNE DE LA PRODUCTION ET DE LA COMMERCIALISATION DU POIVRE DE PENJA en Annexe 8.

vii. Les références concernant les contrôles mis en place

Schématiquement, le Système de Contrôle Interne (SCI) s'articule autour des points suivants :

Point	Notes
Responsable du SCI	Le SCI est sous la responsabilité d'un responsable du Système de contrôle interne nommé par l'Association IG Poivre de Penja. Cette personne peut être membre ou non de l'Association.
Les formations des producteurs	Les producteurs engagés dans le respect du cahier des charges doivent être formés au contenu et au respect du cahier des charges. Chaque formation doit comprendre : une liste des participants, un programme et une évaluation de la formation.
Entrée des nouveaux membres	L'entrée de nouveaux membres obéit aux règles définies par l'Association IG Poivre de Penja, notamment les dispositions prévues dans les statuts et le règlement intérieur. Les nouveaux membres doivent se soumettre au règlement intérieur de l'Association et au Cahier des Charges.

La formation des contrôleurs internes	Les contrôleurs internes membres de l'Association IG Poivre de Penja doivent être formés. Une formation initiale puis annuelle doit être réalisée.
Le contrat d'engagement	Le nouveau membre doit signer avec l'Association IG Poivre de Penja un contrat d'engagement au respect du Cahier des Charges.
Les enregistrements	Le flux de poivre de la production à la commercialisation doit être enregistré selon les modalités prévues dans le cahier des charges.
Protocoles annuels d'inspection	Tous les opérateurs de la filière IG sont soumis à un Protocole d'inspection défini dans le Plan de Contrôle.
Le rapport de contrôle	Chaque opérateur doit être contrôlé et un rapport de contrôle interne doit être dressé (voir Grille de Contrôle).
Liste et échelle des sanctions	Ceci est contenu dans le Barème des Sanctions et la Grille de Contrôle.
Point	Notes
Liste des menaces et des risques.	Les risques et les menaces pouvant nuire à la qualité du poivre de Penja sont listés dans le Barème des Sanctions les plus élevées.
Adoption d'un consensus de groupe	L'Assemblée Générale de l'Association IG Poivre de Penja doit délibérer pour l'adoption d'un consensus général quant-au respect du Cahier des Charges.
Le rapport annuel de contrôle interne	Le responsable du SCI doit produire un rapport annuel d'inspection. Ce rapport comprend : - L'ensemble des rapports de contrôle ; - Les statistiques du contrôle interne ; - La liste des producteurs conformes ; - La liste des producteurs non conformes et les mesures prises.

e) METHODE DE PRODUCTION

i. Mode de culture

a. Multiplication du matériel végétal

Il existe deux méthodes de multiplication du poivre : la méthode par bouture de tige et la méthode par bouture de racine, les 2 méthodes sont acceptées.

La méthode de bouture de tige est la plus fréquente :

Les boutures à trois nœuds sont prélevées de la partie verte mais ferme de la tige orthotrope d'une plante saine, d'un âge idéal de moins de cinq ans. Il est nécessaire que les boutures soient prélevées sur les poivriers sélectionnés issus de l'aire géographique reconnue IG.

Ce processus de sélection de plants issus de l'aire géographique est obligatoire. En effet il permet de s'assurer que c'est la souche introduite dans l'aire il y a plusieurs dizaines d'années et qui a fait la preuve de son adaptation au terroir qui est la base du verger. La sélection consiste à choisir parmi cette population les individus qui caractérisent le mieux le poivre de Penja.



*Photo : bouture typique à trois nœuds issue de la partie orthotrope d'une tige de trois ans.
Traitement des boutures et suivi de la pépinière :*

- ☐ Ces boutures sont placées dans des sachets en plastique noir de dimension adaptée et mises en pépinière pendant au moins 6 à 8 mois.



Photo : Mise en pépinière des boutures de poivre.

- ☐ Un document de traçabilité pour l'approvisionnement en boutures et/ou de création de pépinière sera mis en place au sein des exploitations. Il comportera l'origine des boutures, le nombre de plants produits et la destination des plants.

b. Historique des Variétés

Le poivre de Penja (*Piper Nigrum* L) appartient à la famille de Pipéracées.

c. Implantation de la culture

- **Choix du site :**

Le poivrier peut être cultivé sur les hautes terres et sur les pentes plus basses et douces des vallées, mais dans ce dernier cas un drainage efficient des contours s'avère essentiel pour contrecarrer l'excès d'eau lors de la saison des pluies.

La mise en champ du poivrier obtenu dans les pépinières comme décrit au point e) i. a. peut se diviser en deux opérations : premièrement la mise en place des tuteurs et deuxièmement la plantation du poivrier.

Mais dans certaines parties, surtout au sommet des petites collines volcaniques, le sol est peu profond avec des rochers entre lesquels il peut être profond, les tuteurs et le poivrier peuvent croître avec succès : en effet, une partie du meilleur poivre de Penja provient de tels endroits.

Il conviendra de s'assurer que les parcelles ne sont pas exposées à des contaminations extérieures, telles que les cultures intensives dont les traitements pourraient venir contaminer les baies de poivre.

Les parcelles infectées par les champignons responsables des pourridiés doivent être exclues de la plantation de poivriers.



Photo : une zone typique du Poivre de Penja

- **Mise en place des tuteurs :**

Le plant de poivrier a besoin d'un tuteur sur lequel il va grimper. L'espèce recommandée pour la région de Penja parce qu'elle a toutes les caractéristiques requises est ***Spundias mombin*** (Hog Plum en Anglais), (Mounganga ou Kolouba en Bakweri/Douala), (Never die stick en Pidgin).

Les indications suivantes sont recommandées :

- Les boutures doivent provenir des branches matures ayant une croissance d'environ 12-18 mois : à ce moment, elles doivent avoir une écorce fine et lisse d'un blanc argenté. Cet état est souvent atteint après environ 12-15 mois de croissance sur la plante-mère.
- On n'utilisera comme matériel végétal que des branches droites de 1,75-2 m de long et 6-8 cm d'épaisseur à la base (extrémité à planter) issues de parents sains.
- Les boutures de ***Spundias mombin*** doivent être prélevées des parents par des entailles nettes faites à l'aide d'une machette tranchante.
- Le moment idéal pour la plantation se situe entre la mi-mars et la fin Avril après les premières pluies.
- Il est conseillé de planter les tuteurs au moins neuf mois ou mieux un an avant que le poivrier ne soit planté.
- Tailler entre 1 à 6 mois les branches et les feuilles des tuteurs dans le but d'encourager la croissance verticale. Il est important d'enlever, de manière sélective, toutes les branches en trop. Toute croissance en dessous des 30 cm de la partie supérieure doit être enlevée.



Photo : Un champ de tuteurs âgés de 12 mois et taillés, prêt pour la plantation de jeunes plants de poivrier.

• **Mise en champ du poivrier :**

Les points suivants sont recommandés :

- L'ombrage au-dessus des pépinières doit être progressivement réduit avant la plantation au champ afin que les jeunes plants s'acclimatent à la lumière directe.
- Le bord du trou de plantation doit être éloigné de 15 à 20 cm de la base du tuteur.
- Le trou de plantation doit avoir une dimension d'au moins trois fois le diamètre du sachet en plastique.
- Le trou de plantation doit être suffisamment profond pour accueillir les plus longues racines sans les plier ou sans les déformer.
- On ne doit pas briser le cylindre de sol sortant du sachet en plastique.
- Pour enlever le plant du sachet, on coupera ce dernier du haut vers le bas et en travers du bas avec un couteau tranchant ou une lame de rasoir.

- On plantera un à deux plants bien développés à la base de chaque tuteur, chacun étant légèrement incliné vers le tuteur. Ces plants doivent avoir au moins six feuilles et des racines bien développées.
- La plantation doit se faire en Avril/Mai lorsque le sol est humide mais non saturé d'eau afin de donner aux jeunes plants le temps maximum pour s'adapter aux conditions du champ avant le début de la saison sèche suivante.
- On remettra tout le sol sorti du trou uniformément et fermement autour du jeune plant.
- Après la plantation, on buttera la base des plants afin d'éviter la formation d'un bassin qui recueillerait l'eau en excès.
- Il est recommandé de mettre dans le trou au moment de la plantation, de la matière organique bien décomposée ou des feuilles moisies sont extrêmement bénéfiques.
-

d. Maintenance

Une parcelle de poivre de Penja doit être entretenue, son taux de plantation ne doit pas être moins de 80% (par exemple une parcelle d'un hectare aménagée pour 2500 pieds ne devrait pas contenir moins de 2000 plants en production ou en croissance).

Taille pour une régulation routinière de l'ombrage des tuteurs :

La taille est nécessaire en avril/mai au moment de la floraison du poivrier, en juillet/août pour éviter l'excès d'ombrage lorsque le temps est surtout couvert, et avant le début de la récolte pour aider la maturité. Il faut cependant évaluer l'importance de cette taille en fonction de la pluviométrie et de la pluviosité de l'année comme indiqué au point e)ii.d. en fonction des besoins d'ombrage, pour lutter contre l'évapotranspiration.

Taille du poivrier

Il est important de tailler le poivre pour :

- sélectionner et contrôler trois tiges principales grimpantes.
- enlever les nœuds «aveugles» (n'ayant ni branches, ni feuilles).
- donner à la jeune plante la forme qui lui permet de mieux se développer après élimination des tiges grimpantes en trop.

On procédera à la taille en utilisant des sécateurs ou des couteaux bien tranchants. Toutes les entailles doivent être propres et faites juste au-dessus d'un nœud.

Fertilisation

La fertilisation doit comporter une partie de fertilisation organique car le poivrier est une plante exigeante en matières organiques telles que le compost de matières végétales, les fientes de volailles et fumiers, déjections de bœuf bien décomposées.

Cette fertilisation doit comporter une fertilisation minérale, qui doit être objectivée :

- en fonction des besoins déterminés par l'analyse du sol ou foliaire ;
- en fonction des besoins de la plante ou par restitution au sol des nutriments prélevés par l'exploitation du poivre.

*Note : l'expérience a montré qu'un hectare sain de poivrier sur pied, en production de croisière, peut prélever du sol près de **225 kg de N, 31 kg de P2O5, 224 kg de K2O, 67 kg de CaO et 22 kg de MgO.***

Désherbage

L'élimination mécanique des adventices est recommandée lorsque les conditions de culture le réclament.

Le buttage est recommandé pour encourager le développement des racines surtout là où la couche arable n'est pas profonde et où le sol recouvrant les racines superficielles peut facilement être lessivé durant les fortes pluies.

Le mulching est avantageux pour couvrir et protéger le sol.

Les alentours de la base de chaque plant sont désherbés à la main sur un cercle de 0,75 cm de diamètre pendant la saison des pluies.

L'élimination des herbes de haute taille contenues dans les interlignes.

L'utilisation des herbicides est faite suivant les Bonnes Pratiques Phytosanitaires (BPP).

L'utilisation d'herbicide de synthèse est autorisée sous réserve que l'application soit faite avec un produit homologué par l'association, par un opérateur protégé (masque, gants, vêtements de protection) et seulement dans la partie centrale des allées.

Irrigation

L'irrigation ponctuelle est autorisée, dans la mesure où l'eau mobilisée ne fait pas défaut à d'autres usages prioritaires et que la période d'irrigation pallie une situation climatique créant une déficience avérée. L'irrigation systématique est interdite.

e. Contrôle des maladies et ravageurs

Le contrôle des maladies et ravageurs doit obligatoirement passer par les phases suivantes :

- 1/ identification formelle de la maladie ou du ravageur ;*
- 2/ évaluation du risque et de son impact sur la production ;*
- 3/ utilisation préalable de moyen mécanique, manuel et naturel avant l'utilisation de pesticides ;*
- 4/ la mise en œuvre des mesures préventives (par exemple, la destruction par le feu des plants atteints de maladie).*

Pour combattre les divers ravageurs et maladies, les producteurs doivent utiliser en priorité des moyens naturels. Si le traitement naturel s'avère inefficace, les producteurs auront recours à des pesticides chimiques.

L'utilisation de pesticides chimiques est autorisée à condition que :

- les étapes définies précédemment aient été respectées ;
- les produits utilisés doivent être choisis parmi ceux homologués dans le Pays et figurant sur la liste dressée par l'association ; pour les insecticides, seuls les insecticides chimiques de classe II ou de classe III (jusqu'au 31/12/2013, puis de classe III et IV à partir du 1/1/2014) suivant la classification de l'Organisation Mondiale de la Santé – OMS), catégories signalées par un bandeau vert ou bleu sur les étiquettes des produits, seront utilisés ;
- les doses et délais avant récolte (DAR) aient été scrupuleusement respectés, y compris pour la récolte du poivre vert ;
- les producteurs doivent suivre les recommandations du guide de bonnes pratiques publié par les autorités compétentes qui sont principalement :
 - o les conditions d'utilisation ;
 - o la protection ;
 - o les emballages.

ii. Récolte et post-récolte

a. Produits

La récolte doit être exclusivement manuelle pour permettre de mieux définir le niveau de maturité.

Dans la région de Penja, la récolte va de novembre à fin juin.

Pour obtenir les différents types de poivre, il est important de respecter le stade de maturité approprié pour le type de poivre recherché.

Poivre vert : Quelques semaines après la floraison, le poivre est récolté manuellement, grappe par grappe, avant que le grain ne soit bien formé, c'est à dire au stade laiteux. On atteint cet état approximativement 4 à 6 semaines avant la maturité.

Poivre noir : La récolte pour la production du poivre noir doit se faire manuellement lorsque les grappes sont entièrement mures.

Poivre Blanc : Les grappes de production du poivre blanc doivent être entièrement à maturité, avec une ou deux baies commençant à devenir orange ou rouges.

Poivre rouge : la récolte se fait lorsque les baies sont entièrement rouges.



Photo : De la gauche vers la droite, les grappes 1 et 4 sont appropriées pour le Poivre noir. La grappe 2 trop mûre pour le meilleur Poivre blanc. La grappe 3 convient pour le Poivre blanc.

Conditions de récolte :

- Les baies doivent être prélevées par un opérateur ayant préalablement nettoyé ses mains avec de l'eau et du savon ;
- Les baies ne doivent pas avoir de contact avec le sol ;
-
- Les sacs utilisés sont des sacs neufs réservés à l'usage du poivre.
-

b. Opérations après récolte et stockage :

Au cours de ces opérations les précautions suivantes doivent être prises :

- Des mesures d'hygiène appropriées doivent être apportées aux matériels utilisés (sacs, récipients lavés, seaux propres, cuvettes propres, bâches propres, aires de séchage nettoyées) ;
- Le personnel doit disposer d'équipement de travail adapté, avoir à disposition les moyens d'hygiène corporelle) ;
- La qualité de l'eau utilisée : il s'agit d'une eau de source non contaminée ni chimiquement, ni bactériologiquement ou d'une eau potable selon les critères OMS ;
- Les aires de transformation doivent être à l'abri de toute contamination mécanique (routes et poussière), chimique (traitement des cultures avoisinantes...) ou bactériologique.

Poivre noir :

La cerise récoltée à la maturité définie (au point e)ii.a. : produits) est travaillée le jour suivant. Les cerises doivent être préparées de la façon suivante :

- soit on travaille le poivre encore en grappe ;
- soit on travaille la cerise séparée de la grappe.

Cette opération d'égrappage se fait soit par piétinement dans des sacs pas trop remplis, soit par piétinement des grappes disposées sous des bâches en plastique, sur une aire cimentée propre.

Une fois que l'on a soit les cerises séparées, soit les grappes, on blanchit le poivre en utilisant des récipients perforés (passoire) qu'on immerge dans de l'eau bouillante pendant une minute. Suite à l'immersion d'une minute dans de l'eau bouillante, on laisse l'eau s'écouler des récipients contenant les cerises avant de les étaler en couches minces sur une aire de séchage cimentée propre ou sur des nattes en fibre végétale propres, pour permettre une exposition maximale au soleil pendant trois jours. Pour obtenir la meilleure couleur noire possible, il faut accélérer le dessèchement du grain intérieur afin que le séchage soit bref, c'est pourquoi le séchage doit se faire en couches uniformes, ne dépassant pas 1cm d'épaisseur.

Le poivre blanchi prend rapidement la couleur noire et on le retourne continuellement en l'étalant pour s'assurer que le séchage se fait uniformément, de façon à réduire la quantité d'humidité du produit fini à moins de 10%.

***Note :** Le taux de transformation du poivre récolté en poivre noir fini est d'environ 31-33%. C'est dire que le processus de transformation du poivre fraîchement récolté en poivre noir (trempage spéciale, séchage) fait perdre 67 - 69 % de son poids initial.*

Les planteurs ne pouvant avoir accès à des aires cimentées de bonne qualité, peuvent sécher leur poivre de façon uniforme sur des nattes tissées en fibre végétale, ou sur des bâches plastiques tissées, permettant une circulation de l'air sous les grains. En revanche les bâches plastiques type film continu sont interdites.

Un matériel noir est recommandé car il absorbe plus la chaleur et donc accélère le séchage.

Il est important, lorsqu'on sèche le poivre, d'ériger une clôture autour de l'aire de séchage, pour empêcher les animaux domestiques d'y accéder, car ils peuvent contaminer le produit fini. L'accès à l'aire de séchage doit se faire avec des chaussures propres, ou via des pédiluves.

Le Poivre noir absorbe rapidement l'humidité atmosphérique, aussi l'entreposage de quelque durée que ce soit, doit se faire dans des conditions les plus propres et sèches possibles.

Poivre Blanc :

Comme pour le poivre noir (voir point e)ii.a.), après récolte on peut soit les égrener avant le traitement, soit les traiter sur les pointes ou en grappes.

Après la récolte, on emballe sans trop le tasser le poivre dans des sacs en polypropylène que l'on immerge dans de l'eau propre pendant 8 à 14 jours. Durant cette période d'immersion appelée **rouissage**, une activité bactérienne et une fermentation résorbent totalement le péricarpe de la cerise qui, à l'issue de cette phase, se détache facilement. On peut aussi effectuer le rouissage par immersion directe du poivre dans des bassins, sous réserve qu'il soit bien dense afin de permettre les processus de fermentation sans doute impliqués dans la qualité finale du poivre de Penja.

Durant cette phase de rouissage l'eau des bassins sera obligatoirement changée tous les 2 jours, c'est-à-dire pas plus de 48h dans la même eau.

Un système de bacs est nécessaire pour de grandes quantités de poivre mais pour les petites quantités, les sacs peuvent être attachés plus fermement et immergés dans l'eau qui coule, par exemple dans un ruisseau s'il y en a, sous réserve de s'assurer de la qualité de l'eau.

Cependant, lorsqu'on utilise la méthode des sacs, il est impératif que les sacs de poivre soient complètement immergés et non repoussés à la surface des eaux de trempage, et que l'eau soit changée complètement 1 à 2 fois.

Durant le rouissage, l'inspection (contrôle) du contenu d'un ou de deux sacs indiquera quand le poivre est prêt au lavage. Dans tous les cas, on évitera dans les opérations de rouissage l'utilisation des bacs ou des fûts métalliques oxydables et on préférera des bassins en ciment ou faïencés.

Quand ils sont prêts, les sacs sont retirés de l'eau et piétinés pendant qu'ils sont encore fermés pour enlever les cerises des pointes ainsi que les débris de péricarpe.

Enfin, on les vide dans de grandes bassines en plastique pour laver minutieusement et plusieurs fois les baies afin d'enlever tout le péricarpe dégradé et les pointes.

Lors du piétinement et du lavage du poivre blanc après le rouissage, il est important que les tâches se fassent minutieusement afin de s'assurer que tous les débris du péricarpe sont enlevés des baies.

***Note :** La différence de poids entre le poivre fraîchement récolté (cerise) et le poivre lavé avant le séchage est d'environ 60% ; Celle entre le poivre fraîchement récolté et le produit fini est d'environ 22-25%. En effet, après rouissage, lavage et séchage, le poivre fraîchement récolté perd 75 -78% de son poids initial.*

Le processus de séchage au soleil pour le poivre blanc commence juste après le lavage et est semblable à celui du poivre noir.

Poivre rouge :

Les baies sont récoltées à pleine maturité et entièrement rouges ; elles sont ensuite séchées au soleil selon les modalités d'obtention du poivre noir. Lors du séchage, le péricarpe durcit et s'assombrit.

Le séchage au soleil est un élément constitutif du poivre de Penja, il est donc obligatoire ; néanmoins et de manière exceptionnelle, lorsque les conditions climatiques rendent cette opération impossible, le séchage par des séchoirs est réalisable.

Poivre vert :

Quelques semaines après la floraison, le poivre est récolté manuellement, grappe par grappe, avant que le grain ne soit bien formé, c'est à dire au stade laiteux (4 à 6 semaines avant la maturité).

La conservation est faite soit en saumure, soit en solution salée de vinaigre, soit est lyophilisée.

Tri des baies : Après le processus de séchage, le poivre noir, tout comme le poivre blanc, doit être nettoyé et trié manuellement ou mécaniquement.

Il faut tamiser le poivre pour le débarrasser de la poussière, des débris de péricarpe, et des impuretés qui auraient pu le souiller durant le processus.

Le tri est une opération manuelle importante qui consiste à enlever les baies décolorées, cassées ou gâtées.

Dans le processus de tri, on passe le poivre séché à travers un grillage métallique ou un équipement spécialisé de grosseur prédéterminée pour trier les grains de poivre en grades de grosseur uniforme, souvent Gros Grain et Petit Grain. Les grains inférieurs à la taille spécifiée au § 4 sont éliminés.

Stockage : le poivre doit être immédiatement emballé après le tri dans des sacs neufs soit en jute (recommandé) soit en polypropylène. On le pèse, et l'entrepouse dans des magasins propres et bien aérés, sur des palettes au-dessus du sol en le préservant de l'humidité, le taux restant à 10% d'humidité.

***Note :** Le taux d'humidité du poivre peut passer de 10% à 15% en une semaine. A ce taux d'humidité, la moisissure se développe très facilement, le goût et l'arôme changent complètement et le poivre commence à se ramollir et à pourrir.*

c. Conditionnement final et commercialisation

Seuls les producteurs, les transformateurs, les distributeurs membres de l'association et les distributeurs agréés par l'association peuvent conditionner le poivre pour le consommateur final.

Cette opération doit se faire en respectant les bonnes pratiques de manufacture, donc les principaux points sont :

- hygiène des locaux et des opérateurs : les locaux et la main d'œuvre constituent des sources de contamination et les règles d'hygiène appropriées doivent être respectées pour éviter la contamination des produits alimentaires qui peuvent être d'ordre biologiques, physiques et chimiques.
- traçabilité des opérations.

Les emballages autorisés pour recevoir le poivre de Penja sont les boîtes métalliques, verre ou plastique alimentaire, les sachets kraft et plastique alimentaire.

L'emballage sous vide est recommandé.

Le conditionnement final comportant la mention « poivre de Penja » ne peut avoir lieu qu'après agréeage du lot par l'association.

Commercialisation

La commercialisation du poivre de Penja ne peut se faire en vrac qu'entre les opérateurs enregistrés auprès de l'association ; pour toutes les autres opérations commerciales le poivre de Penja doit être commercialisé dans des emballages scellés et portant au minimum les indications prévues au point h).

d. Durabilité de la culture et Préservation des aspects environnementaux

Erosion : malgré les atouts liés aux conditions agro écologiques de cette région, les sols restent très instables et fragiles, à cet effet, des mesures de préservation de sols et de lutte contre l'érosion doivent être prises partout où l'on observe des traces ou des risques d'érosion.

Lutte contre le dessèchement : l'évolution du climat et les besoins en eau du poivre conduisent à penser qu'il faut encourager les systèmes de culture qui vont permettre d'avoir un meilleur stockage de l'eau dans le sol (enrichissement en matière organique, limitation du ruissellement, etc.), qui vont prévenir le dessèchement du sol (mulching, couverture du sol, enherbement maîtrisé, etc.) et qui vont diminuer l'évapotranspiration des plants de poivre (ombrage des tuteurs, ou de la strate arborée supérieure, taille, etc.).

Encouragement de la biodiversité : la monoculture du poivre a pour conséquence la monoculture des ennemis du poivre, aussi est-il recommandé de diversifier la parcelle avec d'autres cultures arborées ou arbustives (manguier, papaye, banane, girofle...) ou avec des intercultures vivrières (tarot, manioc, légumes...)

Conversion : La monoculture à base de bananiers, ananas, expose le sol à des dégradations sévères, conséquences de l'itinéraire technique de ces cultures. A cet effet, une période de jachère d'au moins 05 (cinq) années à partir de la dernière récolte est nécessaire afin de reconduire une parcelle en cultures de poivre de Penja.

Economie d'eau : le rouissage et le nettoyage des baies sont très consommateurs d'eau. Il est recommandé de :

- mettre en place des systèmes permettant d'économiser les quantités utilisées,
- rejeter dans le milieu naturel une eau filtrée et épurée. Tout rejet direct dans la rivière est interdit.
-

f) LIEN AVEC L'ORIGINE GEOGRAPHIQUE

i. Lien entre la qualité ou les caractéristiques du produit et le milieu géographique

Spécificité de l'aire géographique :

L'aire géographique du Poivre de Penja se situe sur les reliefs collinaires du sud du mont Koupé entre la région du Littoral et celle du Sud-Ouest. Les plantations de poivriers sont organisées sur les parcelles basaltiques plus ou moins Pierreuses des flancs de ces collines ou à leur pied. L'altitude des plantations actuellement exploitées s'échelonne de 100 à 300 m.

Celles-ci bénéficient d'un climat chaud, humide d'avril à octobre mais très sec le restant de l'année.

Les opérations de transformations ont lieu non loin des plantations et se réalisent en plusieurs étapes : rouissage, lavage, séchage et conditionnement en gros.

Spécificité du produit :

Le poivre de Penja doit sa renommée locale et internationale principalement à son poivre blanc. Celui-ci peut se présenter sous forme de petit grain ou de gros grain. Ses notes sont *lourdes, boisées, ambrées et musquées; doux et raffiné, son parfum délicat, plus que toute autre épice, flatte élégamment les narines, s’allie à une saveur chaleureuse puis apporte une présence chaude, ronde, insistante* (<http://www.alicepegie.com/les-poivres-de-penja/>).

Le poivre de Penja possède un caractère exceptionnel : « *Puissant sans être agressif, frais, légèrement piquant, le poivre de Penja a de la personnalité* » (Cameroun : le poivre de Penja assaisonne les plats du monde entier – article précité)

Son piquant lui confère une typicité que l’on ne retrouve chez nul autre poivre blanc.

Par ailleurs, le poivre de Penja existe sous la forme de poivre noir, rouge et vert dont les arômes ont presque les mêmes caractéristiques que le poivre blanc.

Lien causal entre l’aire géographique et la qualité spécifique du Poivre de Penja :

Les conditions géo climatiques de la région de Penja sont à l’origine de sa typicité. Ses sols basaltiques couplés au climat chaud et humide pendant la période de croissance végétative permettent une pleine croissance du poivrier, qui, arrivé à maturité en décembre, donne au moment de la récolte les baies destinées au poivre blanc. L’élaboration de celui-ci nécessite la présence d’eau de surface pour le rouissage et le lavage des baies mais également, un temps sec pour le séchage réalisé durant 3 jours au soleil.

Ce sont ces étapes de rouissage, déterminantes pour la fermentation des baies, et de séchage au soleil qui confèrent au poivre de Penja sa typicité et sa renommée.

ii. Lien entre la réputation et le milieu géographique

Comme indiqué en partie a), le poivre de Penja, est cultivé dans la zone de Njombé-Penja depuis plus de cinquante ans et est connu sous cette dénomination tant dans le commerce que dans le langage courant pour désigner le poivre cultivé dans cette aire géographique précise.

Les exemples d’usage fournis en Annexe 4 de la dénomination Poivre de Penja pour désigner le poivre typique cultivé dans cette région confirment sa notoriété.

g) CONTROLE

L’autorité de contrôle en charge de la vérification de la conformité au cahier des charges est la Sous-commission Technique du Contrôle Externe du Comité National de Promotion et de Coordination des Indications Géographiques au Cameroun (CONAPIG).

Adresse : Ministère de l’agriculture et du développement Rural
Centre administratif, Yaoundé, Cameroun

Tél. : +237 222 22 64 62

Le Comité a notamment pour mission de « *superviser les contrôles externes réalisés par les producteurs eux-mêmes et/ou par le groupement représentatif de l'indication géographique* », par le biais de la Sous-commission Technique du Contrôle Externe.

Le contrôleur de la Sous-commission Technique du Contrôle Externe effectue les points de contrôles tels que décrits dans la FICHE DE CONTROLE EXTERNE DE LA PRODUCTION ET DE LA COMMERCIALISATION DU POIVRE DE PENJA en Annexe 8.

h) ETIQUETAGE

Toutes les informations nécessaires sur le poivre de Penja doivent être écrites sur les étiquettes en français et en anglais :

- Notamment, le nom « Poivre de Penja » sur le territoire national et international
- Sur le plan international, ce nom pourra aussi être accompagné d'une traduction dans toute langue appropriée,

et avec une taille de caractère qui doit être au minimum aussi grande que toute autre inscription figurant sur l'étiquette. La mention « indication géographique protégée » doit apparaître près du nom « Poivre de Penja » dans la même langue que « Poivre de Penja » (dans les pays où c'est légalement possible).

L'étiquette doit aussi comporter, de manière visible :

- Sur les marchés national et international, le logo identifiant les indications géographiques protégées enregistrées par l'OAPI (IGP-OAPI) :



- Sur le marché national camerounais et régional, le logo commun à l'Indication Géographique protégée « Poivre de Penja » (annexe 9) ;

À titre facultatif, elle peut également inclure le logo de l'indication géographique protégée (ou similaire) d'autres pays ou régions où le « Poivre de Penja » bénéficie d'une reconnaissance de ce type.

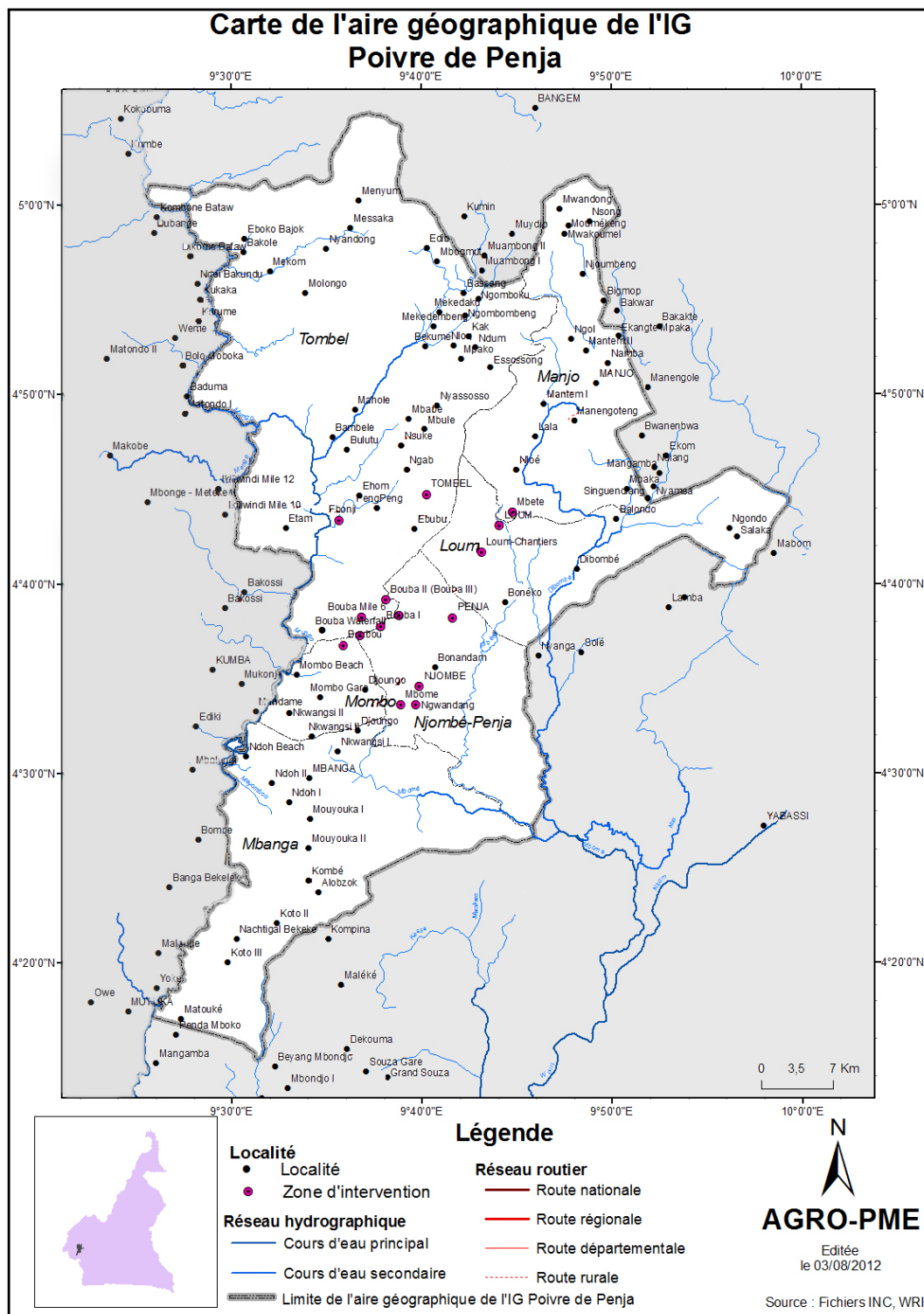
L'étiquette doit également comporter en anglais et en français :

- un numéro de lot établi pour assurer la traçabilité du produit, dans le cas où ce numéro de lot ne figure pas directement sur l'emballage ou sur une étiquette spécifique.

- l'adresse de l'association de l'IG ;
- la date de péremption ;
- Et toute autre mention légalement nécessaire.

ANNEXE 1 :

**CARTE DE L'EXTENSION MAXIMALE DE
L'AIRE GEOGRAPHIQUE DE L'IG POIVRE
DE PENJA**



ANNEXE 2 :

**LOGO COMMUN A L'IGP POIVRE DE
PENJA**



REGISTRATION DATE

March 27, 2026

REGISTRATION NUMBER

GI-1461

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

European Union

GEOGRAPHICAL INDICATION

Nocino di Modena

GOOD(S)

1. **Spirit drink**

BENEFICIARIES, NATURAL PERSON OR LEGAL ENTITY

1. FEDERVINI - Federazione Italiana Industriali Produttori Esportatori ed Importatori di Vini, Acquaviti, Liquori, Sciroppi, Aceti ed affini

Address Via Mentana 2B

Rome

00185

Italy

2. any producer/operator who respects the product specification

GEOGRAPHICAL AREA

Province of Modena - Italy

LEGAL BASIS FOR THE GRANT OF PROTECTION IN THE
CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

1. European Commission

PGI -IT- 01879

February 13, 2008

2. Article 37 of Regulation (EU) 2019/787

COMPETENT AUTHORITY

European Commission, Directorate-General for Agriculture and Rural
Development, Unit F3 - Geographical Indications

Address Rue de la Loi / Wetstraat 130, 1040 Bruxelles / Brussels
Belgium

LANGUAGE OF THE INTERNATIONAL APPLICATION

English

DATE D'ENREGISTREMENT

27 mars 2026

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1461

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Union européenne

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

Nocino di Modena

PRODUIT(S)

1. **Boisson spiritueuse**

BÉNÉFICIAIRES, PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE

1. FEDERVINI: Federazione Italiana Industriali Produttori Esportatori ed Importatori di Vini, Acquaviti, Liquori, Sciropi, Aceti ed affini

Adresse Via Mentana 2B

Rome

00185

Italie

2. Tout producteur/opérateur respectant le cahier des charges du produit

AIRE GÉOGRAPHIQUE

Province de Modène, Italie

BASE JURIDIQUE DE L'OCTROI DE LA PROTECTION DANS LA
PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

1. Commission européenne

PGI -IT- 01879

13.02.2008

2. Article 37 du règlement (UE) 2019/787

ADMINISTRATION COMPÉTENTE

Commission européenne, Direction générale de l'agriculture et du
développement rural, Unité F3 - Indications géographiques

Adresse Rue de la Loi / Wetstraat 130, 1040 Bruxelles / Brussels
Belgique

LANGUE DE LA DEMANDE INTERNATIONALE

Anglais

FECHA DE REGISTRO

27 de marzo de 2026

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1461

PARTE CONTRACTANTE DE ORIGEN

Unión Europea

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

Nocino di Modena

PRODUCTO(S)

1. **Bebida espirituosa**

BENEFICIARIOS, PERSONA FÍSICA O JURÍDICA

1. FEDERVINI : Federazione Italiana Industriali Produttori, Esportatori ed Importatori di Vini, Acquaviti, Liquori, Sciroppi, Aceti ed affini

Dirección Via Mentana 2B

Rome

00185

Italia

2. Cualquier productor/operador que respete las especificaciones del producto

ZONA GEOGRÁFICA

Provincia de Módena - Italia

**FUNDAMENTO JURÍDICO DE LA CONCESIÓN DE PROTECCIÓN EN
LA PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN**

1. Comisión Europea
PGI -IT- 01879
13.02.2008
2. Artículo 37 del Reglamento (UE) 2019/787

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE

Comisión Europea, Dirección General Agricultura y Desarrollo Rural,
Unidad F3 - Indicaciones Geográficas

Dirección Rue de la Loi / Wetstraat 130, 1040 Bruxelles / Brussels
Bélgica

IDIOMA DE LA SOLICITUD INTERNACIONAL

Inglés

**PARTICULARS CONCERNING THE QUALITY, REPUTATION OR CHARACTERISTIC(S)
(RULE 5(3)) ¹**

**DONNÉES CONCERNANT LA QUALITÉ, LA NOTORIÉTÉ OU D'AUTRES CARACTÈRES
(RÈGLE 5.3))**

**DETALLES RELATIVOS A LA CALIDAD, LA REPUTACIÓN O LAS CARACTERÍSTICAS
(REGLA 5.3))**

¹ The Rules referred to above are those contained in the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement – Les règles mentionnées ci-dessus sont celles contenues dans le règlement d'exécution commun à l'Arrangement de Lisbonne et à l'Acte de Genève de l'Arrangement de Lisbonne – Las Reglas mencionadas anteriormente son las que figuran en el Reglamento Común del Arreglo de Lisboa y del Acta de Ginebra del Arreglo de Lisboa.

**Additional requirements under Rule 5(3) of Common Regulations
under the Lisbon Agreement and the Geneva Act – Particulars
concerning the quality, reputation or characteristics**

Geographical Indication «Nocino di Modena»

Production area

The area of production of the walnut infusion and the related maturation and ageing of the ‘Nocino di Modena’ liqueur is exclusively the province of Modena.

Link with the geographical environment or the geographical origin

Nocino di Modena is a traditional liqueur typical of the province of Modena. The raw material from which it is obtained and which determines its colour, aroma and taste are walnuts, harvested before the shell hardens and used to make an alcohol infusion. Tradition has it that the walnuts are collected on 24 June, the Saint’s day of San Giovanni Battista, before the fruit has fully ripened and the hull is still green and soft. Herbalists say that the correct ripening stage is the ‘balsamic period’, when ‘the fruit, still in its green drupe, is at the proper stage for infusion; it has an intense perfume, the tissue is rich in sap and the cells abound in essential oils and active ingredients’ (La cucina bolognese, by M. Cesari Sartori and A. Molinari Pradelli). The long-standing popular belief was that the heavy dew that forms overnight between 23 and 24 June was a cure-all for every ill, especially digestive problems and gastro-intestinal disorders, for which the Nocino di Modena was considered an excellent remedy. The link between the Saint’s day and the preparation of the liqueur has a cultural significance and reflects the customs associated with drinking Nocino di Modena still to this day. Between 1860 and 1867, Ferdinand Cavazzoni, confectioner for the Molzas, a powerful noble family in Modena, began to compile local recipes for regional specialities with the intention of producing a recipe book. Today this book serves as a valuable account of traditional cuisine in Modena. The author includes instructions on how to make Nocino di Modena at home. A few years later, Artusi featured the Nocino di Modena recipe in his work *La scienza in cucina e l’arte di mangiar bene* (1891). The method described by Artusi and the choice of ingredients are the same as his predecessor’s, except for lemon peel, which is added as a flavouring and is not found in Cavazzoni’s recipe. Historically, Nocino di Modena has a precise birthplace – the area between Secchia and Panaro – where the raw material has always grown in abundance, encouraging the locals to make a liqueur from it. It is a deeply rooted tradition, handed down for almost two centuries according to local historical records. It has created not only a cultural link between the product and the local area, but also an economic one, as demonstrated by the presence of numerous small and medium-sized

liqueur companies specialising in both national and local (Nocino di Modena and Sassolino) production. In 1968, some of the traditional producers of Nocino di Modena joined forces to form a consortium, which remained active until the latter half of the 1980s. The aim was to protect the ‘Nocino Tipico del Modenese’ brand, promoting initiatives to safeguard the typical characteristics of the product and to boost its consumption outside the local and national market. The simplest and most traditional way to enjoy Nocino di Modena is to serve it straight at room temperature, as a digestif at the end of a meal. The close links with the local cuisine and its rise in popularity have led to new and more modern variants of the drink: served with ice in summer or as a hot punch in winter.

**Exigences supplémentaires en vertu de la règle 5(3) du règlement
commun à l'accord de Lisbonne et à l'acte de Genève – Indications
concernant la qualité, la réputation ou les caractéristiques**

Indication géographique: «Nocino di Modena»

Zone géographique concernée

La zone de production de l'infusion de noix, de son affinage et de son vieillissement pour la liqueur «Nocino di Modena» est représentée exclusivement par le territoire de la province de Modène.

Lien avec le milieu géographique ou avec l'origine géographique

Le Nocino di Modena est une liqueur de tradition ancienne, typique de la province de Modène. La matière première à partir de laquelle il est obtenu et qui le caractérise sur le plan sensoriel est constituée par les noix, récoltées avant le durcissement de la coque, avec lesquelles est réalisée une infusion dans l'alcool. La tradition veut que les noix soient récoltées le 24 juin, jour de la Saint-Jean-Baptiste, lorsque la maturation du fruit n'est pas encore complète et que la brou est verte et tendre. Les herboristes définissent la phase correcte de maturation comme le « temps balsamique », c'est-à-dire lorsque « le fruit, encore vert dans sa drupe, se trouve dans la phase appropriée pour l'infusion ; il possède un parfum intense, les tissus sont riches en sève et les cellules abondent en huiles essentielles et en principes actifs » (« La cucina bolognese », de M. Cesari Sartori et A. Molinari Pradelli).

L'ancienne croyance populaire voulait que la rosée (guazza) formée durant la nuit entre le 23 et le 24 juin fût une panacée pour tous les maux, en particulier pour les troubles de l'appareil digestif et les désordres gastro-intestinaux, pour lesquels le Nocino di Modena était considéré comme un remède excellent. Le lien entre la fête du Saint et la période de préparation de la liqueur met précisément en évidence une coutume et une valeur culturelle qui, encore aujourd'hui, gravitent autour de la consommation du Nocino di Modena.

Entre 1860 et 1867, Ferdinando Cavazzoni, officier de bouche de la « Casa Molza », influente aristocratie modénaise, entreprend une collecte des recettes locales et des meilleures spécialités « à l'usage modénais » dans le but de réaliser un recueil de recettes qui, parvenu jusqu'à nous, constitue un témoignage important de la gastronomie typique de Modène. L'auteur y inclut la technique de préparation de la « Liqueur dite Nocino di Modena », encore utilisée pour sa production domestique.

Quelques années plus tard, la recette du Nocino di Modena est également reprise par Artusi dans l'ouvrage « La science en cuisine et l'art de bien manger » (1891). La méthode de fabrication indiquée par Artusi et le choix des ingrédients sont identiques à ceux de son

prédécesseur, à l'exception de l'écorce de citron ajoutée comme aromatisant et non prévue dans la recette de Cavazzoni.

L'histoire du Nocino di Modena possède un lieu de naissance précis, le territoire situé entre le Secchia et le Panaro, où la matière première a toujours été abondante, au point d'inciter la population locale à l'exploiter pour la préparation de la liqueur. Il s'agit d'une coutume profondément enracinée, transmise selon la bibliographie locale depuis près de deux siècles, qui a créé dans la zone un lien non seulement culturel mais aussi économique avec le produit, comme en témoigne la présence de nombreux petits et moyens établissements de liqueurs spécialisés dans les productions locales (Nocino di Modena et Sassolino) et nationales.

En 1968, certaines des entreprises historiques productrices de Nocino di Modena s'associent pour donner naissance à un Consortium de Protection, resté actif jusqu'à la seconde moitié des années 1980, dans le but de protéger la marque «Nocino Tipico del Modenese», de promouvoir des initiatives visant à sauvegarder la typicité du produit et d'en diffuser la consommation au-delà du marché local et national.

La manière la plus simple et la plus traditionnelle de déguster le Nocino di Modena consiste à le servir pur et à température ambiante, comme digestif en fin de repas. Sa diffusion et son lien profondément enraciné avec la culture alimentaire locale ont élargi ses modes de consommation à de nouvelles variantes modernes: avec des glaçons en été ou chaud, comme un punch, pendant l'hiver.

**Requisitos adicionales en virtud de la regla 5, apartado 3, del
Reglamento común del Arreglo de Lisboa y del Acta de Ginebra: datos
relativos a la calidad, la reputación o las características**

Indicación Geográfica: «Nocino di Modena»

Zona geográfica interesada

La zona de producción de la infusión de nueces, de su correspondiente afinamiento y envejecimiento del licor “*Nocino di Modena*”, está representada exclusivamente por el territorio de la provincia de Módena.

Vínculo con el entorno geográfico o con el origen geográfico

El Nocino di Modena es un licor de antigua tradición típico de la provincia de Módena. La materia prima a partir de la cual se obtiene y que lo caracteriza sensorialmente está representada por las nueces, recolectadas antes de que se produzca el endurecimiento de la cáscara, con las cuales se realiza una infusión en alcohol. La tradición establece que las nueces se recojan el 24 de junio, día de San Juan Bautista, cuando la maduración del fruto aún no es completa y la cáscara resulta verde y tierna. Los herboristas definen la fase correcta de maduración como el “tiempo balsámico”, es decir, cuando “el fruto, aún verde en su drupa, se encuentra en la fase adecuada para la infusión; tiene un aroma intenso, los tejidos son ricos en savia y las células abundan en aceites esenciales y principios activos” (“La cocina bolognesa”, de M. Cesari Sartori y A. Molinari Pradelli). La antigua creencia popular sostenía que el rocío (guazza) formado durante la noche entre el 23 y el 24 de junio era una panacea para todo mal, especialmente para los problemas del aparato digestivo y los trastornos gastrointestinales, para los cuales el Nocino di Modena era considerado un remedio excelente. Precisamente la relación entre la festividad del Santo y la época de preparación del licor pone de relieve una costumbre y un valor cultural que aún hoy giran en torno al consumo de Nocino di Modena.

Entre 1860 y 1867 Ferdinando Cavazzoni, dispensero de la “Casa Molza”, influyente aristocracia modenese, inicia una recopilación de las recetas locales y de las mejores especialidades “al uso modenés” con el propósito de realizar un recetario que, llegado hasta nosotros, representa un importante testimonio de la gastronomía típica de Módena. El autor incluye la técnica de preparación del “Licor llamado Nocino di Modena”, todavía empleada para su producción doméstica. Pocos años más tarde, la receta del Nocino di Modena es recogida también por Artusi en el texto “La ciencia en la cocina y el arte de comer bien” (1891). El método de elaboración indicado por Artusi y la elección de los ingredientes son los mismos que los de su predecesor, con la excepción de la cáscara de limón añadida como aromatizante y no prevista en la receta de Cavazzoni.

La historia del Nocino di Modena cuenta con un lugar de nacimiento preciso, el territorio entre el Secchia y el Panaro, donde la materia prima siempre ha sido abundante y tal como para inducir a la población local a aprovecharla para la preparación del licor. Se trata de una arraigada

costumbre, transmitida según la bibliografía local desde hace casi dos siglos, que ha creado en la zona un vínculo no solo cultural sino también económico con el producto, demostrado por la presencia de numerosos pequeños y medianos productores de licores especializados en producciones locales (Nocino di Modena y Sassolino) y nacionales. En 1968 algunas de las empresas históricas productoras de Nocino di Modena se asocian para dar vida a un Consorcio de Protección, que permaneció activo hasta la segunda mitad de los años ochenta, con el objetivo de proteger la marca “Nocino Tipico del Modenese”, promover iniciativas destinadas a salvaguardar la tipicidad del producto y difundir su consumo fuera del mercado local y nacional.

La forma más sencilla y tradicional de degustar el Nocino di Modena es servirlo solo y a temperatura ambiente, como digestivo al final de las comidas. La difusión y el arraigado vínculo con la cultura alimentaria local han ampliado sus modalidades de consumo a nuevas y modernas variantes: con hielo en verano o caliente como un ponche durante el invierno.

**DECLARATIONS OF TOTAL OR PARTIAL
REFUSAL
DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL OU
PARTIEL
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN
TOTAL O PARCIAL**

**Concerning registrations
Concernant les enregistrements
Con respecto a los registros**

Nos. GI-1441, GI-1442, GI-1446, GI-1447, GI-1448, AO-1458

TRANSACTION

REFUSAL OF PROTECTION

REGISTRATION NUMBER

AO-1458

APPELLATION OF ORIGIN

عبا بافی نایین

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Iran (Islamic Republic of)

CONTRACTING PARTY IN THE NAME OF WHICH THE REFUSAL
WAS ISSUED

Czech Republic

COMPETENT AUTHORITY NOTIFYING THE REFUSAL

Name Industrial Property Office of the Czech Republic

Address Antonína Čermáka 2a Prague 6 160 68

DATE ON WHICH THE NOTIFICATION OF REFUSAL WAS SENT
TO THE INTERNATIONAL BUREAU

17.06.2026

SCOPE OF THE REFUSAL

Total

GROUND(S) FOR REFUSAL

Ground Other

Ground description Pursuant to Article 12 paragraph 6 of the Regulation (EU) 2019/1753 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2019 on the action of the Union following its accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications, the Member States which were party to the Lisbon Agreement before the accession of the Union to the Geneva Act shall declare to the International Bureau that they cannot ensure national protection of an appellation of origin for a product falling within the scope of one of the Regulations referred to in Article 1(2) of this Regulation, registered and notified to them under the Lisbon Agreement from the date on which the Union becomes a Contracting Party to the Geneva Act.

JUDICIAL OR ADMINISTRATIVE REMEDIES AVAILABLE TO
CONTEST THE REFUSAL

Act No 500/2004 Coll., Administrative Procedure Code (Article 81 and 83)

TRANSACTION

REFUS DE LA PROTECTION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

AO-1458

APPELLATION D'ORIGINE

عبا بافی نایین

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Iran (République islamique d')

PARTIE CONTRACTANTE AU NOM DE LAQUELLE LE REFUS
EST ÉMIS

République Tchèque

ADMINISTRATION COMPÉTENTE NOTIFIANT LE REFUS

Nom Office de la propriété industrielle de la République tchèque
Adresse Antonína Čermáka 2a Prague 6 160 68

DATE À LAQUELLE LA NOTIFICATION DE REFUS A ÉTÉ
ADRESSÉE AU BUREAU INTERNATIONAL

17.06.2026

PORTÉE DU REFUS

Total

MOTIFS DE REFUS

Motif Autre

Description du motif Pursuant to Article 12 paragraph 6 of the Regulation (EU) 2019/1753 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2019 on the action of the Union following its accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications, the Member States which were party to the Lisbon Agreement before the accession of the Union to the Geneva Act shall declare to the International Bureau that they cannot ensure national protection of an appellation of origin for a product falling within the scope of one of the Regulations referred to in Article 1(2) of this Regulation, registered and notified to them under the Lisbon Agreement from the date on which the Union becomes a Contracting Party to the Geneva Act.

**RECOURS JUDICIAIRES OU ADMINISTRATIFS DISPONIBLES
POUR CONTESTER LE REFUS**

Act No 500/2004 Coll., Administrative Procedure Code (Article 81 and 83)

TRANSACCIÓN

DENEGACIÓN DE PROTECCIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

AO-1458

DENOMINACIÓN DE ORIGEN

عبا بافی نایین

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Irán (República Islámica del)

PARTE CONTRATANTE EN CUYO NOMBRE SE EMITIÓ LA
DENEGACIÓN

República Checa

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE QUE NOTIFICA LA
DENEGACIÓN

Nombre Industrial Property Office of the Czech Republic

Dirección Antonína Čermáka 2a Prague 6 160 68

FECHA DE ENVÍO DE LA NOTIFICACIÓN DE DENEGACIÓN A LA
OFICINA INTERNACIONAL

17.06.2026

ALCANCE DE LA DENEGACIÓN

Total

MOTIVOS DE DENEGACIÓN

Motivo Otro

Descripción del motivo Pursuant to Article 12 paragraph 6 of the Regulation (EU) 2019/1753 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2019 on the action of the Union following its accession to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications, the Member States which were party to the Lisbon Agreement before the accession of the Union to the Geneva Act shall declare to the International Bureau that they cannot ensure national protection of an appellation of origin for a product falling within the scope of one of the Regulations referred to in Article 1(2) of this Regulation, registered and notified to them under the Lisbon Agreement from the date on which the Union becomes a Contracting Party to the Geneva Act.

**RECURSOS JUDICIALES O ADMINISTRATIVOS DISPONIBLES
PARA IMPUGNAR LA DENEGACIÓN**

Act No 500/2004 Coll., Administrative Procedure Code (Article 81 and 83)

TRANSACTION

REFUSAL OF PROTECTION

REGISTRATION NUMBER

GI-1441

GEOGRAPHICAL INDICATION

Liquore di limone di Sorrento

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

European Union

CONTRACTING PARTY IN THE NAME OF WHICH THE REFUSAL
WAS ISSUED

Russian Federation

COMPETENT AUTHORITY NOTIFYING THE REFUSAL

Name Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT)
Address 30-1 Berezhkovskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

DATE ON WHICH THE NOTIFICATION OF REFUSAL WAS SENT
TO THE INTERNATIONAL BUREAU

22.07.2026

SCOPE OF THE REFUSAL

Total

GROUND FOR REFUSAL

Ground Other

Ground description In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

Under subclause 5 of clause 2 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that could mislead the consumer in a way of recognition of the good or its manufacturer is not allowed. The designation "Liquore di limone di Sorrento" refers to the geographical object of Sorrento (Sorrento is a peninsula in southern Italy that separates the Gulf of Naples to the north from the Gulf of Salerno to the south, named after the main city on it, Sorrento, located in the northern part of the peninsula. The municipalities of Vico Equense, Meta, Piano di Sorrento, Sant'Agnello, Sorrento, Massa Lubrense are located on the territory of the Sorrento Peninsula). Thus, the designation "Liquore di limone di Sorrento" identifies a good originating in the territory of the geographical object – Sorrento. The characteristics of the good are related to its geographical origin from the specified geographical object.

At the same time, the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1441 "Liquore di limone di Sorrento" (the Notification) submitted to the Competent Authority (Rospatent), except the Municipalities of Vico Equense, Meta, Piano di Sorrento, Sant'Agnello, Sorrento, Massa Lubrense located on the territory of the Sorrento Peninsula, contains an indication of geographical objects – Capri and Anacapri, which do not relate to the geographical object whose name is given in the designation "Liquore di limone di Sorrento".

Based on the above, information about geographical objects – Capri and Anacapri allows the production of the good "alcoholic beverage" using the designation "Liquore di limone di Sorrento" within the boundaries of these geographical objects, the names of

which do not refer to the geographical object Sorrento, included in the designation "Liquore di limone di Sorrento".

In the case of the production of goods within the boundaries of these geographical objects using the claimed designation, the consumer may assume another place of production of this good that will not correspond to reality.

In this regard, the designation "Liquore di limone di Sorrento" could mislead about the place of origin (production) of the goods that contradicts the established requirements of subclause 5 of clause 2 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation.

In addition, according to the provisions of clause 1 of Article 1518 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication may be registered by one or more citizens, one or more legal entities, as well as an association (the union) or another association of persons.

The following beneficiaries are listed in the Notification:

1. Any producer who respects the product specification of "Liquore di Limone di Sorrento";

2. FEDERVINI – Federazione Italiana Industriali Produttori, Esportatori ed Importatori di Vini, Acquaviti, Liquori, Sciroppi, Aceti ed affini (Italian Association of Producers, Exporters and Importers of wine, spirits, liqueurs, syrups, vinegar and similar).

At the same time, subclause "f" of clause 2 of the Description (Particulars concerning the quality, reputation or characteristic(s)) attached to the Notification contains information about two applicants:

1. Consorzio di tutela del limone di Sorrento PGI Register "Liquore di limone di Sorrento" Corso Italia, 210 - 80067 Sorrento (NA) (The Consortium for the Protection of the Lemon of Sorrento PGI Corso Italia, 210-80067 Sorrento (Naples);

2. FEDERVINI – Federazione Italiana Industriali Produttori, Esportatori ed Importatori di Vini, Acquaviti, Liquori, Sciroppi, Aceti ed affini (Italian Association of Producers, Exporters and Importers of wine, spirits, liqueurs, syrups, vinegar and similar) Via Mentana, 2b - 00185 Roma.

Thus, the discrepancy between the information contained in the Notification and the Description attached to it was revealed.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication "Liquore di limone di Sorrento", which is the subject of the international registration, is refused.

**JUDICIAL OR ADMINISTRATIVE REMEDIES AVAILABLE TO
CONTEST THE REFUSAL**

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACTION

REFUS DE LA PROTECTION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1441

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

Liquore di limone di Sorrento

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Union européenne

PARTIE CONTRACTANTE AU NOM DE LAQUELLE LE REFUS
EST ÉMIS

Fédération de Russie

ADMINISTRATION COMPÉTENTE NOTIFIANT LE REFUS

Nom Service fédéral pour la propriété intellectuelle (ROSPATENT)
Adresse 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

DATE À LAQUELLE LA NOTIFICATION DE REFUS A ÉTÉ
ADRESSÉE AU BUREAU INTERNATIONAL

22.07.2026

PORTÉE DU REFUS

Total

MOTIFS DE REFUS

Motif Autre

Description du motif In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

Under subclause 5 of clause 2 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that could mislead the consumer in a way of recognition of the good or its manufacturer is not allowed. The designation "Liquore di limone di Sorrento" refers to the geographical object of Sorrento (Sorrento is a peninsula in southern Italy that separates the Gulf of Naples to the north from the Gulf of Salerno to the south, named after the main city on it, Sorrento, located in the northern part of the peninsula. The municipalities of Vico Equense, Meta, Piano di Sorrento, Sant'Agnello, Sorrento, Massa Lubrense are located on the territory of the Sorrento Peninsula). Thus, the designation "Liquore di limone di Sorrento" identifies a good originating in the territory of the geographical object – Sorrento. The characteristics of the good are related to its geographical origin from the specified geographical object.

At the same time, the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1441 "Liquore di limone di Sorrento" (the Notification) submitted to the Competent Authority (Rospatent), except the Municipalities of Vico Equense, Meta, Piano di Sorrento, Sant'Agnello, Sorrento, Massa Lubrense located on the territory of the Sorrento Peninsula, contains an indication of geographical objects – Capri and Anacapri, which do not relate to the geographical object whose name is given in the designation "Liquore di limone di Sorrento".

Based on the above, information about geographical objects – Capri and Anacapri allows the production of the good "alcoholic beverage" using the designation "Liquore di limone di Sorrento" within the boundaries of these geographical objects, the names of

which do not refer to the geographical object Sorrento, included in the designation "Liquore di limone di Sorrento".

In the case of the production of goods within the boundaries of these geographical objects using the claimed designation, the consumer may assume another place of production of this good that will not correspond to reality.

In this regard, the designation "Liquore di limone di Sorrento" could mislead about the place of origin (production) of the goods that contradicts the established requirements of subclause 5 of clause 2 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation.

In addition, according to the provisions of clause 1 of Article 1518 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication may be registered by one or more citizens, one or more legal entities, as well as an association (the union) or another association of persons.

The following beneficiaries are listed in the Notification:

1. Any producer who respects the product specification of "Liquore di Limone di Sorrento";
2. FEDERVINI – Federazione Italiana Industriali Produttori, Esportatori ed Importatori di Vini, Acquaviti, Liquori, Sciroppi, Aceti ed affini (Italian Association of Producers, Exporters and Importers of wine, spirits, liqueurs, syrups, vinegar and similar). At the same time, subclause "f" of clause 2 of the Description (Particulars concerning the quality, reputation or characteristic(s)) attached to the Notification contains information about two applicants:

1. Consorzio di tutela del limone di Sorrento PGI Register "Liquore di limone di Sorrento" Corso Italia, 210 - 80067 Sorrento (NA) (The Consortium for the Protection of the Lemon of Sorrento PGI Corso Italia, 210-80067 Sorrento (Naples);
2. FEDERVINI – Federazione Italiana Industriali Produttori, Esportatori ed Importatori di Vini, Acquaviti, Liquori, Sciroppi, Aceti ed affini (Italian Association of Producers, Exporters and Importers of wine, spirits, liqueurs, syrups, vinegar and similar) Via Mentana, 2b - 00185 Roma.

Thus, the discrepancy between the information contained in the Notification and the Description attached to it was revealed.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication "Liquore di limone di Sorrento", which is the subject of the international registration, is refused.

**RECOURS JUDICIAIRES OU ADMINISTRATIFS DISPONIBLES
POUR CONTESTER LE REFUS**

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACCIÓN

DENEGACIÓN DE PROTECCIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1441

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

Liquore di limone di Sorrento

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Unión Europea

PARTE CONTRATANTE EN CUYO NOMBRE SE EMITIÓ LA
DENEGACIÓN

Federación de Rusia

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE QUE NOTIFICA LA
DENEGACIÓN

Nombre Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT)

Dirección 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

FECHA DE ENVÍO DE LA NOTIFICACIÓN DE DENEGACIÓN A LA
OFICINA INTERNACIONAL

22.07.2026

ALCANCE DE LA DENEGACIÓN

Total

MOTIVOS DE DENEGACIÓN

Motivo Otro

Descripción del motivo In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

Under subclause 5 of clause 2 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that could mislead the consumer in a way of recognition of the good or its manufacturer is not allowed. The designation "Liquore di limone di Sorrento" refers to the geographical object of Sorrento (Sorrento is a peninsula in southern Italy that separates the Gulf of Naples to the north from the Gulf of Salerno to the south, named after the main city on it, Sorrento, located in the northern part of the peninsula. The municipalities of Vico Equense, Meta, Piano di Sorrento, Sant'Agnello, Sorrento, Massa Lubrense are located on the territory of the Sorrento Peninsula). Thus, the designation "Liquore di limone di Sorrento" identifies a good originating in the territory of the geographical object – Sorrento. The characteristics of the good are related to its geographical origin from the specified geographical object.

At the same time, the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1441 "Liquore di limone di Sorrento" (the Notification) submitted to the Competent Authority (Rospatent), except the Municipalities of Vico Equense, Meta, Piano di Sorrento, Sant'Agnello, Sorrento, Massa Lubrense located on the territory of the Sorrento Peninsula, contains an indication of geographical objects – Capri and Anacapri, which do not relate to the geographical object whose name is given in the designation "Liquore di limone di Sorrento".

Based on the above, information about geographical objects – Capri and Anacapri allows the production of the good "alcoholic beverage" using the designation "Liquore di limone di Sorrento" within the boundaries of these geographical objects, the names of

which do not refer to the geographical object Sorrento, included in the designation "Liquore di limone di Sorrento".

In the case of the production of goods within the boundaries of these geographical objects using the claimed designation, the consumer may assume another place of production of this good that will not correspond to reality.

In this regard, the designation "Liquore di limone di Sorrento" could mislead about the place of origin (production) of the goods that contradicts the established requirements of subclause 5 of clause 2 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation.

In addition, according to the provisions of clause 1 of Article 1518 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication may be registered by one or more citizens, one or more legal entities, as well as an association (the union) or another association of persons.

The following beneficiaries are listed in the Notification:

1. Any producer who respects the product specification of "Liquore di Limone di Sorrento";

2. FEDERVINI – Federazione Italiana Industriali Produttori, Esportatori ed Importatori di Vini, Acquaviti, Liquori, Sciroppi, Aceti ed affini (Italian Association of Producers, Exporters and Importers of wine, spirits, liqueurs, syrups, vinegar and similar).

At the same time, subclause "f" of clause 2 of the Description (Particulars concerning the quality, reputation or characteristic(s)) attached to the Notification contains information about two applicants:

1. Consorzio di tutela del limone di Sorrento PGI Register "Liquore di limone di Sorrento" Corso Italia, 210 - 80067 Sorrento (NA) (The Consortium for the Protection of the Lemon of Sorrento PGI Corso Italia, 210-80067 Sorrento (Naples);

2. FEDERVINI – Federazione Italiana Industriali Produttori, Esportatori ed Importatori di Vini, Acquaviti, Liquori, Sciroppi, Aceti ed affini (Italian Association of Producers, Exporters and Importers of wine, spirits, liqueurs, syrups, vinegar and similar) Via Mentana, 2b - 00185 Roma.

Thus, the discrepancy between the information contained in the Notification and the Description attached to it was revealed.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication "Liquore di limone di Sorrento", which is the subject of the international registration, is refused.

**RECURSOS JUDICIALES O ADMINISTRATIVOS DISPONIBLES
PARA IMPUGNAR LA DENEGACIÓN**

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACTION

REFUSAL OF PROTECTION

REGISTRATION NUMBER

GI-1442

GEOGRAPHICAL INDICATION

Vigneti delle Dolomiti / Weinberg Dolomiten

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

European Union

CONTRACTING PARTY IN THE NAME OF WHICH THE REFUSAL
WAS ISSUED

Russian Federation

COMPETENT AUTHORITY NOTIFYING THE REFUSAL

Name Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT)
Address 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

DATE ON WHICH THE NOTIFICATION OF REFUSAL WAS SENT
TO THE INTERNATIONAL BUREAU

22.07.2026

SCOPE OF THE REFUSAL

Total

GROUND FOR REFUSAL

Ground Other

Ground description In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin.

According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

It should be noted that a summary of the Product Specification has been submitted to the Competent Authority (Rospatent). A full version of the Product Specification is available in open sources on the Internet, including the EU Register (<https://ec.europa.eu/agriculture/eambrosia/geographical-indications-register/details/EUGI00000004684>). The full version of the Product Specification is also available on the website of The Ministry of Agriculture, Food Sovereignty and Forests of Italy (<https://www.masaf.gov.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/4625>).

Based on the information provided on the website of The Ministry of Agriculture, Food Sovereignty and Forests of Italy the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1442 is missing some information regarding the description of the characteristics of the good.

In addition, the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1442 submitted to the Competent Authority (Rospatent) does not contain information about the stages of production of the good.

Therefore, based on the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, not all characteristics of the good that are significantly related to the geographical origin of the good have been confirmed.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication "Vigneti delle

Dolomiti / Weinberg Dolomiten", which is the subject of the international registration, is refused.

**JUDICIAL OR ADMINISTRATIVE REMEDIES AVAILABLE TO
CONTEST THE REFUSAL**

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACTION

REFUS DE LA PROTECTION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1442

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

Vigneti delle Dolomiti / Weinberg Dolomiten

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Union européenne

PARTIE CONTRACTANTE AU NOM DE LAQUELLE LE REFUS
EST ÉMIS

Fédération de Russie

ADMINISTRATION COMPÉTENTE NOTIFIANT LE REFUS

Nom Service fédéral pour la propriété intellectuelle (ROSPATENT)
Adresse 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

DATE À LAQUELLE LA NOTIFICATION DE REFUS A ÉTÉ
ADRESSÉE AU BUREAU INTERNATIONAL

22.07.2026

PORTÉE DU REFUS

Total

MOTIFS DE REFUS

Motif Autre

Description du motif In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin.

According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

It should be noted that a summary of the Product Specification has been submitted to the Competent Authority (Rospatent).

A full version of the Product Specification is available in open sources on the Internet, including the EU Register

(<https://ec.europa.eu/agriculture/eambrosia/geographical-indications-register/details/EUGI00000004684>). The full version of the Product Specification is also available on the website of The Ministry of Agriculture, Food Sovereignty and Forests of Italy (<https://www.masaf.gov.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/4625>).

Based on the information provided on the website of The Ministry of Agriculture, Food Sovereignty and Forests of Italy the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1442 is missing some information regarding the description of the characteristics of the good.

In addition, the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1442 submitted to the Competent Authority (Rospatent) does not contain information about the stages of production of the good.

Therefore, based on the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, not all characteristics of the good that are significantly related to the geographical origin of the good have been confirmed.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication "Vigneti delle Dolomiti / Weinberg Dolomiten", which is the subject of the international registration, is refused.

RECOURS JUDICIAIRES OU ADMINISTRATIFS DISPONIBLES POUR CONTESTER LE REFUS

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACCIÓN

DENEGACIÓN DE PROTECCIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1442

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

Vigneti delle Dolomiti / Weinberg Dolomiten

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Unión Europea

PARTE CONTRATANTE EN CUYO NOMBRE SE EMITIÓ LA
DENEGACIÓN

Federación de Rusia

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE QUE NOTIFICA LA
DENEGACIÓN

Nombre Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT)

Dirección 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

FECHA DE ENVÍO DE LA NOTIFICACIÓN DE DENEGACIÓN A LA
OFICINA INTERNACIONAL

22.07.2026

ALCANCE DE LA DENEGACIÓN

Total

MOTIVOS DE DENEGACIÓN

Motivo Otro

Descripción del motivo In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin.

According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

It should be noted that a summary of the Product Specification has been submitted to the Competent Authority (Rospatent).

A full version of the Product Specification is available in open sources on the Internet, including the EU Register

(<https://ec.europa.eu/agriculture/eambrosia/geographical-indications-register/details/EUGI00000004684>). The full version of the Product

Specification is also available on the website of The Ministry of Agriculture, Food Sovereignty and Forests of Italy

(<https://www.masaf.gov.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/4625>).

Based on the information provided on the website of The Ministry of Agriculture, Food Sovereignty and Forests of Italy the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1442 is missing some information regarding the description of the characteristics of the good.

In addition, the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1442 submitted to the Competent Authority (Rospatent) does not contain information about the stages of production of the good.

Therefore, based on the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, not all characteristics of the good that are significantly related to the geographical origin of the good have been confirmed.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication "Vigneti delle Dolomiti / Weinberg Dolomiten", which is the subject of the international registration, is refused.

RECURSOS JUDICIALES O ADMINISTRATIVOS DISPONIBLES PARA IMPUGNAR LA DENEGACIÓN

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACTION

REFUSAL OF PROTECTION

REGISTRATION NUMBER

GI-1446

GEOGRAPHICAL INDICATION

Lübecker Marzipan

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

European Union

CONTRACTING PARTY IN THE NAME OF WHICH THE REFUSAL
WAS ISSUED

Russian Federation

COMPETENT AUTHORITY NOTIFYING THE REFUSAL

Name Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT)
Address 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

DATE ON WHICH THE NOTIFICATION OF REFUSAL WAS SENT
TO THE INTERNATIONAL BUREAU

24.08.2026

SCOPE OF THE REFUSAL

Total

GROUND FOR REFUSAL

Ground Other

Ground description In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

The Notification of the International Registration of Geographical Indication GI-1446 submitted to the Competent Authority (Rospatent) does not contain full description of the connection between the characteristics of the good and its place of origin, a description of all necessary stages of production of the good, a full description of the characteristics of the good. Only brief information about the good is provided.

Therefore, based on the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, it is not possible to determine the connection of the characteristics of the good with a specific geographical object, as well as the implementation of the stages of the production that substantially affect the formation of the special characteristics of the good, within the boundaries of the specified geographical object.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication «Lübecker Marzipan», which is the subject of the international registration, is refused.

JUDICIAL OR ADMINISTRATIVE REMEDIES AVAILABLE TO CONTEST THE REFUSAL

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three

months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACTION

REFUS DE LA PROTECTION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1446

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

Lübecker Marzipan

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Union européenne

PARTIE CONTRACTANTE AU NOM DE LAQUELLE LE REFUS
EST ÉMIS

Fédération de Russie

ADMINISTRATION COMPÉTENTE NOTIFIANT LE REFUS

Nom Service fédéral pour la propriété intellectuelle (ROSPATENT)
Adresse 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

DATE À LAQUELLE LA NOTIFICATION DE REFUS A ÉTÉ
ADRESSÉE AU BUREAU INTERNATIONAL

24.08.2026

PORTÉE DU REFUS

Total

MOTIFS DE REFUS

Motif Autre

Description du motif In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

The Notification of the International Registration of Geographical Indication GI-1446 submitted to the Competent Authority (Rospatent) does not contain full description of the connection between the characteristics of the good and its place of origin, a description of all necessary stages of production of the good, a full description of the characteristics of the good. Only brief information about the good is provided.

Therefore, based on the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, it is not possible to determine the connection of the characteristics of the good with a specific geographical object, as well as the implementation of the stages of the production that substantially affect the formation of the special characteristics of the good, within the boundaries of the specified geographical object.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication «Lübecker Marzipan», which is the subject of the international registration, is refused.

RECOURS JUDICIAIRES OU ADMINISTRATIFS DISPONIBLES POUR CONTESTER LE REFUS

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three

months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACCIÓN

DENEGACIÓN DE PROTECCIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1446

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

Lübecker Marzipan

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Unión Europea

PARTE CONTRATANTE EN CUYO NOMBRE SE EMITIÓ LA
DENEGACIÓN

Federación de Rusia

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE QUE NOTIFICA LA
DENEGACIÓN

Nombre Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT)

Dirección 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

FECHA DE ENVÍO DE LA NOTIFICACIÓN DE DENEGACIÓN A LA
OFICINA INTERNACIONAL

24.08.2026

ALCANCE DE LA DENEGACIÓN

Total

MOTIVOS DE DENEGACIÓN

Motivo Otro

<i>Descripción del motivo</i>	In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement. Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation. Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply. Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical
-------------------------------	---

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

The Notification of the International Registration of Geographical Indication GI-1446 submitted to the Competent Authority (Rospatent) does not contain full description of the connection between the characteristics of the good and its place of origin, a description of all necessary stages of production of the good, a full description of the characteristics of the good. Only brief information about the good is provided.

Therefore, based on the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, it is not possible to determine the connection of the characteristics of the good with a specific geographical object, as well as the implementation of the stages of the production that substantially affect the formation of the special characteristics of the good, within the boundaries of the specified geographical object.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication «Lübecker Marzipan», which is the subject of the international registration, is refused.

RECURSOS JUDICIALES O ADMINISTRATIVOS DISPONIBLES PARA IMPUGNAR LA DENEGACIÓN

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three

months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACTION

REFUSAL OF PROTECTION

REGISTRATION NUMBER

GI-1447

GEOGRAPHICAL INDICATION

Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

European Union

CONTRACTING PARTY IN THE NAME OF WHICH THE REFUSAL
WAS ISSUED

Russian Federation

COMPETENT AUTHORITY NOTIFYING THE REFUSAL

Name Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT)
Address 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

DATE ON WHICH THE NOTIFICATION OF REFUSAL WAS SENT
TO THE INTERNATIONAL BUREAU

24.08.2026

SCOPE OF THE REFUSAL

Total

GROUND FOR REFUSAL

Ground Other

Ground description In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

Geographical indication "Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste" is registered in respect of the goods "Meat products (cooked, salted, smoked, etc.)". At the same time, the geographical indication includes a verbal element indicating the type of product "Bratwürste" ("sausages").

According to Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication must identify the claimed goods.

However, the good "Meat products (cooked, salted, smoked, etc.)" is a generic term and includes not only the type of product "Bratwürste" ("sausages") but also other types of meat products, which is contrary to the conditions, stated in the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. Furthermore, according to the information provided in the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1447, the good is produced not only in raw, but also fried, cooked, salted, smoked, etc.

At the same time, in clause 2.4 of the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1447, methods of processing the good – frying, cooking, salting, smoking – are missing.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication «Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste», which is the subject of the international registration, is refused.

**JUDICIAL OR ADMINISTRATIVE REMEDIES AVAILABLE TO
CONTEST THE REFUSAL**

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACTION

REFUS DE LA PROTECTION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1447

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Union européenne

PARTIE CONTRACTANTE AU NOM DE LAQUELLE LE REFUS
EST ÉMIS

Fédération de Russie

ADMINISTRATION COMPÉTENTE NOTIFIANT LE REFUS

Nom Service fédéral pour la propriété intellectuelle (ROSPATENT)
Adresse 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

DATE À LAQUELLE LA NOTIFICATION DE REFUS A ÉTÉ
ADRESSÉE AU BUREAU INTERNATIONAL

24.08.2026

PORTÉE DU REFUS

Total

MOTIFS DE REFUS

Motif Autre

Description du motif In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

Geographical indication "Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste" is registered in respect of the goods "Meat products (cooked, salted, smoked, etc.)". At the same time, the geographical indication includes a verbal element indicating the type of product "Bratwürste" ("sausages").

According to Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication must identify the claimed goods.

However, the good "Meat products (cooked, salted, smoked, etc.)" is a generic term and includes not only the type of product "Bratwürste" ("sausages") but also other types of meat products, which is contrary to the conditions, stated in the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. Furthermore, according to the information provided in the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1447, the good is produced not only in raw, but also fried, cooked, salted, smoked, etc.

At the same time, in clause 2.4 of the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1447, methods of processing the good – frying, cooking, salting, smoking – are missing.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication «Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste», which is the subject of the international registration, is refused.

**RECOURS JUDICIAIRES OU ADMINISTRATIFS DISPONIBLES
POUR CONTESTER LE REFUS**

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACCIÓN

DENEGACIÓN DE PROTECCIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1447

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Unión Europea

PARTE CONTRATANTE EN CUYO NOMBRE SE EMITIÓ LA
DENEGACIÓN

Federación de Rusia

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE QUE NOTIFICA LA
DENEGACIÓN

Nombre Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT)

Dirección 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

FECHA DE ENVÍO DE LA NOTIFICACIÓN DE DENEGACIÓN A LA
OFICINA INTERNACIONAL

24.08.2026

ALCANCE DE LA DENEGACIÓN

Total

MOTIVOS DE DENEGACIÓN

Motivo Otro

Descripción del motivo In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

Geographical indication “Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste” is registered in respect of the goods “Meat products (cooked, salted, smoked, etc.)”. At the same time, the geographical indication includes a verbal element indicating the type of product “Bratwürste” (“sausages”).

According to Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication must identify the claimed goods.

However, the good “Meat products (cooked, salted, smoked, etc.)” is a generic term and includes not only the type of product “Bratwürste” (“sausages”) but also other types of meat products, which is contrary to the conditions, stated in the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. Furthermore, according to the information provided in the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1447, the good is produced not only in raw, but also fried, cooked, salted, smoked, etc.

At the same time, in clause 2.4 of the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1447, methods of processing the good – frying, cooking, salting, smoking – are missing.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication «Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste», which is the subject of the international registration, is refused.

**RECURSOS JUDICIALES O ADMINISTRATIVOS DISPONIBLES
PARA IMPUGNAR LA DENEGACIÓN**

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACTION

REFUSAL OF PROTECTION

REGISTRATION NUMBER

GI-1448

GEOGRAPHICAL INDICATION

Oktoberfestbier

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

European Union

CONTRACTING PARTY IN THE NAME OF WHICH THE REFUSAL
WAS ISSUED

Russian Federation

COMPETENT AUTHORITY NOTIFYING THE REFUSAL

Name Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT)
Address 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

DATE ON WHICH THE NOTIFICATION OF REFUSAL WAS SENT
TO THE INTERNATIONAL BUREAU

24.08.2026

SCOPE OF THE REFUSAL

Total

GROUND FOR REFUSAL

Ground Other

Ground description In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

Based on the information provided in clause 2.4 of the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1448, the description of all the required stages for production of the final product - "beer" is missing. Only the initial stages of production (malting and mashing) and the final stage (storage period) are provided.

The beer production process, in its turn, also includes the separation of components, the boiling of wort with hops, cooling and preparation for fermentation, the separation of yeast, etc. Therefore, based on the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the implementation of all stages of production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good on the territory of the given geographic object has not been confirmed.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication «Oktoberfestbier», which is the subject of the international registration, is refused.

JUDICIAL OR ADMINISTRATIVE REMEDIES AVAILABLE TO CONTEST THE REFUSAL

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three

months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACTION

REFUS DE LA PROTECTION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1448

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

Oktoberfestbier

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Union européenne

PARTIE CONTRACTANTE AU NOM DE LAQUELLE LE REFUS
EST ÉMIS

Fédération de Russie

ADMINISTRATION COMPÉTENTE NOTIFIANT LE REFUS

Nom Service fédéral pour la propriété intellectuelle (ROSPATENT)

Adresse 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

DATE À LAQUELLE LA NOTIFICATION DE REFUS A ÉTÉ
ADRESSÉE AU BUREAU INTERNATIONAL

24.08.2026

PORTÉE DU REFUS

Total

MOTIFS DE REFUS

Motif Autre

Description du motif In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement.

Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation.

Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply.

Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

Based on the information provided in clause 2.4 of the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1448, the description of all the required stages for production of the final product - "beer" is missing. Only the initial stages of production (malting and mashing) and the final stage (storage period) are provided.

The beer production process, in its turn, also includes the separation of components, the boiling of wort with hops, cooling and preparation for fermentation, the separation of yeast, etc. Therefore, based on the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the implementation of all stages of production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good on the territory of the given geographic object has not been confirmed.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication «Oktoberfestbier», which is the subject of the international registration, is refused.

**RECOURS JUDICIAIRES OU ADMINISTRATIFS DISPONIBLES
POUR CONTESTER LE REFUS**

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three

months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

TRANSACCIÓN

DENEGACIÓN DE PROTECCIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1448

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

Oktoberfestbier

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Unión Europea

PARTE CONTRATANTE EN CUYO NOMBRE SE EMITIÓ LA
DENEGACIÓN

Federación de Rusia

ADMINISTRACIÓN COMPETENTE QUE NOTIFICA LA
DENEGACIÓN

Nombre Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT)

Dirección 30-1 Berezhevskaya nab., GSP-3, Moscow 123993

FECHA DE ENVÍO DE LA NOTIFICACIÓN DE DENEGACIÓN A LA
OFICINA INTERNACIONAL

24.08.2026

ALCANCE DE LA DENEGACIÓN

Total

MOTIVOS DE DENEGACIÓN

Motivo Otro

<i>Descripción del motivo</i>	In accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations under the Lisbon Agreement and the Geneva Act of the Lisbon Agreement (the Common Regulations) if a Contracting Party to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications (the Geneva Act) requires that, in order to obtain protection for a registered appellation of origin or geographical indication in its territory, the application governed by the Geneva Act further indicates particulars concerning, in the case of an appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and, in the case of a geographical indication, the quality, reputation or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, it shall notify the Director General of this requirement. Under clause 4 of Article 1 of Federal Law No. 450-FZ of December 30, 2021, "On the Accession of the Russian Federation to the Geneva Act of the Lisbon Agreement on Appellations of Origin and Geographical Indications," the Russian Federation, in accordance with subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, has notified of the requirement to include in the application information concerning, in the case of a appellation of origin, the quality or characteristics of the good and its connection with the geographical environment of the geographical area of production, and in the case of a geographical indication, the quality, reputation, or other characteristics of the good and its connection with the geographical area of origin, in order to obtain protection for the registered appellation of origin or geographical indication in the territory of the Russian Federation. Under clause 3 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, in case of granting of legal protection in the territory of the Russian Federation to a geographical indication or appellation of origin of good registered in accordance with an international treaty of the Russian Federation, and (or) grant of exclusive rights to such geographical indication or appellation of origin of good, the provisions of clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, the second paragraph of clause 1 and clause 2 of Article 1518, and clauses 2, 3 and 4 of Article 1524 of the Civil Code of the Russian Federation shall apply. Under clause 2 of Article 1517 of the Civil Code of the Russian Federation, state registration as a geographical indication of a designation that allows the identification of a good originating from the territory of a geographical object located in a foreign country is permitted if this designation is protected as a geographical
-------------------------------	---

indication or other means of individualization of goods in the country of origin, provided that it meets the requirements of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation. The holder of an exclusive right to a geographical indication may only be a person whose right to such geographical indication or other means of individualization of goods is protected in the country of origin. According to the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, a geographical indication to which legal protection is granted means a designation that identifies originating of good from the territory of a geographical object, with the quality, reputation or other characteristics thereof being substantially connected with its geographical origin (characteristics of the good). At least one of the stages of the production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good must be carried out on the territory of the given geographical object.

Based on the information provided in clause 2.4 of the Notification of International Registration of Geographical Indication GI-1448, the description of all the required stages for production of the final product - "beer" is missing. Only the initial stages of production (malting and mashing) and the final stage (storage period) are provided.

The beer production process, in its turn, also includes the separation of components, the boiling of wort with hops, cooling and preparation for fermentation, the separation of yeast, etc. Therefore, based on the provisions of clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the implementation of all stages of production of the good substantially affecting the formation of the characteristics of the good on the territory of the given geographic object has not been confirmed.

Based on the above, under clause 1 of Article 15 of the Geneva Act, subclause (a) of clause 3 of Rule 5 of the Common Regulations, clause 1 of Article 1516 of the Civil Code of the Russian Federation, the grant of protection in the territory of the Russian Federation to the geographical indication «Oktoberfestbier», which is the subject of the international registration, is refused.

RECURSOS JUDICIALES O ADMINISTRATIVOS DISPONIBLES PARA IMPUGNAR LA DENEGACIÓN

This decision may be disputed in accordance with the procedure stipulated in Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation by filing a relevant objection with Rospatent within three

months from the date of sending this decision to WIPO.

The aforementioned time limit that was failed by the applicant may be restored by Rospatent upon the applicant's request filed within six months from the date of expiry of that period, provided that the applicant indicates valid reasons for not complying with the time limit (clause 2 of Article 1528 of the Civil Code of the Russian Federation).

A request for restoration of the missed time limit shall be submitted by the applicant to Rospatent simultaneously with the filing of the respective objection.

MODIFICATIONS MODIFICATIONS MODIFICACIONES

**Concerning registrations
Concernant les enregistrements
Con respecto a los registros**

Nos. AO-49, AO-52

TRANSACTION

MODIFICATION

REGISTRATION NUMBER

AO-49

APPELLATION OF ORIGIN

ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Czech Republic

MODIFICATION OF THE BENEFICIARIES / MODIFICATION OF THE NAMES OR ADDRESSES OF THE BENEFICIARIES

<i>Previously recorded</i>	Name	The organisations that produce, in this region, the said products
<i>Newly recorded</i>	Name	Budweiser Budvar, National Corporation (Budějovický Budvar, národní podnik)
	Name	Any producer/operator who respects the product specification

MODIFICATION OF THE GEOGRAPHICAL AREA

<i>Previously recorded</i>	City of České Budějovice (Budweis)
<i>Newly recorded</i>	The location of the production, processing and preparation of the product is defined by the geographical area in which water can be drawn from the underground lake of the České Budějovice basin.

MODIFICATION OF THE LEGAL BASIS

<i>Previously recorded</i>	Executive Order N° 12.594/66-01/34 of November 3, 1966 of the Ministry of Food Processing Industry
<i>Newly recorded</i>	Official Journal L 236, 23.09.2003, p. 17–930 Treaty between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the

Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union

For the record, legal basis at the time of registration under the Lisbon Agreement: Executive Order N° 12.594/66-01/34 of November 3, 1966 of the Ministry of Food Processing Industry

DATE OF RECORDING OF THE MODIFICATION(S)

10.10.2025

TRANSACTION

MODIFICATION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

AO-49

APPELLATION D'ORIGINE

ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

République Tchèque

MODIFICATION DES BÉNÉFICIAIRES/MODIFICATION DU NOM OU
DE L'ADRESSE DES BÉNÉFICIAIRES

*Inscription
précédente*

Nom Les organisations qui, dans la région,
s'occupent de la production des produits
mentionnés

**Nouvelle
inscription**

Nom **Budweiser Budvar, Entreprise Nationale
(Budějovický Budvar, národní podnik)**

Nom **Tout producteur/opérateur respectant le
cahier des charges du produit**

MODIFICATION DE L'AIRE GÉOGRAPHIQUE

*Inscription
précédente*

Ville de České Budějovice (Budweis)

**Nouvelle
inscription**

**Le lieu de production, de transformation et de préparation
du produit est défini par l'aire géographique dans laquelle
l'eau peut être puisée depuis le lac souterrain du bassin de
České Budějovice.**

MODIFICATION DE LA BASE JURIDIQUE

Inscription précédente Arrêté n° 12.594/66-01/34 du 3 novembre 1966 du Ministère de l'industrie alimentaire

Nouvelle inscription Journal officiel L 236, 23.09.2003, p. 17–930 Traité entre le Royaume de Belgique, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République portugaise, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République tchèque, la République d'Estonie, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, la République de Hongrie, la République de Malte, la République de Pologne, la République de Slovénie, la République slovaque relatif à l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne.

Pour mémoire, base juridique au moment de l'enregistrement au titre de l'Arrangement de Lisbonne:
Arrêté n° 12.594/66-01/34 du 3 novembre 1966 du Ministère de l'industrie alimentaire

DATE D'INSCRIPTION DE LA OU DES MODIFICATIONS

10.10.2025

TRANSACCIÓN

MODIFICACIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

AO-49

DENOMINACIÓN DE ORIGEN

ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

República Checa

MODIFICACIÓN DE LOS BENEFICIARIOS / MODIFICACIÓN DEL
NOMBRE O DIRECCIÓN DE LOS BENEFICIARIOS

*Inscripción
anterior*

Nombre Las organizaciones que se ocupan, en la
región, de la producción de los productos
mencionados

**Nueva
inscripción**

Nombre **Budweiser Budvar, Empresa Nacional
(Budějovický Budvar, národní podnik)**

Nombre **Cualquier productor/operador que respete
las especificaciones del producto**

MODIFICACIÓN DE LA ZONA GEOGRÁFICA

*Inscripción
anterior*

Ciudad de České Budějovice (Budweis)

**Nueva
inscripción**

**El lugar de producción, transformación y preparación del
producto viene determinado por la zona geográfica en la
que se puede extraer agua del lago subterráneo de la
cuenca de České Budějovice.**

MODIFICACIÓN DEL FUNDAMENTO JURÍDICO

*Inscripción
anterior*

Decreto 12.594/66-01/34 de 3 de noviembre de 1966 del
Ministerio de la Industria Alimentaria

***Nueva
inscripción***

Diario Oficial L 236, 23.09.2003, p. 17-930 Tratado entre el Reino de Bélgica, el Reino de Dinamarca, la República Federal de Alemania, la República Helénica, el Reino de España, la República Francesa, Irlanda, la República Italiana, el Gran Ducado de Luxemburgo, el Reino de los Países Bajos, la República de Austria, la República Portuguesa, la República de Finlandia, el Reino de Suecia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (Estados Miembros de la Unión Europea) y la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia, la República Eslovaca, relativo a la adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, a la Unión Europea.

Para que conste, base jurídica al inscribirse en virtud del Arreglo de Lisboa: Decreto n.º 12.594/66-01/34 de 3 de noviembre de 1966 del Ministerio de la Industria Alimentaria

FECHA DE INSCRIPCIÓN DE LA(S) MODIFICACIÓN(ES)

10.10.2025

TRANSACTION

MODIFICATION

REGISTRATION NUMBER

AO-52

APPELLATION OF ORIGIN

BUDĚJOVICKÉ PIVO

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

Czech Republic

MODIFICATION OF THE BENEFICIARIES / MODIFICATION OF THE NAMES OR ADDRESSES OF THE BENEFICIARIES

<i>Previously recorded</i>	Name	The organisations that produce, in this region, the said products
<i>Newly recorded</i>	Name	Budweiser Budvar, National Corporation (Budějovický Budvar, národní podnik)
	Name	Any producer/operator who respects the product specification

MODIFICATION OF THE GEOGRAPHICAL AREA

<i>Previously recorded</i>	City of České Budějovice (Budweis)
<i>Newly recorded</i>	The location of the production, processing and preparation of the product is defined by the geographical area in which water can be drawn from the underground lake of the České Budějovice basin.

MODIFICATION OF THE LEGAL BASIS

<i>Previously recorded</i>	Executive Order N° 12.594/66-01/35 of November 3, 1966 of the Ministry of Food Processing Industry
----------------------------	--

Newly recorded **Official Journal L 236, 23.09.2003, p. 17–930 Treaty between the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands, the Republic of Austria, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Member States of the European Union) and the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia, the Slovak Republic, concerning the accession of the Czech Republic, the Republic of Estonia, the Republic of Cyprus, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Republic of Hungary, the Republic of Malta, the Republic of Poland, the Republic of Slovenia and the Slovak Republic to the European Union**

For the record, legal basis at the time of registration under the Lisbon Agreement: Executive Order N° 12.594/66-01/35 of November 3, 1966 of the Ministry of Food Processing Industry

DATE OF RECORDING OF THE MODIFICATION(S)

10.10.2025

TRANSACTION

MODIFICATION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

AO-52

APPELLATION D'ORIGINE

BUDĚJOVICKÉ PIVO

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

République Tchèque

MODIFICATION DES BÉNÉFICIAIRES/MODIFICATION DU NOM OU
DE L'ADRESSE DES BÉNÉFICIAIRES

*Inscription
précédente*

Nom Les organisations qui, dans la région,
s'occupent de la production des produits
mentionnés

**Nouvelle
inscription**

Nom **Budweiser Budvar, Entreprise Nationale
(Budějovický Budvar, národní podnik)**

Nom **Tout producteur/opérateur respectant le
cahier des charges du produit**

MODIFICATION DE L'AIRE GÉOGRAPHIQUE

*Inscription
précédente*

Ville de České Budějovice (Budweis)

**Nouvelle
inscription**

**Le lieu de production, de transformation et de préparation
du produit est défini par l'aire géographique dans laquelle
l'eau peut être puisée depuis le lac souterrain du bassin de
České Budějovice.**

MODIFICATION DE LA BASE JURIDIQUE

Inscription précédente Arrêté n° 12.594/66-01/35 du 3 novembre 1966 du Ministère de l'industrie alimentaire

Nouvelle inscription **Journal officiel L 236, 23.09.2003, p. 17–930 Traité entre le Royaume de Belgique, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, l'Irlande, la République italienne, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République portugaise, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (États membres de l'Union européenne) et la République tchèque, la République d'Estonie, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, la République de Hongrie, la République de Malte, la République de Pologne, la République de Slovénie, la République slovaque relatif à l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovénie et de la République slovaque à l'Union européenne.**

**Pour mémoire, base juridique au moment de l'enregistrement au titre de l'Arrangement de Lisbonne:
Arrêté n° 12.594/66-01/35 du 3 novembre 1966 du Ministère de l'industrie alimentaire**

DATE D'INSCRIPTION DE LA OU DES MODIFICATIONS

10.10.2025

TRANSACCIÓN

MODIFICACIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

AO-52

DENOMINACIÓN DE ORIGEN

BUDĚJOVICKÉ PIVO

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

República Checa

MODIFICACIÓN DE LOS BENEFICIARIOS / MODIFICACIÓN DEL
NOMBRE O DIRECCIÓN DE LOS BENEFICIARIOS

<i>Inscripción anterior</i>	Nombre	Las organizaciones que se ocupan, en la región, de la producción de los productos mencionados
Nueva inscripción	Nombre	Budweiser Budvar, Empresa Nacional (Budějovický Budvar, národní podnik)
	Nombre	Cualquier productor/operador que respete las especificaciones del producto

MODIFICACIÓN DE LA ZONA GEOGRÁFICA

<i>Inscripción anterior</i>	Ciudad de České Budějovice (Budweis)
Nueva inscripción	El lugar de producción, transformación y preparación del producto viene determinado por la zona geográfica en la que se puede extraer agua del lago subterráneo de la cuenca de České Budějovice.

MODIFICACIÓN DEL FUNDAMENTO JURÍDICO

<i>Inscripción anterior</i>	Decreto 12.594/66-01/35 de 3 de noviembre de 1966 del Ministerio de la Industria Alimentaria
-----------------------------	--

Nueva inscripción **Diario Oficial L 236, 23.09.2003, p. 17-930 Tratado entre el Reino de Bélgica, el Reino de Dinamarca, la República Federal de Alemania, la República Helénica, el Reino de España, la República Francesa, Irlanda, la República Italiana, el Gran Ducado de Luxemburgo, el Reino de los Países Bajos, la República de Austria, la República Portuguesa, la República de Finlandia, el Reino de Suecia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (Estados Miembros de la Unión Europea) y la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia, la República Eslovaca, relativo a la adhesión de la República Checa, la República de Estonia, la República de Chipre, la República de Letonia, la República de Lituania, la República de Hungría, la República de Malta, la República de Polonia, la República de Eslovenia y la República Eslovaca, a la Unión Europea.**

Para que conste, base jurídica al inscribirse en virtud del Arreglo de Lisboa: Decreto n.º 12.594/66-01/35 de 3 de noviembre de 1966 del Ministerio de la Industria Alimentaria

FECHA DE INSCRIPCIÓN DE LA(S) MODIFICACIÓN(ES)

10.10.2025

RENUNCIATIONS RENONCIATIONS RENUNCIAS

**Concerning registrations
Concernant les enregistrements
Con respecto a los registros**

Nos. GI-1459, GI-1460, GI-1461

TRANSACTION

RENUNCIATION OF PROTECTION

REGISTRATION NUMBER

GI-1459

GEOGRAPHICAL INDICATION

MADD DE CASAMANCE

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

African Intellectual Property Organization

CONTRACTING PARTY(-IES) IN RESPECT OF WHICH THE
RENUNCIATION IS ISSUED

Lao People's Democratic Republic

Samoa

Cambodia

Ghana

Côte d'Ivoire

Cabo Verde

Russian Federation

Sao Tome and Principe

Senegal

Djibouti

SCOPE OF THE RENUNCIATION

Total

DATE OF RECORDING OF THE RENUNCIATION

08.07.2026

TRANSACTION

RENONCIATION À LA PROTECTION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1459

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

MADD DE CASAMANCE

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI)

PARTIE OU PARTIES CONTRACTANTES POUR LESQUELLES
LA RENONCIATION EST ÉMISE

République démocratique populaire Lao

Samoa

Cambodge

Ghana

Côte d'Ivoire

Cabo Verde

Fédération de Russie

Sao Tomé-et-Principe

Sénégal

Djibouti

PORTÉE DE LA RENONCIATION

Total

DATE D'INSCRIPTION DE LA RENONCIATION

08.07.2026

TRANSACCIÓN

RENUNCIA A LA PROTECCIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1459

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

MADD DE CASAMANCE

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Organización Africana de la Propiedad Intelectual

PARTES CONTRATANTES RESPECTO DE LAS CUALES SE
EMITE LA RENUNCIA

República Democrática Popular Lao

Samoa

Camboya

Ghana

Côte d'Ivoire

Cabo Verde

Federación de Rusia

Santo Tomé y Príncipe

Senegal

Djibouti

ALCANCE DE LA RENUNCIA

Total

FECHA DE REGISTRO DE LA RENUNCIA

08.07.2026

TRANSACTION

RENUNCIATION OF PROTECTION

REGISTRATION NUMBER

GI-1460

GEOGRAPHICAL INDICATION

POIVRE DE PENJA

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

African Intellectual Property Organization

CONTRACTING PARTY(-IES) IN RESPECT OF WHICH THE
RENUNCIATION IS ISSUED

Lao People's Democratic Republic

Samoa

Cambodia

Ghana

Côte d'Ivoire

Cabo Verde

Russian Federation

Sao Tome and Principe

Senegal

Djibouti

SCOPE OF THE RENUNCIATION

Total

DATE OF RECORDING OF THE RENUNCIATION

15.07.2026

TRANSACTION

RENONCIATION À LA PROTECTION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1460

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

POIVRE DE PENJA

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI)

PARTIE OU PARTIES CONTRACTANTES POUR LESQUELLES
LA RENONCIATION EST ÉMISE

République démocratique populaire Lao

Samoa

Cambodge

Ghana

Côte d'Ivoire

Cabo Verde

Fédération de Russie

Sao Tomé-et-Principe

Sénégal

Djibouti

PORTÉE DE LA RENONCIATION

Total

DATE D'INSCRIPTION DE LA RENONCIATION

15.07.2026

TRANSACCIÓN

RENUNCIA A LA PROTECCIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1460

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

POIVRE DE PENJA

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Organización Africana de la Propiedad Intelectual

PARTES CONTRATANTES RESPECTO DE LAS CUALES SE
EMITE LA RENUNCIA

República Democrática Popular Lao

Samoa

Camboya

Ghana

Côte d'Ivoire

Cabo Verde

Federación de Rusia

Santo Tomé y Príncipe

Senegal

Djibouti

ALCANCE DE LA RENUNCIA

Total

FECHA DE REGISTRO DE LA RENUNCIA

15.07.2026

TRANSACTION

RENUNCIATION OF PROTECTION

REGISTRATION NUMBER

GI-1461

GEOGRAPHICAL INDICATION

Nocino di Modena

CONTRACTING PARTY OF ORIGIN

European Union

CONTRACTING PARTY(-IES) IN RESPECT OF WHICH THE
RENUNCIATION IS ISSUED

Lao People's Democratic Republic

Samoa

Cambodia

Ghana

Côte d'Ivoire

Cabo Verde

African Intellectual Property Organization

Sao Tome and Principe

Senegal

Djibouti

SCOPE OF THE RENUNCIATION

Total

DATE OF RECORDING OF THE RENUNCIATION

27.03.2026

TRANSACTION

RENONCIATION À LA PROTECTION

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT

GI-1461

INDICATION GÉOGRAPHIQUE

Nocino di Modena

PARTIE CONTRACTANTE D'ORIGINE

Union européenne

PARTIE OU PARTIES CONTRACTANTES POUR LESQUELLES
LA RENONCIATION EST ÉMISE

République démocratique populaire Lao

Samoa

Cambodge

Ghana

Côte d'Ivoire

Cabo Verde

Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI)

Sao Tomé-et-Principe

Sénégal

Djibouti

PORTÉE DE LA RENONCIATION

Total

DATE D'INSCRIPTION DE LA RENONCIATION

27.03.2026

TRANSACCIÓN

RENUNCIA A LA PROTECCIÓN

NÚMERO DE REGISTRO

GI-1461

INDICACIÓN GEOGRÁFICA

Nocino di Modena

PARTE CONTRATANTE DE ORIGEN

Unión Europea

PARTES CONTRATANTES RESPECTO DE LAS CUALES SE
EMITE LA RENUNCIA

República Democrática Popular Lao

Samoa

Camboya

Ghana

Côte d'Ivoire

Cabo Verde

Organización Africana de la Propiedad Intelectual

Santo Tomé y Príncipe

Senegal

Djibouti

ALCANCE DE LA RENUNCIA

Total

FECHA DE REGISTRO DE LA RENUNCIA

27.03.2026

